

Pellet Stove

Instruction Manual

Models

K100	K200	K300	K400	K500	K600
FUJI	FUJI	PINE 8kW	PINE 10kW	AMAZON 9kW	ASPEN 12kW
K2	K2	ASPEN 8kW	ASPEN 10kW		FUJI 12kW
HIMALAIA	HIMALAIA	OLIVE 8kW	OLIVE 10kW		HIMALAIA 12kW
KILI		LEAF 8kW	LEAF 10kW		K2 12kW
PICO		ALPES 8kW	ALPES 10kW		PINE 12kW

Read these instructions carefully before installing, using and servicing the unit. The instruction manual is an integral part of the product.

Thank you for purchasing a SOLZAIMA appliance.

Please read this manual carefully and keep it for future reference.

* All our products fulfil the requirements of the Construction Products Directive (Reg. UE nº 305/2011) and have been approved with the CE conformity mark;

* The Pellet Burning Free Standing Fires are designed according to EN 14785:2008 Standards;

* SOLZAIMA disclaims any responsibility for damages to the unit if installed by non-qualified personnel;

* SOLZAIMA is not responsible for any damage to units not installed and used in compliance to the instructions included in this manual;

* All local regulations, including but not limited to national and European standards, must be observed when installing, operating and servicing the unit;

* Whenever you need assistance, you should contact the supplier or installer of your equipment. You should provide the serial number of your stove that is located on the nameplate on the back of the equipment and on the sticker, s glued to the plastic cover of this manual;

* Technical assistance should be carried out by your installer or supplier, except in special cases after evaluation by the installer or technician, who will contact SOLZAIMA if necessary.

* If you need more information about the electronics applied in the SOLZAIMA equipment you can scan the following QR Codes.



[Columbus Electronics](#)



[Not applicable Columbus Electronics](#)

Contacts for technical support:

www.solzaima.pt


apoio.cliente@solzaima.pt

Address: Rua da Cova da Areia (E. M. 605), 695;

3750-071 Aguada de Cima

Águeda - Portugal

Contents

1.	Solzaima	1
2.	Package content.....	2
2.1.	Unpacking the unit	2
3.	Safety precautions 	3
4.	Advice on action in the event of a fire in a chimney (including equipment)	4
5.	Technical specifications	5
6.	Installing the free-standing pellet fire	9
6.1.	Installation requirements	9
6.2.	Installing ducts and fume extraction systems.....	10
6.3.	Installing without a chimney	11
6.4.	Installing with a chimney	13
7.	Fuel.....	15
8.	Using the free-standing pellet fire	16
9.	Control	18
9.1.	Infrared remote control.....	18
9.2.	Control and display panel	18
9.2.1.	Selecting the manual or automatic mode.....	19
9.2.2.	Date and time.....	20
9.2.3.	Timer.....	22
9.2.4.	Sleep (this menu is displayed only while the unit is operating)	25
9.2.5.	Info	26
9.2.6.	Settings menu	28
9.2.7.	Technical menu	32
10.	Alarm / Failure / Recommendation List.....	33
11.	Control Columbus.....	35
11.1.	Remote Control.....	35
11.2.	Display	37
11.3.	Settings Menu.....	38
11.3.1.	Language	38
11.3.2.	Time and Date	39
11.3.3.	Remote Control.....	42
11.4.	Display Menu.....	43

11.4.1.	Contrast.....	44
11.4.2.	Min Brightness	44
11.4.3.	Screen Saver	44
11.4.4.	Firmware Codes	45
11.5.	Service Menu.....	45
11.5.1.	Counters	46
11.5.2.	Error List.....	47
11.5.3.	Secondary Information	48
11.5.4.	Cleaning Reset	49
11.5.5.	Auger Calibration	50
11.5.6.	Fan Calibration.....	51
11.5.7.	Manual Load	51
11.6.	Power Menu.....	52
11.6.1.	Combustion	52
11.6.2.	Heating.....	53
11.6.3.	Canalization (K500 and K600).....	54
11.7.	Thermostats Menu.....	55
11.8.	Chrono Menu	56
11.9.	Info Menu	61
12.	Alarm / Failure / Recommendation List – Columbus Control	63
13.	Start-up.....	66
13.1.	Stop	66
13.2.	Turning Off the Unit.....	66
14.	Instruction for installing the casings	67
14.1.	Installing the casings K100 and K200	67
14.2.	Installing the casings K300 and K400	74
14.3.	Installing the casings Alpes K400 and Alpes K300	85
14.4.	Installing the casings K500.....	102
14.5.	Installing the casings K600.....	108
15.	Installing the ductable air auxiliary ventilator (PA1090G030 optional only K500) 120	
15.1.	Electrical connections	124
15.2.	Adjustable ductable air inlet	126

15.3.	Recommendations for the installation of the ductable air (K500)	127
16.	Installing the ductable air auxiliary ventilator (PA1090G038 optional only K600) 128	
16.1.	Electrical connections	133
17.	Refilling the pellet reservoir	134
18.	Maintenance	134
18.1.	Daily maintenance.....	134
18.1.1.	Cleaning the glass	135
18.1.2.	Cleaning the unit.....	135
18.2.	Weekly maintenance.....	135
18.3.	Additional cleaning	136
19.	Installing and operating with the remote control - "programmable thermostat" (optional).....	139
19.1.	Instructions to assemble the remote control	141
20.	Maintenance plan and log	143
21.	Maintenance guide label.....	147
22.	Electrical diagram of the free-standing fire unit.....	148
23.	Life cycle of a free-standing fire unit.....	149
24.	Warranty.....	150
24.1.	Model-specific conditions.....	150
24.2.	Warranty general conditions	150
25.	Annexes.....	159
25.1.	Timer weekly programming	159
26.	Flow chart.....	160
26.1.	Flow chart K100, K200, K500 and K600	160
26.2.	Flow chart K300 and K400	163
27.	Statement of performance.....	166

1. Solzaima

Solzaima's vision has always been clean, renewable and more economical energy. For this reason, we have been manufacturing biomass heating equipment and solutions for more than 45 years.

Fruit of the persistence and the unconditional support of its network of partners, Solzaima is today leader in the production of biomass heating, whose best examples are the recuperators of central heating to water and its range of salamanders to pellets.

We annually equip more than 20.000 homes with biomass heating solutions. It signals that consumer are aware of the most environmentally friendly and economical solutions.

Solzaima has ISO9001: 2015 Quality Certification and ISO14001: 2015 Environmental Certification.

2. Package content

The package of this unit contains:

- Free Standing Pellet Stove K100, K200, K300, K400, K500 and K600 model;
- Access to the online instruction booklet;
- Power cable;
- Infrared remote control;
- Cleaning bar handle;
- Front cover, model K200;
- Covers according to selected model.

2.1. Unpacking the unit

To unpack the equipment, you must first remove the retractable bag that surrounds the cardboard box. Then remove the box, lifting it up, and remove the bag that surrounds the stove and the Styrofoam plates. To complete the procedure, unscrew the four brackets that secure the unit to the wood pallet (Figure 1).



Figure 1 - Unpacking the unit

3. Safety precautions

- Make sure you fully read and understand the instructions contained in this manual before using the Free-Standing Pellet Stove as a biomass heating unit.
- The Free-Standing Pellet Stove is not intended for use by children or people physically and/or mentally challenged, or that are inexperienced or unfamiliar with using the unit, except when under supervision or after receiving proper training.
- Do not touch the Free-Standing Fire when barefoot or if any part of your body is wet or humid;
- Do not tamper with the safety devices or adjustment features without the SOLZAIMA SA manufacturer's authorization;
- Do not cover or reduce the size of the vents at the installation area;
- The installation of the Free-Standing Pellet Fire has clearance requirements for proper combustion, so the air tight isolation of the room where the equipment is to be installed or the existence of air extraction sources in the room may prevent the unit from working properly;
- The existence of vents is a requirement for proper combustion;
- Please keep the packing materials away from children;
- During normal operation, DO NOT open the door of the unit;
- Some parts may overheat during normal operation, so the direct contact with hot parts, such as the door handle and glass, should be avoided;
- Check for the existence of any obstructions to the fume duct before turning on the unit after a long idle period;
- This Free-Standing Pellet Fire unit is intended for residential use in areas with the adequate protections in place. Safety systems may be triggered, which will be turning off the unit. If this occurs, contact the technical assistance. Under no circumstances should you attempt to tamper with the safety systems;
- The Free-Standing Pellet Fire is a biomass heating unit equipped with an electric fume extractor. The occurrence of a power failure during its use may prevent the fume to be extracted, consequently causing the room to be filled with smoke. For this reason, a natural fume extraction system, like a chimney, is recommended;
- NEVER turn off an operating Free-Standing Pellet Fire unit by disconnecting the electric plug. The fume extractor on the Free-Standing Pellet Fire unit is a powered feature, so disconnecting the power plug will prevent the extraction of combustion fumes;

- The unit must be disconnected from the mains power before any maintenance procedures can be performed. Please allow the unit to cool down completely before any maintenance operation (if operating before);
- Never touch the interior of the unit without disconnecting it from the power mains.

4. Advice on action in the event of a fire in a chimney (including equipment)

- Try to put out the fire, without risking your life.
- If you cannot put out the fire within a minute, you should call the fire department.
- Close the doors and windows of the room where the fire has flared.
- Turn off the power and close the gas before leaving your home.
- Once outside, you must wait for the firemen and be ready to give them the following information: location of the fire, possible materials that are burning and what they can do to prevent fire progression.

5. Technical specifications

Features	K100	K200	K300	K400	K500	K600	Units
Height	"H"	"H"	"H"	"H"	"H"	"H"	mm
Width	"W"	"W"	"W"	"W"	"W"	"W"	mm
Depth	"D"	"D"	"D"	"D"	"D"	"D"	mm
Diameter of the fume discharge pipe	80	80	80	80	80	80	mm
Reservoir capacity	15,0	20,0	15,0	17,0	17,5	30,0	kg
Maximum heating capacity	182	227	182	227	200	269	m ³
Maximum overall thermal power	8,0	10,0	8,0	10,0	8,8	11,9	kW
Minimum thermal power	3,0	3,5	3,0	3,5	3,0	3,9	kW
Minimum fuel consumption	0,68	0,77	0,68	0,77	0,68	0,90	kg / h
Maximum fuel consumption	1,8	2,3	1,8	2,3	2,0	2,7	kg / h
Rated electrical current	102	102	102	102	85	102	W
Electric power at start-up (<10 min.)	362	378	362	362	362	362	W
Rated voltage	230	230	230	230	230	230	V
Nominal frequency	50	50	50	50	50	50	Hz
Thermal yield at rated thermal power	91,3	91,4	91,3	91,4	91,0	92,0	%
Thermal yield at reduced thermal power	96,0	96,0	96,0	96,0	96,0	96,0	%
Max. fume temperature	152,6	149,0	152,6	149,0	165,0	125,0	°C
Min. fume temperature	64	59	64	59	64	53	°C
CO emissions at rated thermal power	0,010	0,012	0,010	0,012	0,0095	0,016	%
CO emissions at reduced thermal power	0,027	0,036	0,027	0,036	0,027	0,045	%
Combustion gas mass flow	5	5,0	5	7	5	9,2	g/s
Draught in the chimney	12	12	12	12	12	12	Pa

Table 1 - Technical specifications

Tests were performed using wood pellets with a heating capacity of 4,9 kWh/kg.

The above information was obtained during product homologation tests conducted by independent laboratories accredited for pellet unit testing.

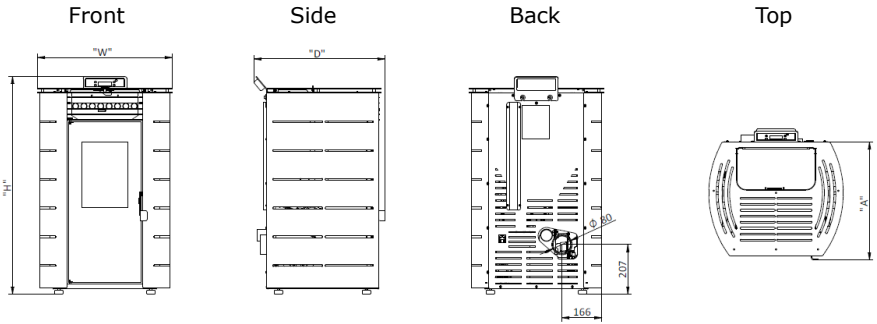


Figure 2-A - Dimensions of the free-standing pellet fire unit K100 (example model K2)

Model	Dimension "H" (mm)	Dimension "W" (mm)	Dimension "D" (mm)	Dimension "A" (mm)	Weight (kg)
K2 K100	908	562	546	490	82
KILI K100 (ceramic/glass/colour)	908	513	544	490	95/92/88
PICO K100	908	559	556	490	90
FUJI K100	908	493	556	490	84
HIMALAIA K100	908	493	544	490	83

Table 2 - Dimensions of the free-standing pellet fire unit K100

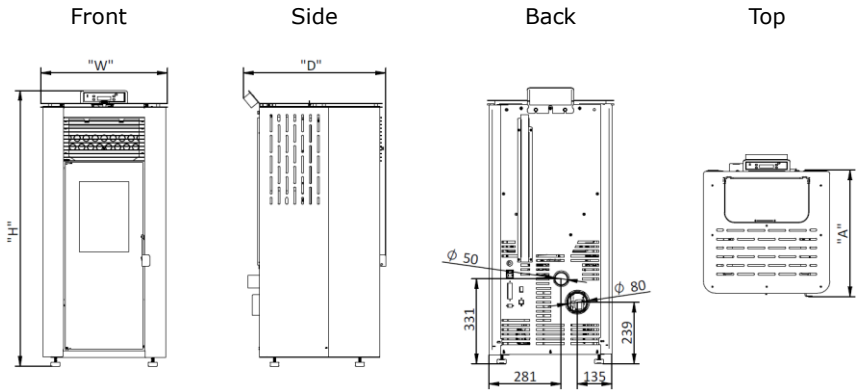


Figure 2-B – Dimensions of the free-standing pellet fire unit K100 (example model Fuji)

Model	Dimension "H" (mm)	Dimension "W" (mm)	Dimension "D" (mm)	Dimension "A" (mm)	Weight (kg)
FUJI K200	1076	493	554	494	106
HIMALAIA K200	1076	493	554	494	105
K2 K200	1076	562	554	494	104

Table 3 - Dimensions of the free-standing pellet fire unit K200

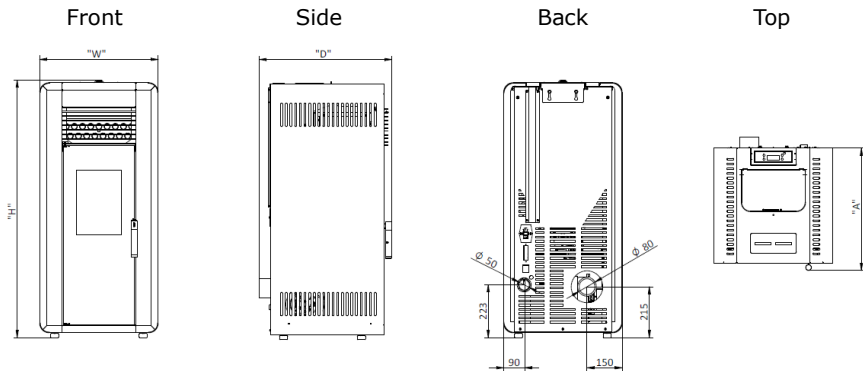


Figure 2-C - Dimensions of the free-standing pellet fire unit K300 and K400 (example model Leaf)

Model	Dimension "H" (mm)	Dimension "W" (mm)	Dimension "D" (mm)	Dimension "A" (mm)	Weight (kg)
PINE K400	1088	559	566	519	111
LEAF K400	1088	507	566	519	108
ASPEN K400	1088	473	566	519	110
OLIVE K400	1088	507	566	519	110
ALPES K400	1153	492	551	519	114

Table 4 - Dimensions of the free-standing pellet fire unit K400

Model	Dimension "H" (mm)	Dimension "W" (mm)	Dimension "D" (mm)	Dimension "A" (mm)	Weight (kg)
PINE K300	966	542	566	519	101
LEAF K300	966	507	566	519	99
ASPEN K300	966	473	566	519	100
OLIVE K300	966	507	566	519	100
ALPES K300	994	492	564	519	103

Table 5 - Dimensions of the free-standing pellet fire unit K300

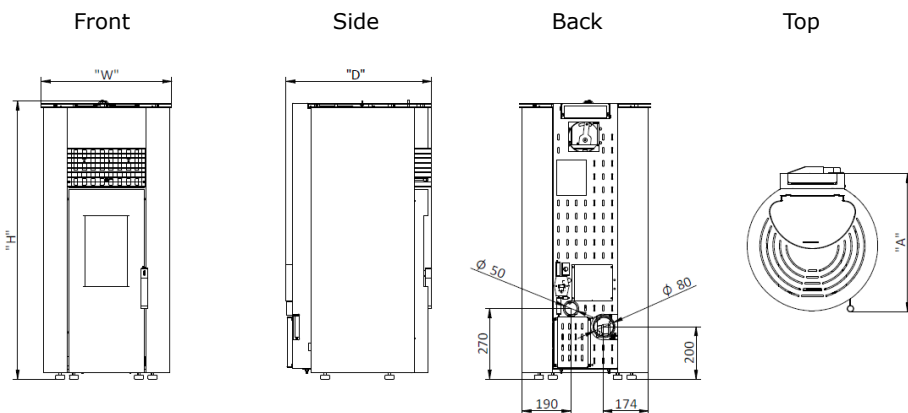


Figure 2-D - Dimensions of the free-standing pellet fire unit K500 (example model Amazon)

Model	Dimension "H" (mm)	Dimension "W" (mm)	Dimension "D" (mm)	Dimension "A" (mm)	Weight (kg)
Amazon K500	1072	500	561	533	92

Table 6 - Dimensions of the free-standing pellet fire unit K500

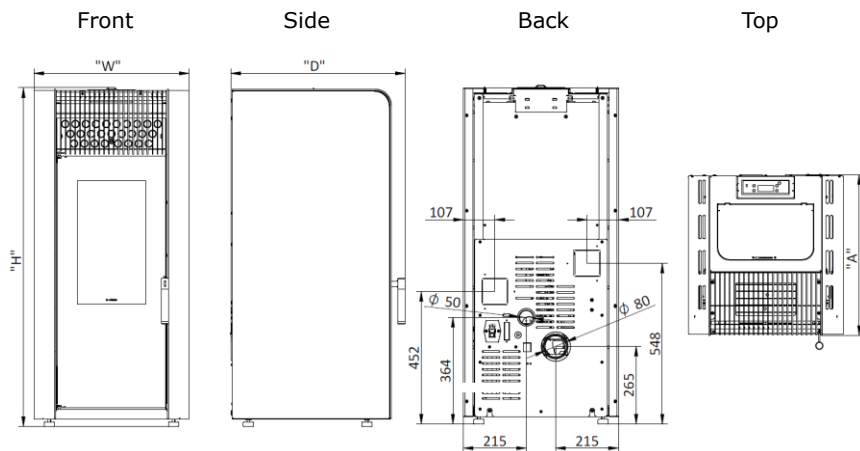


Figure 2-E - Dimensions of the free-standing pellet fire unit K600 (example model Aspen)

Model	Dimension "H" (mm)	Dimension "W" (mm)	Dimension "D" (mm)	Dimension "A" (mm)	Weight (kg)
Aspen K600	1156	530	596	549	152
Fuji K600	1156	550	596	554	145
Himalaia K600	1156	550	596	554	143
K2 K600	1156	600	596	549	143
Pine K600	1156	626	590	552	152

Table 7 - Dimensions of the free-standing pellet fire unit K600

⚠ WARNING!

The free-standing pellet fire may not be used or connected to the mains without proper Installation of one of the covers available.

6. Installing the free-standing pellet fire

Before installing the unit, please follow these steps:

- Check immediately after receipt if the delivered product is complete and in good state. Any defects should be noted before installing the appliance.
- This unit is equipped with four feet at the base, adjustable in height, allowing for the easy regulation when installing the unit on a non-levelled surface.



Figure 3 - Adjustable feet

- Remove the instruction manual from the package and hand it over to the client;
- Connect an 80 mm-wide duct between the combustion gas output and the outgoing fume extraction duct of the building (e.g., chimney). See location diagrams, sections 6.3 to 6.4.
- The tube used for combustion air inlet from the outside, if installed, must be straight (no bends) and have a maximum length of 60cm horizontally;
- Connect the 230VAC power cable to a grounded socket.
- The hot air outlet side of the unit must be installed facing the area to be heated.

6.1. Installation requirements

The minimum distance between the free-standing pellet fire unit and particularly flammable surfaces is specified in Figure 4.

The top of the unit must have a separation distance from the ceiling of at least 100 cm, especially in rooms with ceilings made of flammable materials.

The base used to support the unit cannot be made of combustible materials (e.g., carpet), so make sure adequate protection is used.

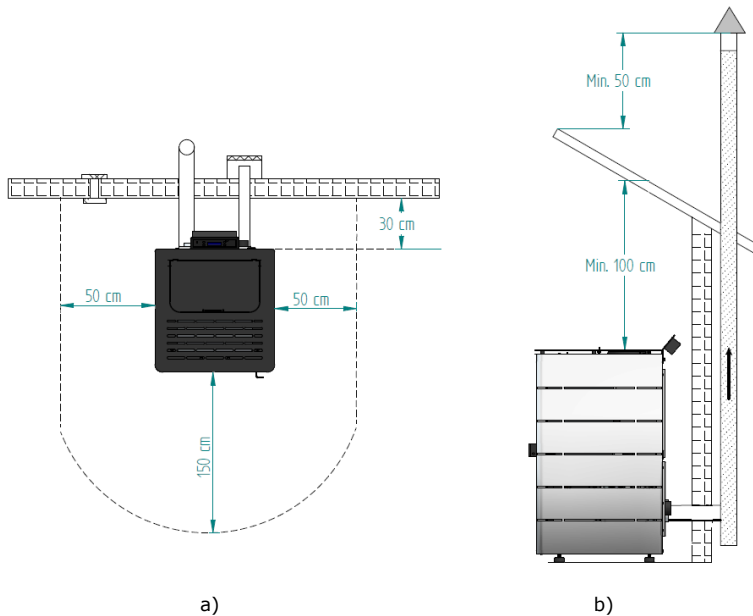


Figure 4 - Minimum safety distance around the unit: a) top view of the unit installation; b) side view of the unit installation

⚠ WARNING!

Keep combustible and flammable materials at a safe distance.

6.2. Installing ducts and fume extraction systems

- The exhaust pipe must be designed for this specific purpose, in compliance with local requirements and any applicable regulations.
- **⚠ Important notice!** An inspection-T with an airtight lid must be attached to the outlet of the unit's exhaust pipe to allow for the regular inspection of the system or discharge of heavy dust and condensates.
- **⚠ Important notice!** For the K500 pellet stove, a male/male connection with a minimum extension of 100 mm must be inserted at the outlet of the stove's exhaust pipe, and then a T-Inspection must be inserted, with an airtight lid must be attached to the outlet of the unit's exhaust pipe to allow for the regular inspection of the system or discharge of heavy dust and condensates.
- As illustrated in Figure 6, the exhaustion path must have inspection slots along the duct to facilitate the performance of periodic cleaning and maintenance operations.

- Under normal operating conditions, the combustion gas flow should create a draught of 12 Pa, measured one meter above the chimney neck.
- The stove cannot share the chimney with other equipment.
- The pipes external to the operating area must have double stainless-steel insulation and an internal diameter of 80mm.
- The fume exhaust pipe may generate condensation, so the installation of appropriate systems for collecting condensates is recommended.

6.3. Installing without a chimney

Installation of the pellet stove when there is no chimney should occur, as in Figure 5, bringing the exhaust pipe (with a minimum internal diameter of 80 mm) directly out and above the roof. Properly attached double-walled stainless-steel insulated pipes must be used to avoid condensation.

A T-tube must be installed at the base of the pipe to allow periodic inspections and annual maintenance, as illustrated in Figure 6.

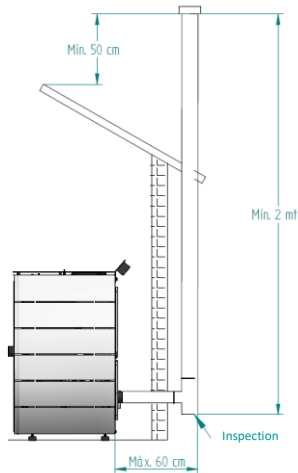


Figure 5 - Side view of the installation without a chimney, showing the inspection point

Figure 6 illustrates the basic requirements for installing the flue onto the unit.

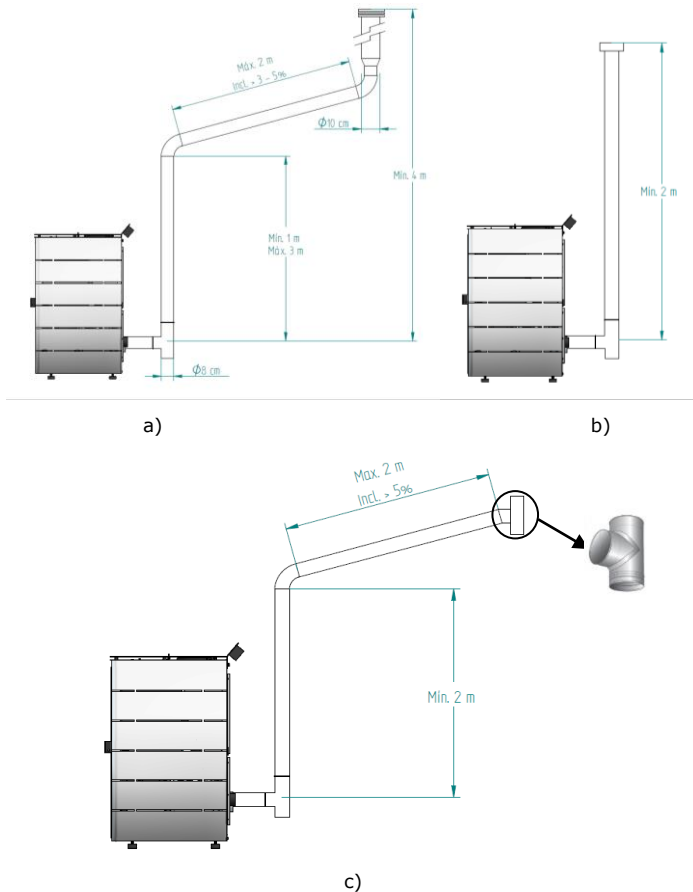


Figure 6 - Examples of standard installations

! Failure to comply with the requirements would jeopardize the proper Working conditions of the stove and consequent loss of warranty. Comply with the instructions given in the diagrams.

! Free Standing Fires operate with the combustion chamber in depression, so it is absolutely necessary to have a flue that adequately draws the combustion gases.

Fume duct material: The tubing must consist of 0,5mm thick rigid stainless steel, with fitting bindings to attach the different sections and accessories.

Insulation: Smoke ducts must be double wall insulated to ensure that the fumes do not cool during the course to the exterior, which would lead to improper drainage and condensation that could damage the appliance.

Output "T-tube": Always attach to the output of the unit a "T-tube" with a damper.

Wind shield termination: A wind shield termination must be installed to avoid fume back flow.

Chimney draught: The Figures below show three standard diagrams, specifying adequate lengths and diameters. Any other type of installation must guarantee a draught of 12 Pa (0,12 mbars) measured when hot and at the maximum power.

Ventilation: To get the optimum operation from the unit **it is necessary that the installation location has an air inlet with a minimum section of 100 cm², preferably near the back panel of the unit.** The Free-Standing Pellet Fire unit is equipped with a round pipe (Ø 50 mm) that can be connected to the outside of the household. **It is recommended that the connection pipe should measure up to 60cm long horizontally and run straight (without bends).**

If the house is equipped with an air exhaust system (e.g., kitchen extractor fan), a top ventilation section must be installed, suitable to accommodate the different air exhaust systems existing in the household. The installation of the unit on locations near kitchen exhaust fans or fume extractors may prevent the unit from operating properly. It is recommended that the unit is disconnected when these extractors are working.

6.4. Installing with a chimney

As shown in Figure 7, the installation of the pellet stove brings the exhaust pipe (Ø80 mm) directly into the chimney. If the chimney is too large, it is recommended to pipe the smoke outlet with a flue having a minimum internal diameter of 80 mm.

A T-tube must be attached to the base of the pipe to allow for periodic inspection and annual maintenance, as illustrated in Figure 7.

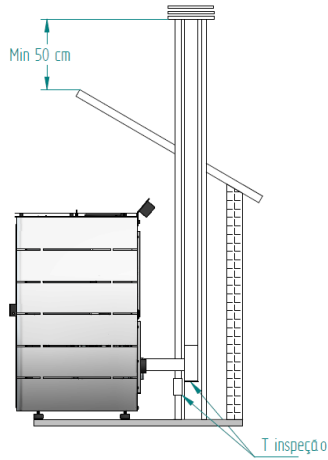


Figure 7 - Side view of the installation without a chimney, showing the inspection point

The Free-Standing Pellet Fire should not be operated in adverse weather conditions, because these may seriously impact the draught (particularly with very strong winds). If the unit has not been used for a long period of time, before lightening the fire, check the unit to make sure that the flue pipes are clean and unblocked.

7. Fuel

The only fuel that should be used for the operation of the pellet stove. No other fuel can be used. Use only pellets certified by EN 14961-2 grade A1 with a diameter of **6 mm** and a length that can range from **10 to 30 mm**.

The pellets may have a maximum humidity of 8% their weight. To guarantee a good combustion, the pellets must maintain these characteristics so it is recommended that they should be stored in a dry place.

The use of different pellets will reduce the efficiency of the unit and cause deficient combustion.

Only certified pellets should be used and a sample must be tested before buying in bulk.

The physico-chemical properties of pellets (namely gauge, density and chemical composition) may vary within certain tolerances and accordance with each manufacturer. Please note that this may cause changes to the feeding process and, consequently, the need for different doses (more or less pellet quantity).

Consequently, it may be necessary to adjust the pellets quantity according to its quality, even if the pellets are certified.

The unit allows for an adjustment of $\pm 25\%$ the pellet dosage at the start-up phase and at each power level.



WARNING!

This unit may NOT be used as an incinerator.

8. Using the free-standing pellet fire

! The pellet stoves must be serviced as described in point 3.6, page 151 (Warranty). In order to adjust the operating parameters of the stove (pellet stove), the dosing must be adjusted as described in point 7 of this manual. The pellet dose must be adjusted according to the gas temperature and pellet consumption of the appliance at the rated power described in Table 1, page 5, to ensure that the appliance delivers the correct power.

Recommendations

Before starting up the unit, please check the following:

- Ensure the unit is properly connected to the power mains using the 230V AC power cable.



Figure 8 - Electric power plug

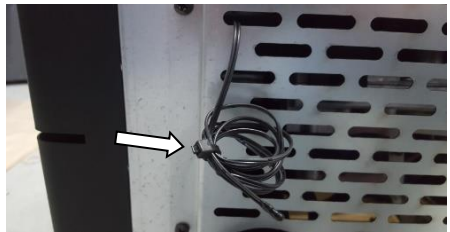


Figure 9 - Room temperature probe

- Check if the pellet reservoir is supplied with pellets. Inside the pellet reservoir is a safety grid to prevent users from reaching the worm screw.

! **The combustion chamber of the stove and the door are built in steel sheet painted with high temperature paint, releasing fumes during the first ignition due to the cure of the paint. Avoid touching the equipment during the first burn so as not to leave permanent marks on the paint because it's going through a more plastic phase during its curing process. The cure of the paint occurs at about 300 °C for 30 minutes.**

Please make sure the room where the unit is installed has adequate air circulation; otherwise, the unit will not work properly. For this reason, it is important to check if there are any other air-consuming heating appliances present in the room (e.g., gas units, braziers, extractors, etc.); these should not be used simultaneously with the unit.

This Free-Standing Pellet Fire unit has a probe for measuring the room temperature. This probe is attached to the grid on the rear panel (Figure 9). For a good reading of the room temperature, avoid the contact between the end of the probe and the unit surfaces. You may also attach the probe to the wall beside the unit.

9. Control

9.1. Infrared remote control



Figure 10 - Infrared remote control

The infrared remote control allows the user to turn the unit ON and OFF, control the fan airflow and increase or decrease the unit's power level.

9.2. Control and display panel

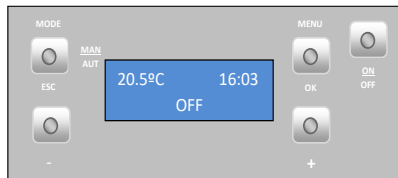


Figure 11 - Command and display



a) Key to toggle between manual and automatic mode and exit menus (esc).



b) Key to access menus and confirmation key (ok).



c) Key to start/stop the unit and reset error messages.



d) Key to scroll menus to the left, to increase and reduce the fan flow and increase or reduce the set-point temperature.



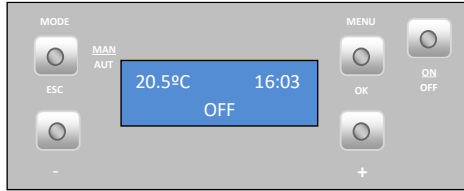
e) Key to scroll menus to the right and increasing and to reduce the unit's power.

Figure 12 - Command keys

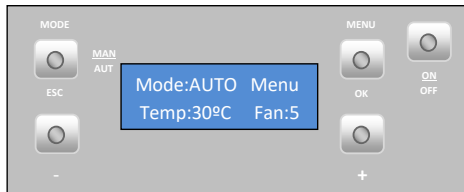
Display Information Summary

9.2.1. Selecting the manual or automatic mode

Menu showing that the unit power is "off", the room temperature in °C and Time.

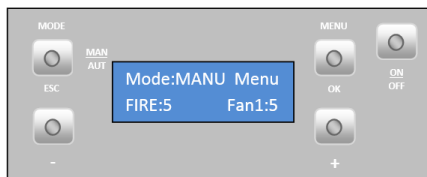


Selecting the operating mode: To select the operating mode, press the "Mode" key to select "Manu" for manual mode or "Auto" for automatic mode.



"Auto" mode: In this mode, the unit is turned on at maximum power until reaching a temperature 1°C above the selected temperature (set point temperature). After reaching the selected temperature, the unit switches to the minimum operating power. The set-point temperature can be set between 5 and 40°C by pressing the "-" key. The "+" key allows the user to set the fan speed between 1-5 or to automatic operation.

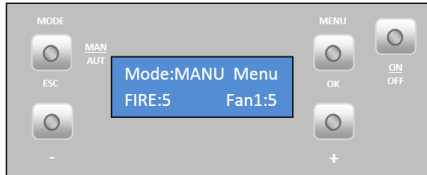
"Manu" mode: In this mode, the unit will operate at the speed selected using the "-" key, ranging between 1 (minimum operating power) and 5 (maximum operating power).



FAN 1 (built-in fan): In both AUTO and MANU modes it is possible to vary the fan speed by pressing the "+" button for 3 seconds. You can choose values from 1 to 5 and "A" where the value 1 corresponds to the lower speed and the value 5 to the higher speed of the fan, it is **RECOMMENDED** to use the value **"A" means automatic**

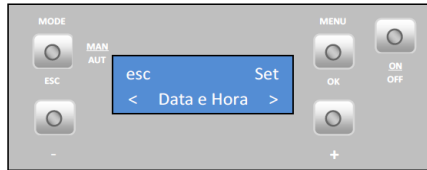
value, this value was adjusted and tested by Solzaima for all power levels used in the equipment.

FAN 2 (optional auxiliary fan K500): On the auxiliary fan, the speed can also be set. To do this, press the "+" key until FAN 2 appears, repeat the process performed for fan 1, adjusting its speed increase.



9.2.2. Date and time

Setting the **date**: press the Menu key twice until "Data" (Date) is displayed. Press "set" to see the following menu:



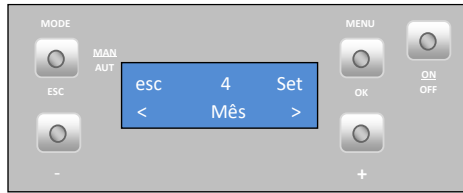
- Year

To set the **year** press "set". The display starts to flash. Press the "+" or "-" key to select the desired year and then "ok" to confirm. Press "esc" to return to the "Data" (Date) menu, then press "+" to scroll to the next menu. The "Mês" (Month) menu is displayed.



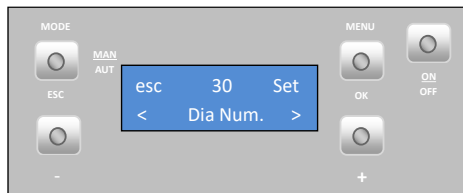
- Month

To set the **month** press "set". The display starts to flash. Press the "+" or "-" key to select the desired month and then "ok" to confirm. Press the "+" key to scroll to "Dia do mês" (Day of the month) menu.



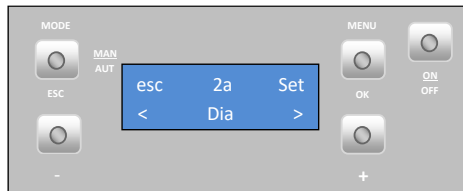
- Day of the month

To set the **day of the month** press "set"; the display starts to flash. Press the "+" or "-" key to select the desired day and then press "ok" to confirm. Press the "+" key to scroll to the "Dia" (Day) menu.



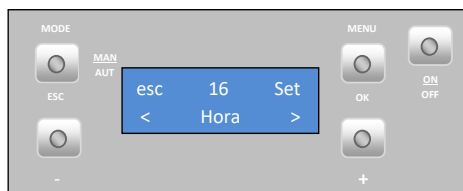
- Day

To set the **day of the week** press "set". The display starts to flash. Press the "+" or "-" key to select the desired day and then "ok" to confirm. Press the "+" key to scroll to the "Time" (Hour) menu.



- Time

To set the **time** press "set"; the display starts to flash. Press the "+" or "-" key to select the desired time and then press "ok" to confirm. Press the "+" key to go to the "Minutos" (Minutes) menu.



- Minutes

To set the **minutes** press "set". The display starts to flash. Press the "+" or "-" key to select the desired minutes and then "ok" to confirm. Press the "Esc" key to exit.

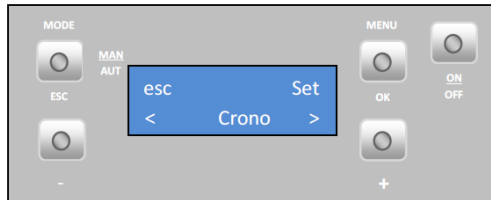


9.2.3. Timer

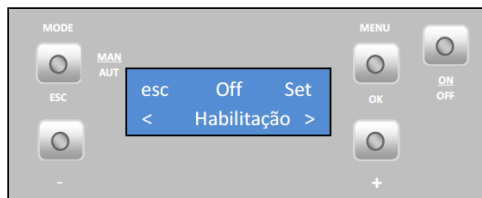
The unit is equipped with a timer that allows the unit to be turned on or off at a specified time.

- Activation

To **enable the timer** press "set". The "habilitação" (activation) menu is displayed. The timer may only be activated after setting the configurations, as shown in the following paragraph.

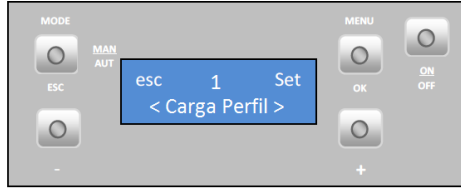


To **activate the Timer mode**, press "Set" - the display starts to flash. Press the "+" or "-" key to select "On" or "Off" and then "Ok" to confirm. Press the "+" key to scroll to the "Carga Perfil" (Profile Load) menu.

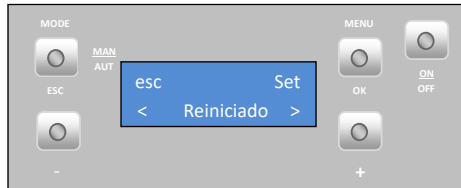


There are 10 weekly programmes available on the Timer (see item 17 in the attachments). The selected programme runs from Monday to Friday and from Saturday to Sunday. Press "set"; the display starts to flash. Press the "+" or "-" key to select the

desired programme and then press "ok" to confirm. Press the "+" key to go to menu "Reiniciado" (Reset).

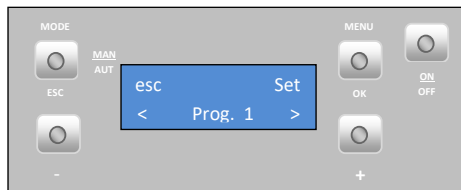


This menu allows you to delete any programme settings. To do this, press "set". The "Confirmar?" (Confirm?) appears. Press "set" again to confirm that you want to delete the settings or "esc" to exit.

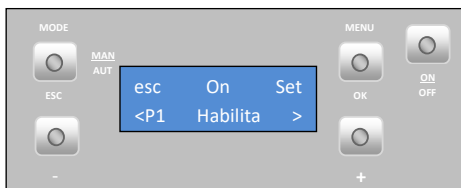


The unit's **programmer** lets you choose from 6 different programmes for each day of the week.

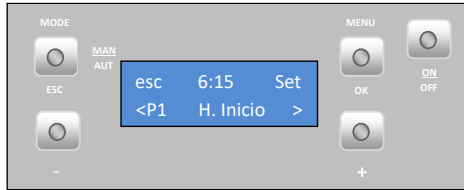
To set up **programmes "P1" to "P6"**, select the desired programme using the "-" and "+" keys, and press "set" to select. The "P1 Habilitação" (P1 Activation) menu appears.



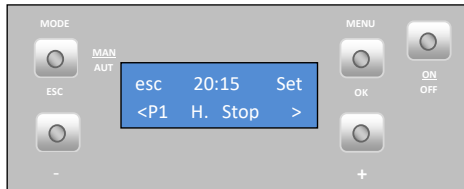
Press "Set" again and when the display starts to flash, press the "+" or "-" keys to select "On" or "Off". Press "ok" to confirm the selection. Press the "+" key to go to the "P1 A. Inicio" (P1 A. Start) menu.



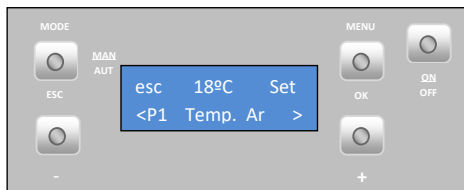
To set the **starting time** for Programme P1, press "set". The display starts to flash. Press the "+" or "-" key to select the time and then press "ok" to confirm. Press the "+" key to go to the "P1 A. Stop" menu.



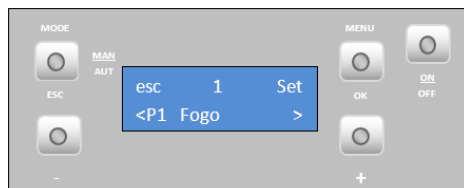
To set the **stopping time** for Programme P1, press "set". The display starts to flash. Press the "+" or "-" key to select the time and then press "ok" to confirm. Press the "+" key to go to the "P1 Temp. (P1 Air Temp.)" menu.



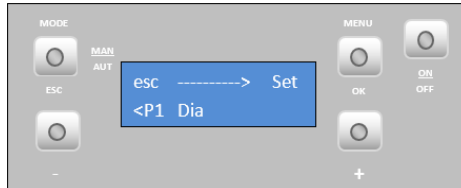
To set the **set point temperature** for Programme P1, press "Set". The display starts to flash. Press the "+" or "-" key to select the desired temperature, followed by "Ok" to confirm. Press the "+" key to go to the "P1 Temp. Água" (P1 Water Temp.) menu.



To set the **operating power level** (1 to 5) of Programme P1, press "Set". The display starts to flash. Press the "+" or "-" key to select the desired power level (1 to 5), and then "Ok" to confirm. Press the "+" key to go to the "P1 Dia" (P1 Day) menu.



To select the **days of the week** that you want P1 Programme to run, press "set" and then select the day of the week using the "-" and "+" keys. Press "set". The display starts to flash. Select "On" or "Off" using the "-" and "+" keys. Press "ok" to confirm the selection. Press the "esc" key to go to the "P1 Dia" (P1 Day) menu. Press "esc" twice and then "+" to access the "Configurações" (Configuration) menu.



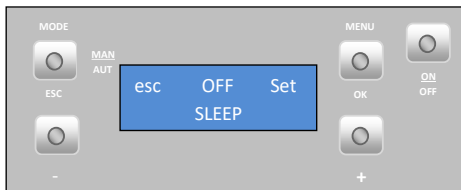
Repeat the above steps for programmes P2 to P6.

Note:

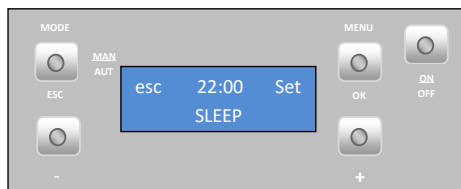
- **Once the programmes are set, remember to enable them on the "Habilitações" (Activation) menu.**
- **There can only be one enabled profile in the Timer, either weekly or daily (they do not operate simultaneously).**

9.2.4. Sleep (this menu is displayed only while the unit is operating)

The "Sleep" menu allows you to setup the time you want the unit to turn off.

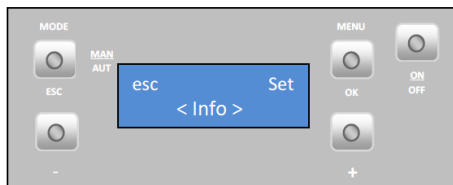


Press "set". The display starts to flash. Select the desired time using the "-" and "+" keys. After choosing the time, press "ok" to confirm. Press "esc" to return to the menu and "+" to go to the configuration menu.



9.2.5. Info

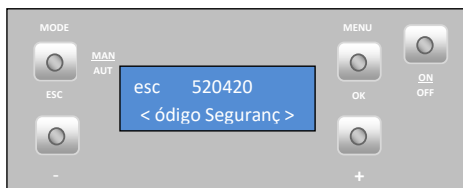
This menu contains information on the Free-Standing Fire unit. Press "set"; the "Código de Ficha" (File Code) menu appears.



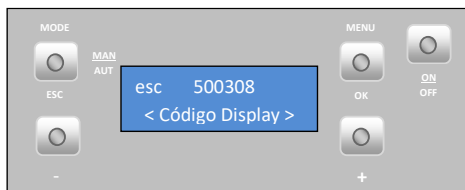
Software code / Motherboard firmware. Press the "+" key to scroll to the "Código de Segurança" (Security Code) menu.



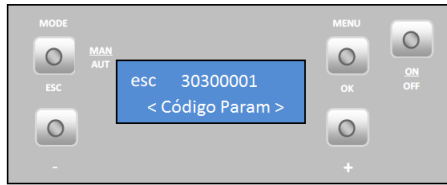
Software code / Security firmware. Press the "+" key to scroll to the "Código Display" (Display Code) menu.



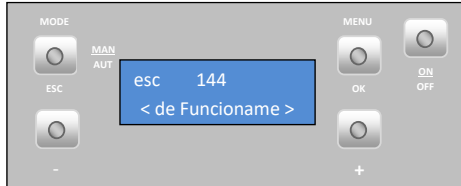
Software code / Display firmware. Press the "+" key to scroll to the "Código de Parâmetros" (Parameter Code) menu.



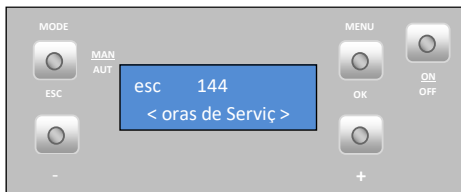
Parameter code. Press the "+" key to scroll to the "Horas de Trabalho" (Operation hours) menu.



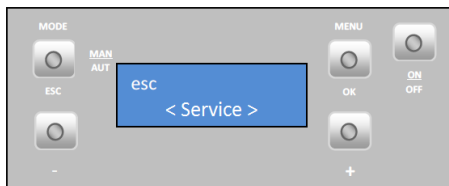
This menu shows the unit's current operating hours.



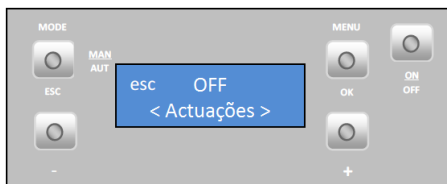
This menu shows the number of operating hours the unit has registered since its last servicing.



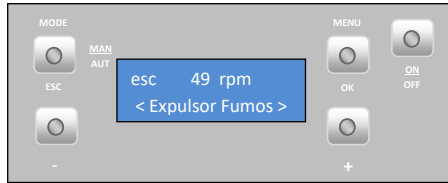
The number of hours at which the next servicing should take place.



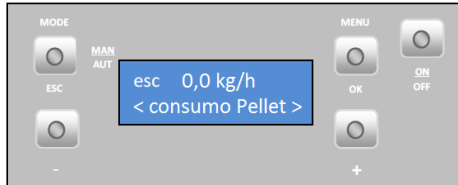
This menu shows the phase/status of the free-standing fire.



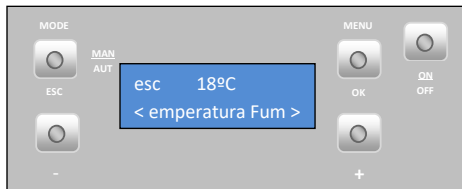
Fume extractor operating speed (rotation per minute).



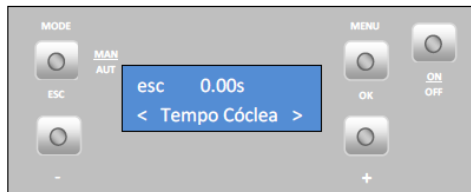
Theoretical pellet consumption.



Fume temperature.

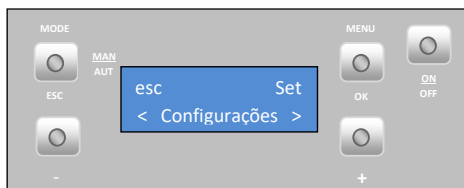


Worm drive rotation "On" time.



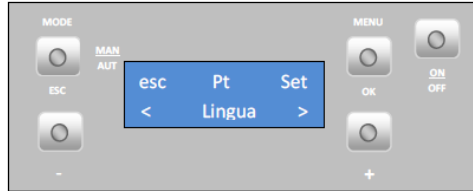
9.2.6. Settings menu

To modify the unit's **settings**, press "Set". The "Língua" ("Language") menu should then appear, allowing the user to choose a set language.



- Language

To select the **language**, press "set". Using the "+" or "-" keys, select the language (**Pt** – Portuguese; **Nl** – Dutch; **Gr** – Greek; **Tr** – Turkish; **It** – Italian; **En** – English; **Fr** – French; **Es** – Spanish; **De** – German). Press "ok" to confirm. Press the "+" key scroll go to the "Eco" menu.



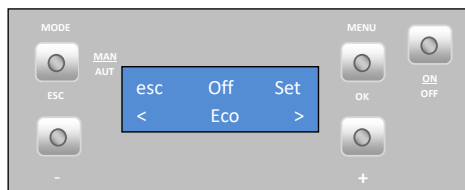
- Eco mode

When the "ECO" mode is enabled at the same time as the Thermostat feature, the unit will operate at maximum power until the thermostat opens contact (NO). The unit then will operate at minimum power for a pre-set period of time (Shutdown delay time: factory setting: 20 minutes). Once the pre-set time is elapsed, the unit shuts down. At the start of the Shutdown phase, another timer for a different pre-set period of time is triggered (Start-up delay time: factory setting: 20 minutes), that will make the unit enter the activation phase, when the thermostat closes contact (NC)

Start-up delay time (Delay time on): The delay time that elapses between the moments the thermostat closes (NC) until the unit is activated.

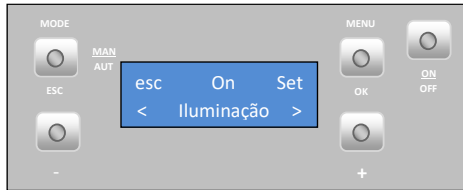
Shutdown delay time (Delay time off): The delay time that elapses between the moments the thermostat opens (OC) until the unit starts to shut down.

Note: When using the feature for the first time, you must press the On/Off button in the display. To enable the eco mode, press "set". The display starts to flash. To activate the eco mode, press "set". The display starts to flash. Select "On" or "Off" using the "-" and "+" keys. Press "set" to confirm the selection. Press "esc" to return to the previous menu and then press "+" to go to the "Iluminação" (Lighting) menu



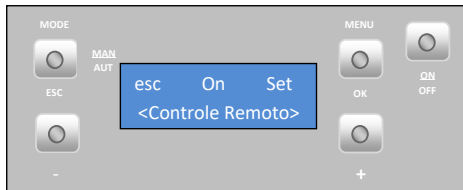
- Lighting

To select **lit screen**, press "set". The display starts to flash. Press the "+" or "-" key to select the time for the screen to light up, or select "On" to keep the light permanently on. Press "ok" to confirm. Press the "+" key to go to the "Controlo remoto" (Remote control) menu.



- Remote control

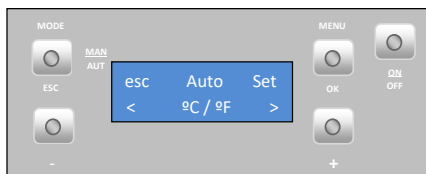
This feature enables and disables the remote control, when the user wants to operate the unit's thermostat remotely. Press "Set" and use the "+" and "-" keys to select the "On" or "Off" mode. Press "Ok" to confirm. Press the "+" key to go to the "Unidade de temperatura" (Temperature units) menu.



Note: Some TV remote controls share the same frequency as the unit's remote control, possibly influencing the unit's operation. If this is the case, it is recommended to disable the remote control feature.

- Temperature unit (°C/°F)

To select **°C / °F**, press "set". The display starts to flash. Press the "+" or "-" key to select "°C", "°F" or "Auto", and then "ok" to confirm. Press the "+" key to go to the "Combustion recipe" menu.



- Combustion recipe

Press "set" to display the "Combustão receita" (Combustion recipe) menu.



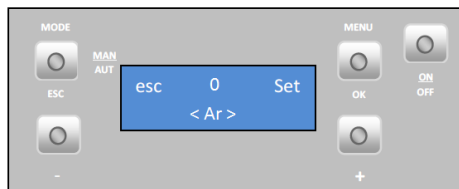
- Pellet

This feature allows the user to increase or decrease by 25% the **pellet quantity during the start-up and power process**. Press "set". The display starts to flash. Press "+" or "-" to increase or decrease (between -10 to +10), as required. Each unit must be multiplied by 2.5 to obtain the correct percentage. Press "ok" to confirm. Press the "+" key to go to the "Ar" (Air) menu.



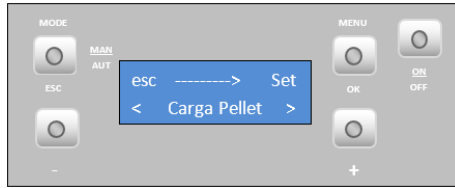
- Air

This feature allows the user to increase or decrease by 25% the **rotation speed of the fume extractor during the start-up and power stages**. Press "set". The display starts to flash. Press the "+" or "-" key to increase or decrease (from -10 to +10), as required. Each unit must be multiplied by 2,5 to obtain the correct percentage. Press "ok" to confirm. Press "esc" to return to the "Receita de pellets" (Pellet recipe) menu and then press "+" to go to the "Carga pellet" (Pellet loading) menu.



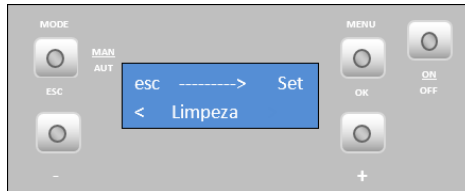
- Pellet loading

This function enables the worm screw motor to be turned on and fill the channel when it is empty so that the ignition does not fail. Press "set"; the "ok" option appears. Press "ok" to activate the drive; the message "habilitada" (enabled) is displayed. Press "esc" to stop. Press the "+" key to go to the "Limpeza" (Cleaning) menu.



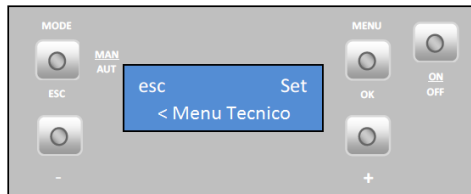
- Cleaning

This feature allows you to **clean** the burning basket manually. Press "set"; the "ok" option appears. Press "ok" to start the cleaning procedure; the "Habilitada" (Enabled) message is displayed. To stop, press "ok". Press the "+" key to go to the "Técnico" (Technical) menu.

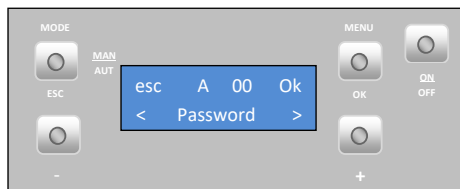


9.2.7. Technical menu

This feature allows the user to adjust the unit's different parameters. Pressing "set" displays the "password" menu to enter the technical menu.



Press "Ok"; the letter "A" starts to flash. Using the "+" and "-" keys, select the desired letter. Press "Ok" to confirm; the numbers "00" start to flash. Using the "+" and "-" keys, select the desired number. Confirm by pressing "Ok" to go to the "Configurações Gerais" ("General Settings") menu.



Note: The password is only provided to authorised technicians.

10. Alarm / Failure / Recommendation List

Alarm	Code		Troubleshooting
Ignition failure	A01	Maximum time 2400 s	<ul style="list-style-type: none"> - The worm drive channel is empty - restart the unit - Resistance burnt – replace resistance - Burning basket incorrectly installed - Locked worm - unlock - Smoke temperature \bar{n} exceeded the value defined in the captivation
No flame or insufficient quantity of pellets	A02	Temperature under: - 40 °C (Air Version)	<ul style="list-style-type: none"> - Pellet reservoir is empty
Pellet drum temperature is too high	A03	110 °C	<ul style="list-style-type: none"> - The fan is not working – call for assistance - Faulty thermostat - call for assistance - Faulty ventilation of the unit
Fume temperature is too high	A04	Over 230 °C (Air version); Over 260 °C (Water version)	<ul style="list-style-type: none"> - The fan is not working or is working at a low speed - increase level to the maximum (if the problem persists, call for assistance) - Insufficient extraction - Excess pellets - Faulty smoke sensor
Pressure regulator alarm	A05	Door open, draught too low or extractor fault for 60 sec	<ul style="list-style-type: none"> - Close the door and clear the error message on the faulty pressure switch - Obstruction of the exhaust pipe or faulty extractor
Air mass sensor	A06	40 lpm Delta for 3600 s	<ul style="list-style-type: none"> - Piping with insufficient draft or obstructed tubing
The door is open	A07	Door opens for 60 seconds	<ul style="list-style-type: none"> - Close the door - clear the error message - Faulty air mass sensor
Fume extractor failure	A08	Connection failure	<ul style="list-style-type: none"> - Check connection - Check that the fan is not blocked
Fume probe failure	A09	Connection failure	<ul style="list-style-type: none"> - Check connection
Pellet resistor failure	A10	Connection failure	<ul style="list-style-type: none"> - Check connection - Faulty resistance
Worm drive failure	A11	Connection failure	<ul style="list-style-type: none"> - Check connection - Failed worm motor
Pellet level sensor alarm	A15		<ul style="list-style-type: none"> - Check connection
Water pressure out of operating range *	A16		<ul style="list-style-type: none"> - Check connection - Check pressure in the hydraulic circuit - Adjust pressure (1 bar) in the hydraulic circuit (working range 0.5 to 2.8 bar)
Excess water temperature *	A18		<ul style="list-style-type: none"> - Check connection - Check that the pump is working - Bleed hydraulic circuit - Check that the heat sinks are open

Table 8 – List of alarms




Important notice: when triggered, all the alarms above cause the machine to shut down. The alarm must be reset and the unit restarted. To reset the unit, press the “On/Off” button for 10 seconds until the alarm sounds.


- Failures

Failures

“Service” (Maintenance)
Air sensor failure
The door is open
Air temperature probe failure

Table 9 – List of failures

 Important notice: A “**service**” warning on the display (maintenance due) indicates that the unit has exceeded 2100 operating hours. In this case, the client must perform the unit's maintenance procedure (following the instruction on the Technical Manual). Once this procedure is completed the hour meter may be reset, to clear the warning message. This message does not impact the normal operation of the unit. It is simply a warning.

 Important notice: The errors can be reset only when the error information is flashing on the display. To reset the error, press the “Mode” button once while displaying the error.

 **WARNING!**

In case of an emergency, turn off the unit by following the normal shutdown procedure.

 **WARNING!**

THE UNIT BECOMES HOT DURING OPERATION SO CARE MUST BE TAKEN ESPECIALLY WHEN HANDLING THE DOOR GLASS AND DOOR HANDLE.

11. Control Columbus

Solzaima stoves may be equipped with Columbus electronics, the Columbus display is as shown below. To confirm if your equipment is equipped with these electronics, please check the serial number of the equipment and refer to Table 10.

Columbus Electronic	Serial No. of equipment
K100	≥ 01-20-10829
K200	≥ 01-20-00707
K300	≥ 01-20-00450
K400	≥ 01-20-01997
K500	≥ 01-20-00771
K600	≥ 01-20-00614

Table 10 - Serial No. with Columbus electronic

11.1. Remote Control



Figure 13 – Remote control

The remote control allows you to switch the stove on and off and change the power level of the appliance (the stove cannot be in automatic mode). It may be necessary to pair the remote control:

- 1- Press and hold the 2 buttons (combinations: 1-2, 1-3, 1-4, 2-3, 2-4, 3-4);
- 2- The led starts flashing quickly;
- 3- After 10s, the led remains on;
- 4- After the led is steady stop pressing the buttons in less than 5s;

5- If you do not stop pressing the buttons, the led turns off and the serial number is not changed (protection against accidental pressing) and the control is no longer paired with the stove.

List of serial numbers:

Button combinations	Frequency (bit)
1-2 (default)	00000100
1-3	00000101
1-4	00000110
2-3	00001001
2-4	00001010
3-4	00001100

Code List:

Button	Associated Code (bit)
Button 1 (ON)	Code: 11
Button 2 (+)	Code: 01
Button 3 (-)	Code: 00
Button 4 (OFF)	Code: 10

This remote control works with two CR2016 3V batteries, similar to the one in the picture below.

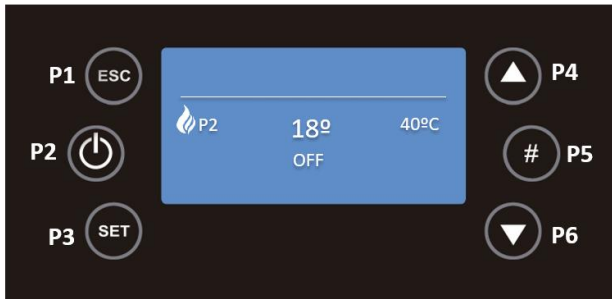


Figure 14 - Control Batteries

Note: it is necessary to activate the command on the display see point 11.3.3 of the manual.

11.2. Display

When connecting the equipment, the display indicates the "OFF" status of the stove, and can also indicate the chrono activation, system errors, selected combustion power, selected ventilation power, current room temperature and selected room temperature set-point.



In the Home Page by pressing the key:

- "P1" it's possible to exit the menu/submenu;
- "P2" it's possible to switch on the equipment, or, switch off the equipment. The same button allows the errors reset, by pressing 3 seconds continuously, it also allows the activation of Chrono in the corresponding submenu;
- "P3" it's possible to access the user menu 1, by pressing 3 seconds on the same button we can access the user menu 2 and it also allows saving changes;
- "P4" it's possible to enter the Combustion Power menu;
- "P5" it's possible to enter the Information menu and also activate a Chrono time slot;
- "P6" it is possible to enter the Room Thermostat menu;
- "P3" + "P5" for 3 seconds it is possible to access the secondary information menu present in the service menu where it is possible to check a set of variables.

Led	Meaning
D ☹ W ☹ WE ☹	<ul style="list-style-type: none"> When this Led is active it means that the Chrono is in Daily Mode ON, Weekly Mode ON or Weekend Mode ON.
← R ₁ R ₂ →	<ul style="list-style-type: none"> When this LED is active, it indicates which fans are running, local and remote.
🔑	<ul style="list-style-type: none"> When this LED is active, it means that the required room temperature has been reached.

⚠ THE STOVE MUST ALWAYS BE DEACTIVATED IN THE SAME WAY IT WAS ACTIVATED. THE EQUIPMENT MUST NEVER BE UNPLUGGED DURING THE ACTIVATION PROCESS.

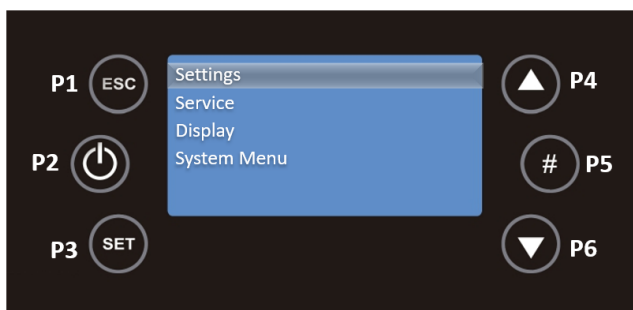
11.3. Settings Menu

11.3.1. Language

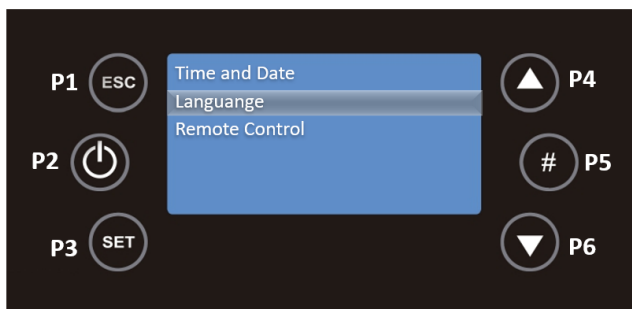
By pressing the P3 key for 3 seconds, you will display the Settings, Service, Display and System menus.

SYSTEM MENU IS AN EXCLUSIVE ACCESS MENU FOR THE TECHNICAL SERVICE AND REQUIRES A PASSWORD.

With the P4 and P6 keys you must select the required menu and then press P3 to validate your choice, in this case the Settings menu.



Select the Language submenu with the P6 key and to validate the entry in this submenu the P3 key.



Within this submenu, with P4 and P6 select the required language and press P3 again to confirm.

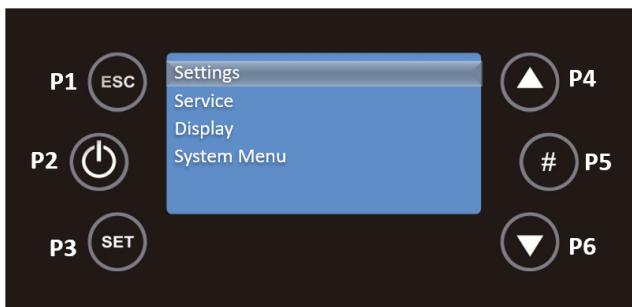


To exit the Language menu, press the P1 key.

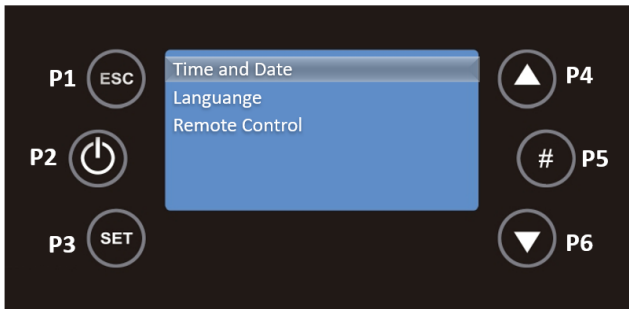
11.3.2. Time and Date

- **Time**

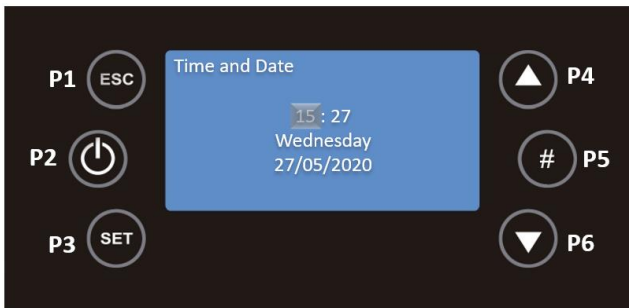
From the main screen, by pressing for 3 seconds the P3 key, you can access the Settings menu, by pressing again on P3 to enter this menu.



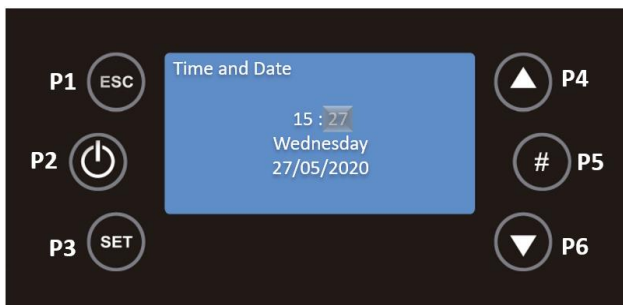
Use the P3 key to select Date and Time.



In the Date and Time menu, select Time, with the P4 and P6 keys, and press the P3 key, the time will appear in editable mode, flashing, with P4 and P6 select the correct time and press P3 to validate.



The same must be done for Minutes, with P6 select Minutes and press P3, the minutes will appear in editable mode, flashing, with P4 and P6 select the correct minutes and press P3 to validate.

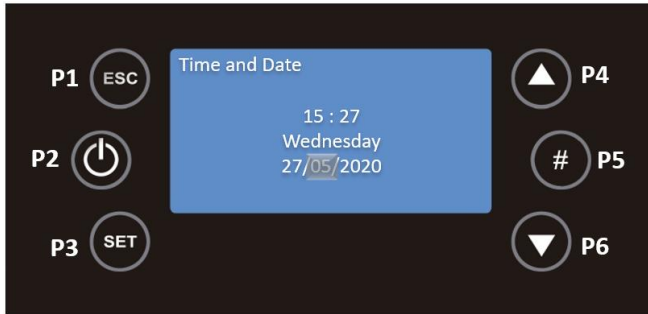


- **Date**

In the same menu, select Day with the P4 and P6 keys and press P3, the day will appear in editable mode, flashing, with P4 and P6 select the correct day and press P3 to validate.



To edit the Month, you must use the P4 and P6 keys to select this information and then P3, the month will appear in editable mode, with P4 and P6 select the desired month and then press P3 again to validate.



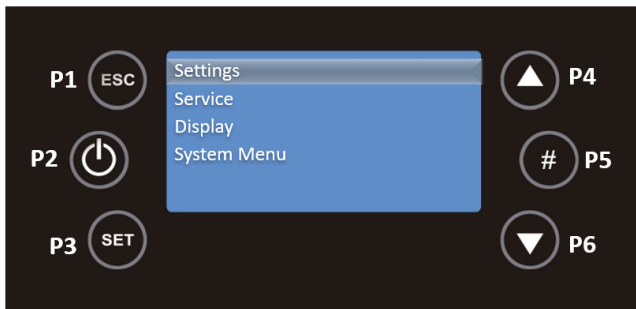
The Year follows the same procedure, press the P4 and P6 keys to move to the Year, use the P3 key to edit this field, the year will appear in editable mode. With P4 and P6 select the desired year and press P3 to validate.



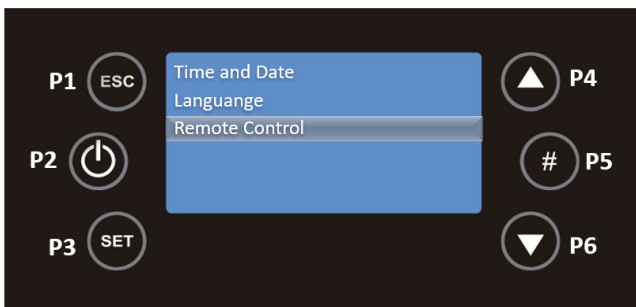
THE DAY OF THE WEEK (SUNDAY TO SATURDAY) CHANGES ACCORDING TO THE DAY OF THE WEEK SELECTED.

11.3.3. Remote Control

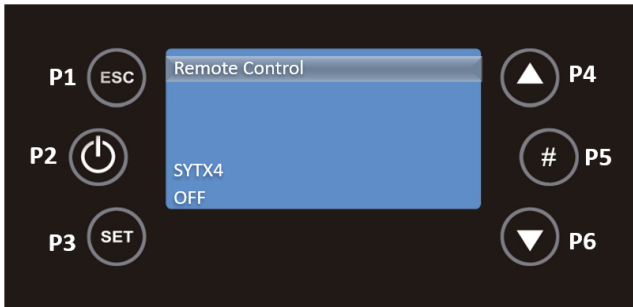
From the main screen, by pressing for 3 seconds the P3 key, you can access the Settings menu, by pressing again on P3 to enter this menu.



Use key P6 to select the submenu Remote Control and to validate the entry in this submenu the key P3.

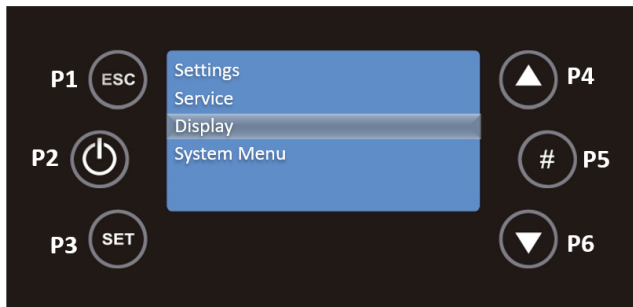


With the P4 and P6 keys you can activate or deactivate the Remote Control, pressing P3 to validate the option.

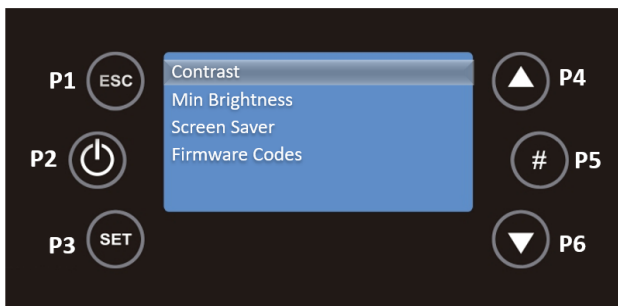


11.4. Display Menu

By pressing the P3 key for 3 seconds, you will see the Settings, Service, Display and System menus. Use the P4 and P6 keys to select the required menu and then press P3 to confirm the choice, in this case the Display menu.

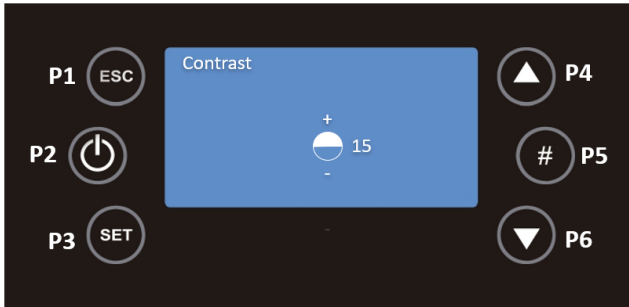


In this menu there are the functions Contrast, Min Brightness, Screen Saver and Firmware Codes.



11.4.1. Contrast

Press the P3 key to validate the choice of this function, with the P4 and P6 keys you can set the contrast between 0 and 30 for your screen. To return to the Display menu, press P1.



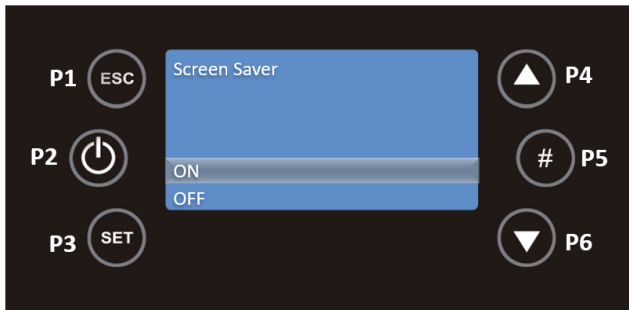
11.4.2. Min Brightness

In the Display menu with P4 and P6 select the Min Brightness function by pressing on the P3 key. With the P4 and P6 keys you can set the brightness between 0 and 20 for your display. To return to the Display menu, press P1.



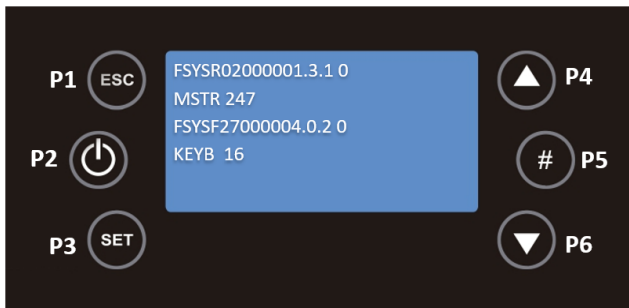
11.4.3. Screen Saver

In the Display menu with P4 and P6 select the Screen Saver function by pressing on the P3 key. In this function you can activate or deactivate the screen lock. To return to the Display menu, press P1.



11.4.4. Firmware Codes

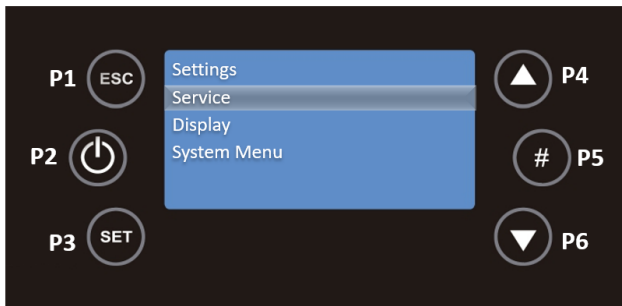
In the Display menu with P4 and P6 select the Firmware codes function by pressing on the P3 key. This function, for reference only, allows you to see the communication address of the control board, type of control board and firmware version.



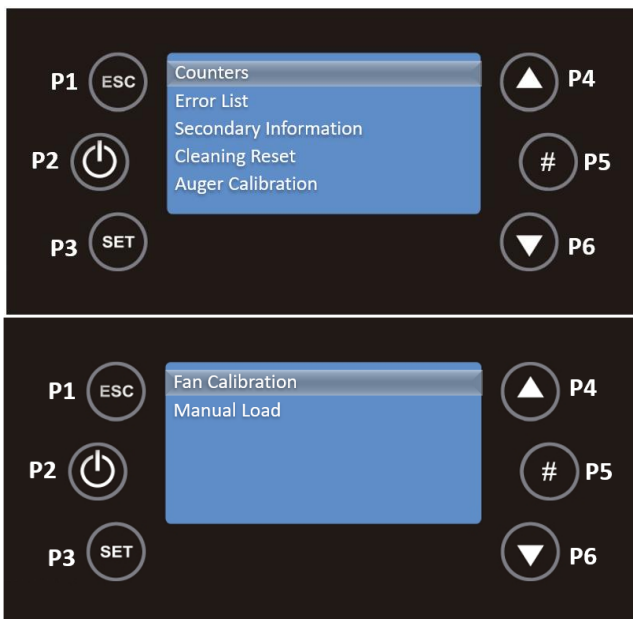
To return to the Display menu, press P1. Pressing this key twice will display the Settings, Display, Service and System menus.

11.5. Service Menu

By pressing the P3 key for 3 seconds, you will display the Settings, Service, Display and System menus. Use the P4 and P6 keys to select the required menu and then press P3 to confirm the choice, in this case the Service menu.

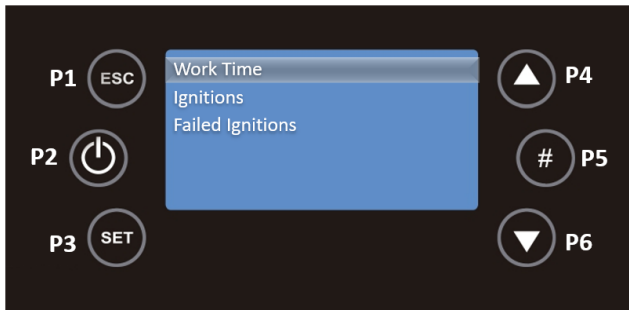


The following functions are available in this menu.

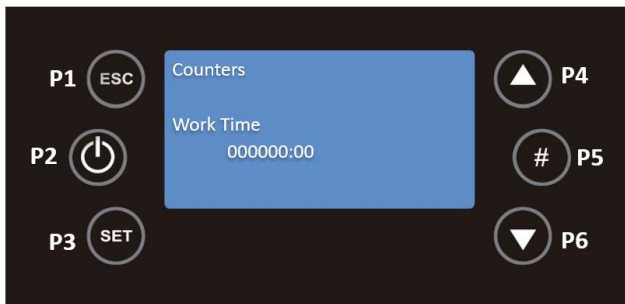


11.5.1. Counters

Select Counters, using the P3 key, to validate the entry in this submenu. This function allows consulting the working hours, the number of ignitions and the number of failed ignitions.

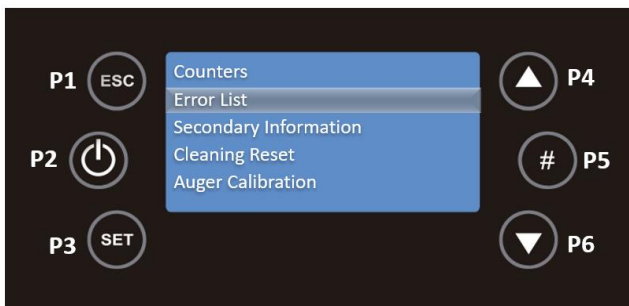


Using the P4 and P6 keys, select the submenu you wish to consult and press P3 to validate. To return to the Service menu, press P1.



11.5.2. Error List

In the Service menu with P4 and P6 select the submenu Error list, pressing the P3 key to validate.

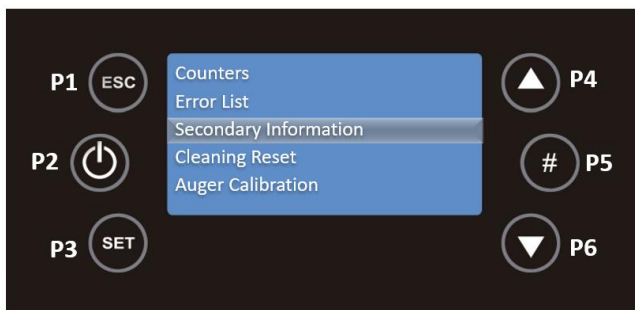


This submenu shows the last 10 errors that occurred, on each line the error code and the date and time when it occurred are displayed. To return to the Service menu press P1.

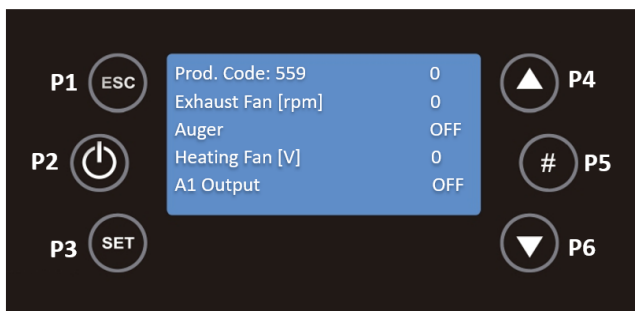


11.5.3. Secondary Information

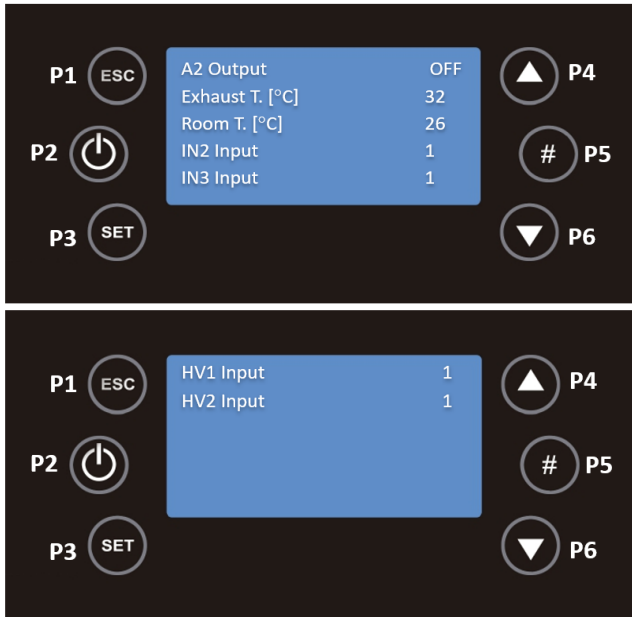
In the Service menu, select the Secondary Information submenu with P4 and P6 and then press the P3 key.



In this function you can check the product code, the status of the fan, the auger, the heating fan and the status of the outputs.

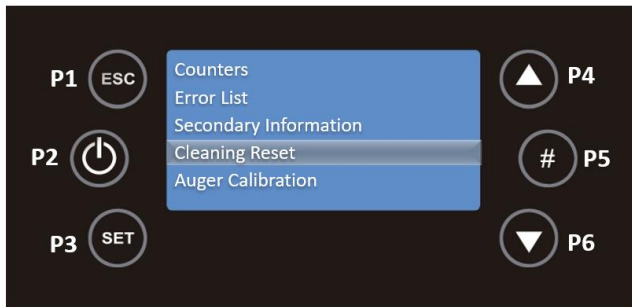


It is possible to query the exhaust temperature, ambient temperature and the status of the inputs. Whether the input status is open (0) or closed (1).

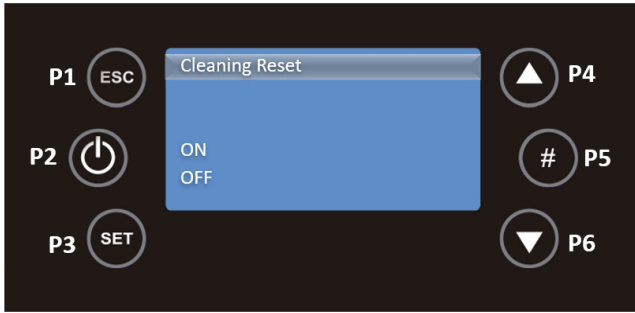


11.5.4. Cleaning Reset

In the Service menu with P4 and P6 select the Cleaning Reset function by pressing on the P3 key.

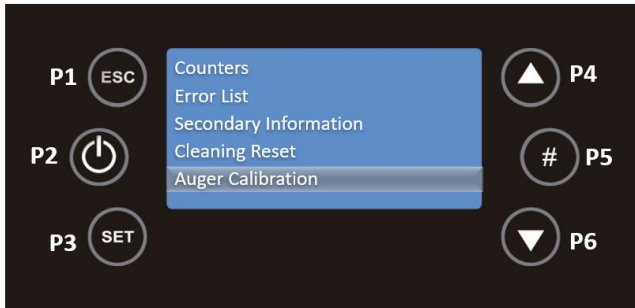


In this function you can switch this function on or off. To return to the Service menu, press P1.

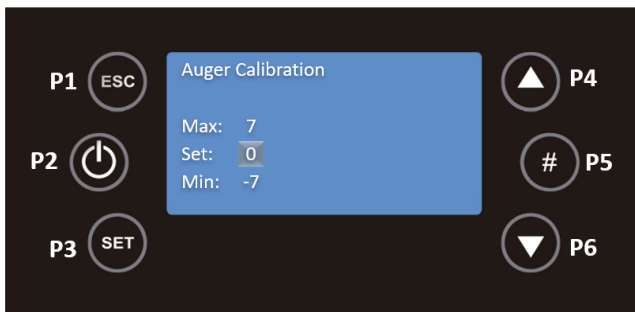


11.5.5. Auger Calibration

In the Service menu with P4 and P6 select the Auger Calibration submenu, pressing the P3 key to validate.

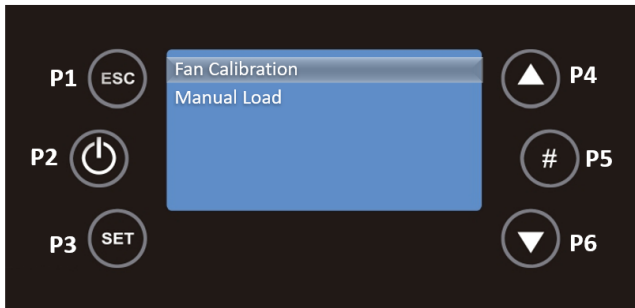


In this submenu with the keys P4 and P6 you can adjust the quantity of pellet to be fed, between -7 (-14%) and 7 (+14%). To return to the Service menu, press P1.

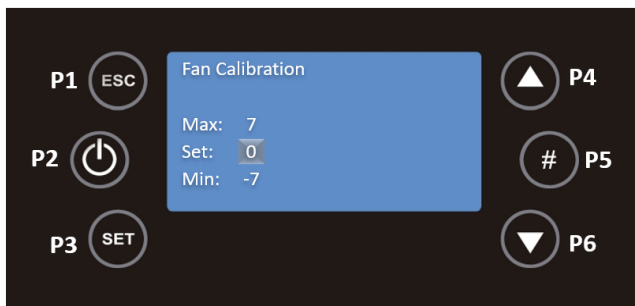


11.5.6. Fan Calibration

In the Service menu with P4 and P6 select the submenu Fan Calibration by pressing on the P3 key.

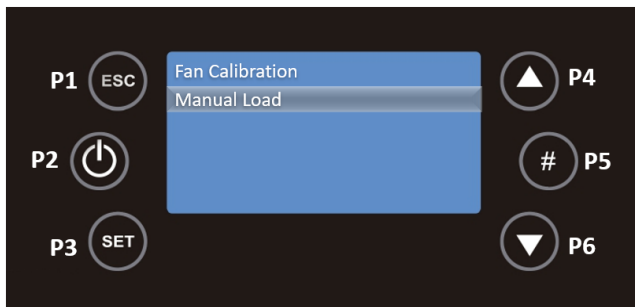


In this submenu with the keys P4 and P6 you can adjust the fan speed, between -7 (-21%) and 7 (+21%). To return to the Service menu, press P1.

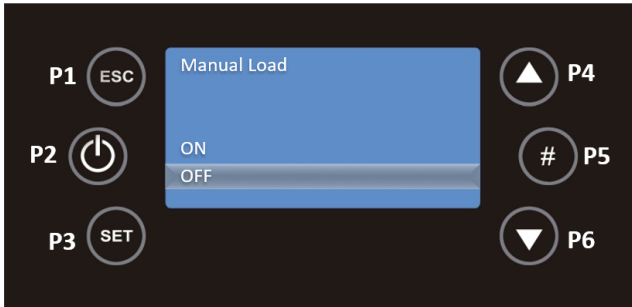


11.5.7. Manual Load

Select Load, with the P3 key, to validate the entry in this submenu.



This function activates the pellet manual loading.

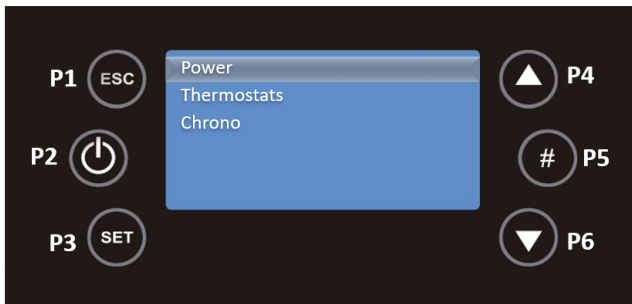


Pressing the P1 key twice will take you back to the main menus, Settings, Display, Service and System Menu.

SYSTEM MENU IS AN EXCLUSIVE ACCESS MENU FOR THE TECHNICAL SERVICE AND REQUIRES A PASSWORD.

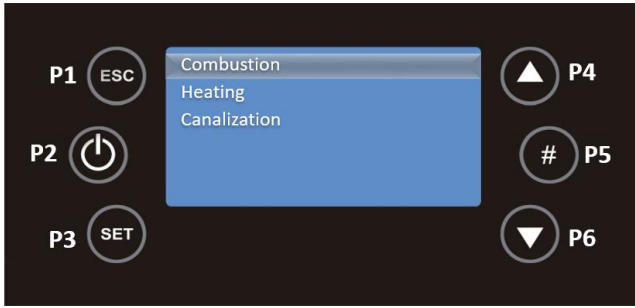
11.6. Power Menu

Press the P3 key to access the following menus, Power, Thermostats and Chrono. Use the P4 and P6 keys to select the required menu and then press P3 to confirm the choice, in this case the Power menu.

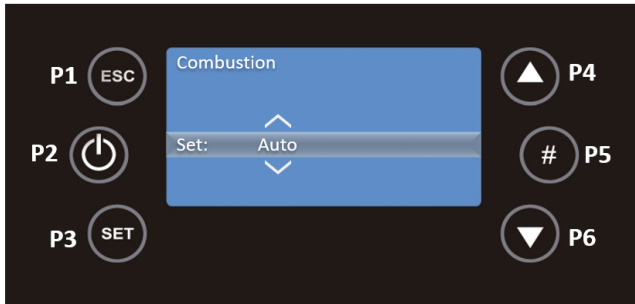


11.6.1. Combustion

Select Combustion with the P3 key, to validate the entry in this submenu.



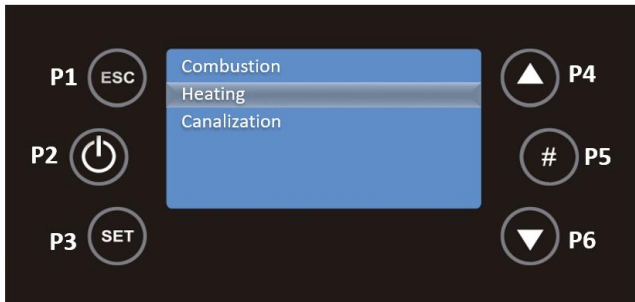
With the P4 and P6 keys you can modify the system's combustion power. It can be set in automatic or manual mode: in the first case, the system will choose the combustion power; in the second case, the user selects the power from 0 to 5.



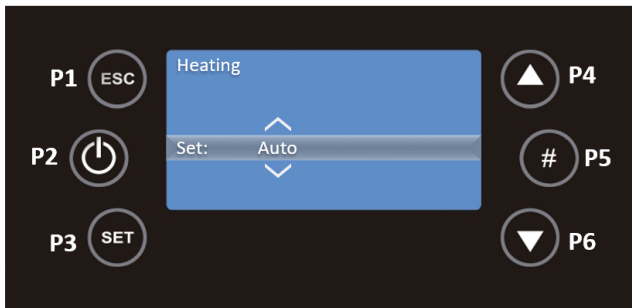
Press the P3 key to save your changes and use P1 to go back.

11.6.2. Heating

With P4 and P6 you must select Heating and then press P3 to validate access to this submenu.



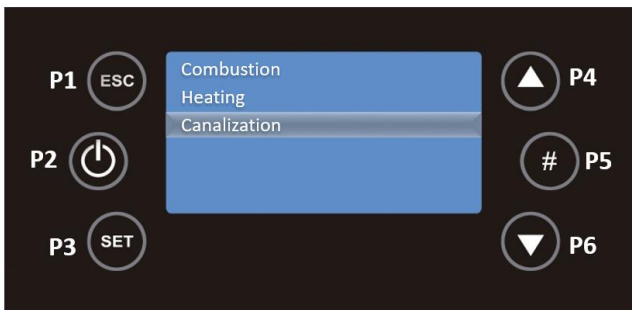
With the P4 and P6 keys, you can modify the system's combustion power. This submenu allows the system's heating power to be modified. It can be set in automatic or manual mode: in the second case, the user selects the power from 0 to 5.



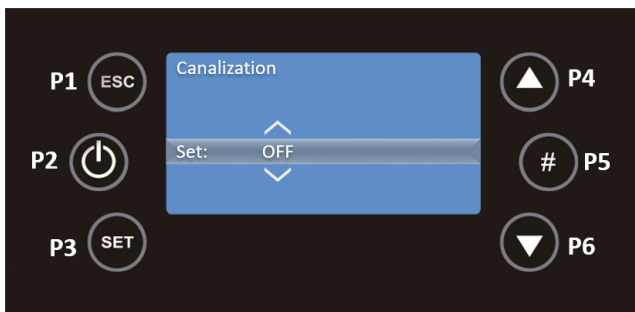
Press the P3 key to save your changes and use P1 to go back.

11.6.3. Canalization (K500 and K600)

With P4 and P6 you must select Canalization and then press P3 to validate access to this submenu.

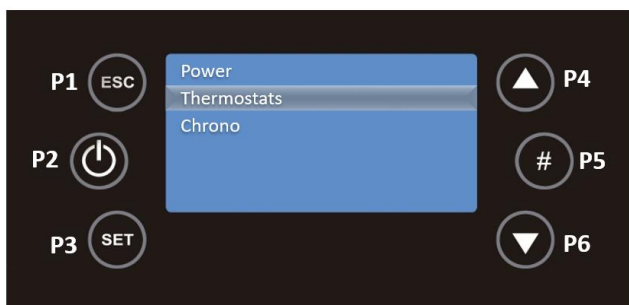


This submenu allows you to modify the power value of the canalization fan. It is only displayed if you select a heating system that includes a second heating fan. With the P4 and P6 keys it can be set in automatic or manual mode: in the second case, the user selects the power from 0 to 5.

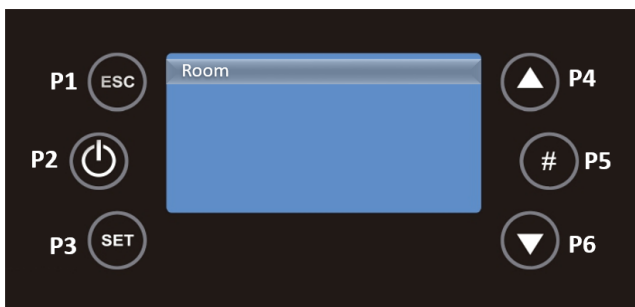


11.7. Thermostats Menu

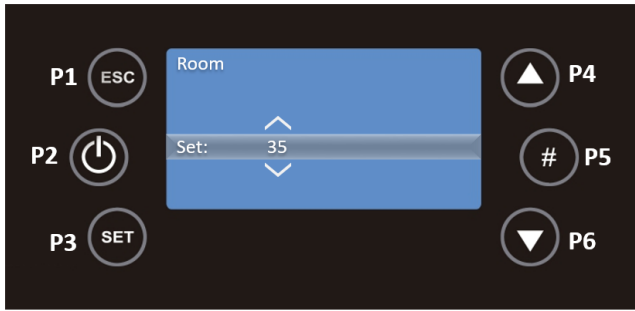
Press key P3 to access the Thermostats menu, using key P6 and then press on P3 to validate the choice of this menu.



In this menu, select the submenu Room, using the P3 key.



You can set the comfort target temperature between 10 and 40°C, with the P4 and P6 keys.

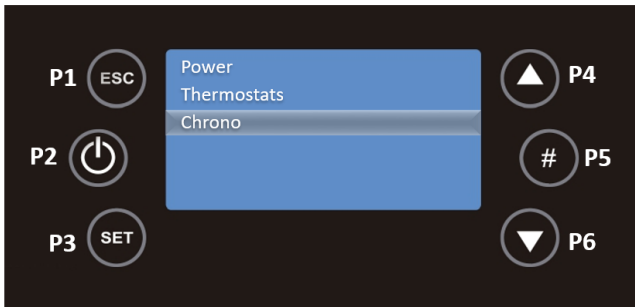


Press the P3 key to save your changes and use P1 to go back.

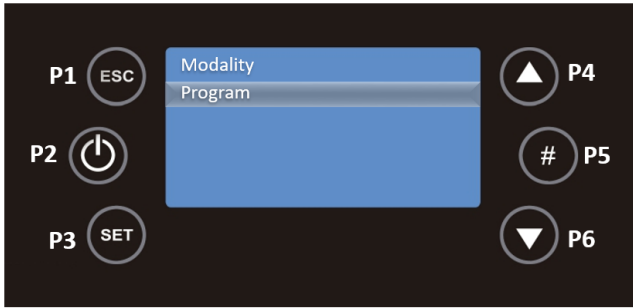
11.8. Chrono Menu

The unit has a time scheduler that allows the stove to switch on and off automatically. It can be daily (you can select the day of the week you want and set up to 3 different times for the respective day), weekly (you can select up to 3 times during a day, the same program will be applied every day of the week) and weekend (you can select 3 times during the day for weekdays and weekends).

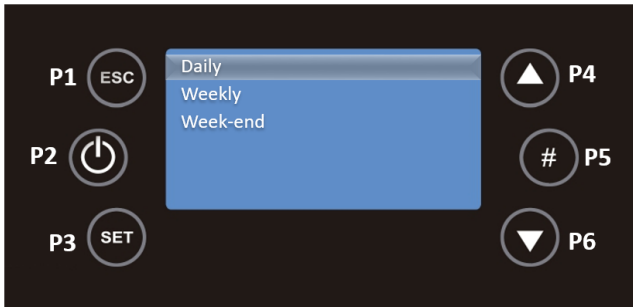
In the main screen, press the P3 key to access the menus, Power, Thermostats and Chrono. Use the P4 and P6 keys to select the Chrono menu and then press P3 to confirm the choice.



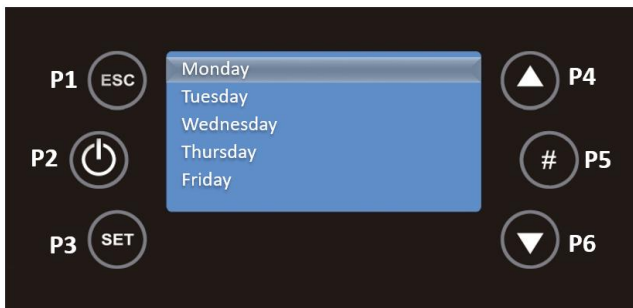
You must then enter the Programme submenu, using the P6 key to select and P3 to validate the choice.

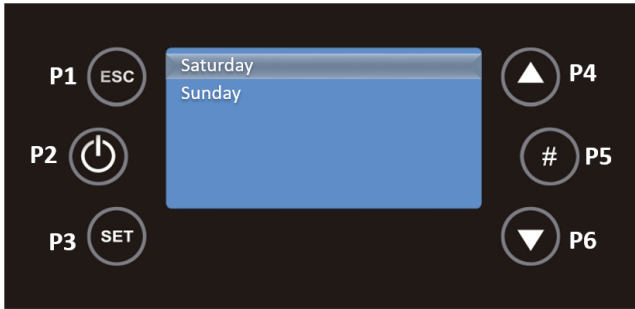


Then use the P4 and P6 keys to select Daily, Weekly or Weekend. You must press P3 to validate your choice.

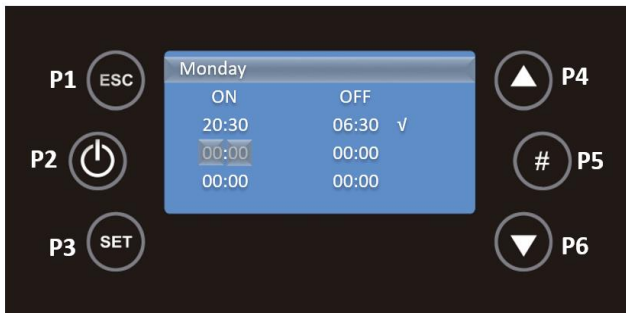


For the Daily programme, you must use the P4 and P6 keys to select the day of the week, in this case the programme for Monday, and then press P3 to validate your choice.





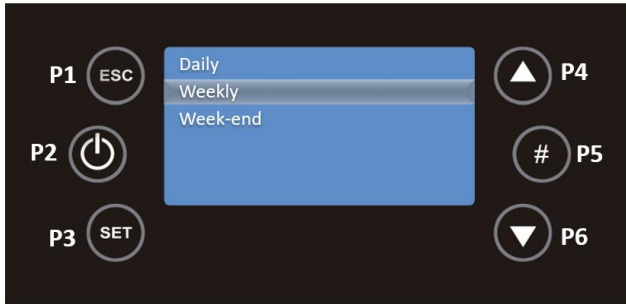
You must press P3 and this option will be in editable mode, flashing. Press P4 and P6 to select the desired time and then use the P3 key to save. Repeat this process for the time at which the unit is to shut down, using P4 and P6. Finally, activate the interval by pressing P5, and a check mark will appear to the right of the interval.



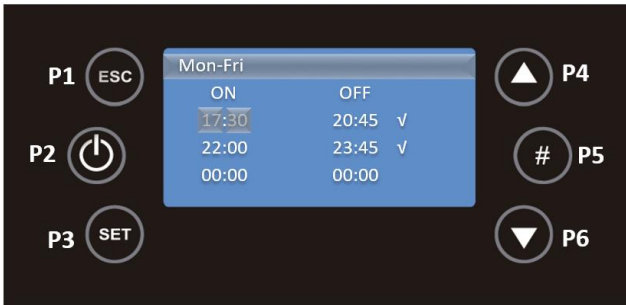
In the image above the system will turn on at 20:30 on Monday and will turn off at 06:30 on Tuesday. When programs are developed around midnight with the intention of starting operation the day before and finishing operation the next day it will be relevant:

- Set the OFF time of the day before at 23:59;
- Set the ON time for the next day at 00:00.

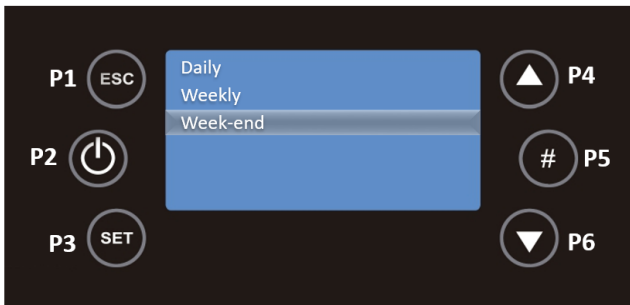
For the Weekly programme, the programmes are the same for every day of the week, from Monday to Sunday. Use the P4 and P6 buttons to select weekly from the Programme submenu and press P3 to confirm the choice.



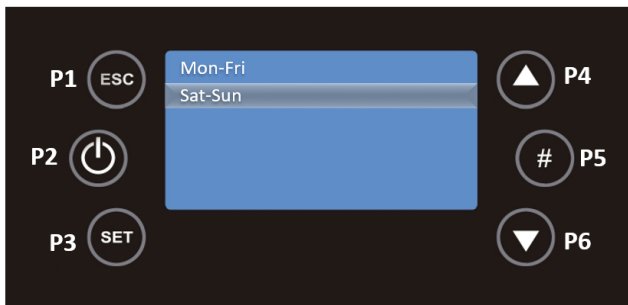
You must press P3 and this option will be in editable mode, flashing. Press P4 and P6 to select the desired time and then use the P3 key to save. Repeat this process for the time at which the unit is to shut down, using P4 and P6. Finally, activate the interval by pressing P5, and a check mark will appear to the right of the interval.



For the Weekend programme, you must, with the P4 and P6 keys, select Weekend and press P3 to validate your choice.



For this mode, you must choose between the Monday to Friday and Saturday to Sunday time slots by pressing the P3 key.

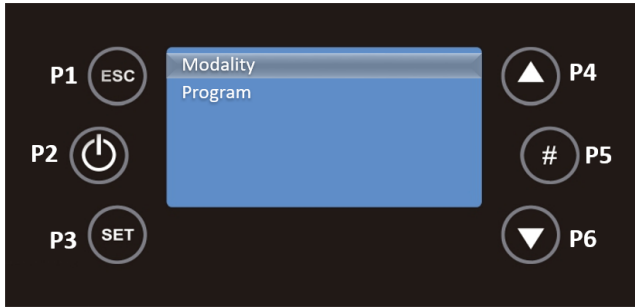


You must press P3 and this option will be in editable mode, flashing. Press P4 and P6 to select the desired time and then use the P3 key to save. Repeat this process for the time at which the unit is to shut down, using P4 and P6. Finally, activate the interval by pressing P5, and a check mark will appear to the right of the interval.

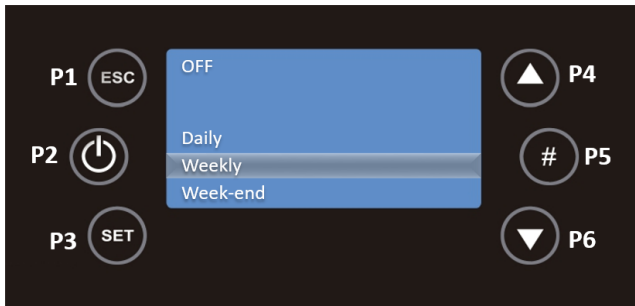


AFTER DEFINING THE PROGRAMMES, IT IS NECESSARY TO DEFINE WHICH MODE YOU WANT TO ACTIVATE.

In the main screen, press the P3 key to access the menus, Power, Thermostats and Chrono. Use the P4 and P6 keys to select the Chrono menu and then press P3 to confirm the choice.



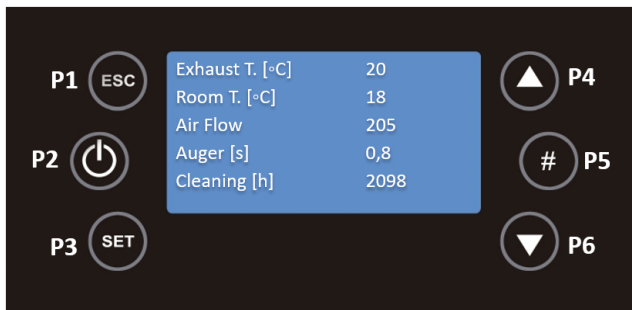
By selecting Mode with the P3 key you can select which Chrono mode you want. Use the P4 and P6 keys to select between Daily, Weekly and Weekend, use the P2 key to activate/deactivate the choice and P3 to save the changes.



After activating the mode, the main screen will have Led **D**, **W** or **WE** active in the upper right corner.

11.9. Info Menu

In this menu the user can view some information about the device, such as measured values and aspects relating to the electronics. In the initial menu, press the P5 key once, and the menu will appear.



With the P4 and P6 keys you can scroll through the different variables. The values displayed are the values measured On-Line.

The following table explains the meaning of each of the variables.

Exhaust T. [°C]	Read in degrees Celsius (°C) it tells you the exhaust temperature monitored by the probe.
Ambient T. [°C]	This is read in degrees Celsius (°C) and gives the ambient temperature monitored by the NTC probe placed outside the stove.
Fan [rpm]	Read in rpm, it tells you the rotation speed of the fan.
Auger [s]	Read in seconds and within 4 seconds the auger is active and feeding pellet to the burner.
Service [h]	Read in hour's shows the number of hours remaining to show faults due to lack of maintenance. These must be reset by the technical service during maintenance. The maintenance period must respect the kilos of pellets burned.
Working hours [h]	Read in hours tells you the number of hours in Run Mode, Modulation and Safety Mode.
Ignition [nr]	Read in number of occurrences informs how many ignitions have been carried out since they were reset to zero.
Cod. Artic.	Product Code.

Table 11 - Meaning of the variables

12. Alarm / Failure / Recommendation List – Columbus Control

Anomalies

- Sond – Probe's anomaly during the control in Check Up.
- Ignition Block – The message appears if the system has been is turned off during Ignition (after Preload) by an external device: the system will stop only when it goes in Run Mode.
- Link Error – Lack of communication between the LCD or K control panels and the control board.
- Cleaning On – Periodic cleaning in progress.
- Flashing Hours - Wrong time and date in the event of prolonged power failure.

THE ANOMALIES DO NOT ORIGINATE THE SHUTDOWN OF THE EQUIPMENT.

To switch off the device, in case of emergency, you must do the normal shutdown of the equipment. To do this, press the off button for 3 seconds and allow it to deactivate until the word off appears on the display.

All alarms cause the machine to switch off with information about the error and activation of the alarm led. It will be necessary to reset the alarm and restart. To reset the machine, press the "On/Off" button for 3 to 4 seconds until you hear a beep accompanied by the message "Reset alarms in progress".

If the resetting of alarms is successful, new information is displayed - Reset alarms Successful. In the Off state, if for any reason the smoke temperature rises above 85°C, the unit enters deactivation mode.

Alarm	Code		Troubleshooting
Pellet drum temperature is too high	Er01	110 °C, even with the equipment OFF	<ul style="list-style-type: none"> - Room fan not working - call for service - Thermostat defective - call for service - Ventilation defective
Pressure regulator alarm	Er02	Door open, draught too low or extractor fault for 180 sec. Only visible if puller is set to ON.	<ul style="list-style-type: none"> - Close door and remove faulty pressure switch - Faulty exhaust pipe obstruction or extractor
Extinguishing for exhaust under temperature	Er03	Temperature below 55°C (Th03)	<ul style="list-style-type: none"> - Pellet reservoir is empty - Faulty thermocouple
Extinguishing for exhaust over temperature	Er05	Over 300 °C	<ul style="list-style-type: none"> - Room fan does not work or is at a low power level - increase level to maximum (if problem persists call for service) - Insufficient extraction - Excess pellets - Faulty smoke sensor
Encoder fan error: no Encoder signal	Er07	No rpm signals. Allows unlocking and working by voltage in a provisional way P25=0	<ul style="list-style-type: none"> - Check connection - Check that the fan is not blocked - After remedying the fault, you must select operating mode P25=2 again
Encoder fan error: Combustion Fan regulation failed	Er08	Encoder has signal but failed regulation. Can be released and working temporarily by voltage P25=0	<ul style="list-style-type: none"> - Blockage of exhaust pipe or defective extractor - After remedying the fault, you must select operating mode P25=2 again
Failed ignition	Er12	Maximum time: 900 s and exhaust temperature below 50°C	<ul style="list-style-type: none"> - Empty auger channel - restarting - Ignition resistance burnt out - replace resistance - Firing basket incorrectly placed - Exhaust temperature did not exceed the value set on activation

Lack of voltage supply	Er15	Lack of voltage supply for more than 50 min	<ul style="list-style-type: none"> - Check supply voltage with your electricity supplier - Check the simultaneous use of electrical appliances - In the event of a short power failure (<10s) the stove continues to operate normally - If the system was in the ON state and the power failure occurs for more than 10s and less than 50 min, the stove will switch on after blackout
Communication error RS485	Er16		<ul style="list-style-type: none"> - Check connection between board and display
Open door error (First Advance 12kW only)	Er44	Door opens for 60 sec	<ul style="list-style-type: none"> - Close the door - remove the error
Service	Service	Maximum Hours: 2100 hr (T66) planned for maintenance achieved	<ul style="list-style-type: none"> - Contact your installer for occasional preventive maintenance of the equipment

THE MAINTENANCE FAULT ("SERVICE" MESSAGE ON THE DISPLAY) MEANS THAT THE STOVE HAS MORE THAN 2100 HOURS IN SERVICE. THE CUSTOMER MUST HAVE THE EQUIPMENT SERVICED AND ONLY THEN RESET THE HOUR METER TO ELIMINATE THE FAULT MESSAGE. THIS DOES NOT INFLUENCE THE NORMAL OPERATION OF THE EQUIPMENT; IT IS ONLY A WARNING.

13. Start-up

After loading the pellets into the hopper (see chapter 9.2), press and hold the ON/OFF button for 3s, to start the stove. During the lighting phase, the display will show the message **"Ativação" (Activation) until this phase is completed.**

The *pellets* are fed through the supply channel to the burning pot (combustion chamber), where they will be ignited using an igniter. This process may take 5 to 10 minutes, depending on whether the worm screw used to push through the pellets has been previously filled or not. Once the ignition phase is completed, the message "On" appears on the display. The heating power can be adjusted at any time by pressing the power selection button for approximately 1 second. You can select from the five pre-set power levels that are available. The selected power is indicated on the display. The initial power status at each start-up will correspond to the power level set before the last stop.



Important notice: Before starting the machine check that the baffle plate is correctly positioned.

13.1. Stop

The stop order of the device is carried out by pressing the ON / OFF button for 3s.

The display will show **"Desativação"** (Disabling) until full completion of this phase. The extractor will operate until the fume temperature of 64°C is reached, to guarantee that all the material has been burnt.

13.2. Turning Off the Unit

You should only switch off the appliance after you have completed the shutdown procedure, make sure the display shows "Off". If necessary, disconnect the Power supply.

14. Instruction for installing the casings

14.1. Installing the casings K100 and K200

Before installing the casings, you should check immediately whether the packing is complete and in perfect condition, possible damages or lack of element must be reported and marked before proceeding with its installation. This manual describes how to install the casings for the K100 and K200 unit. The K100 unit is available with different casing layout options: K2, Himalaia, Fuji, Pico and Kili. The K200 unit it is possible to implement the K2, Fuji and Himalaya configurations.

To assemble the casings the Installer must have available:

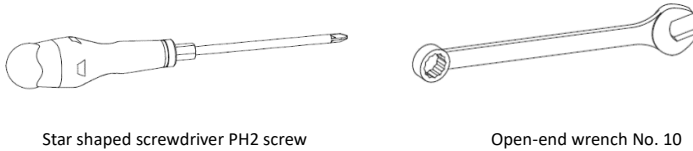


Figure 15 - Material required installing the casings

IMPORTANT NOTICE: Before installing the casings, the machine must be switched off (remove the mains plug).

To assemble some of these models, each kit must include the following parts:

- **Pico (metal and wood version)**

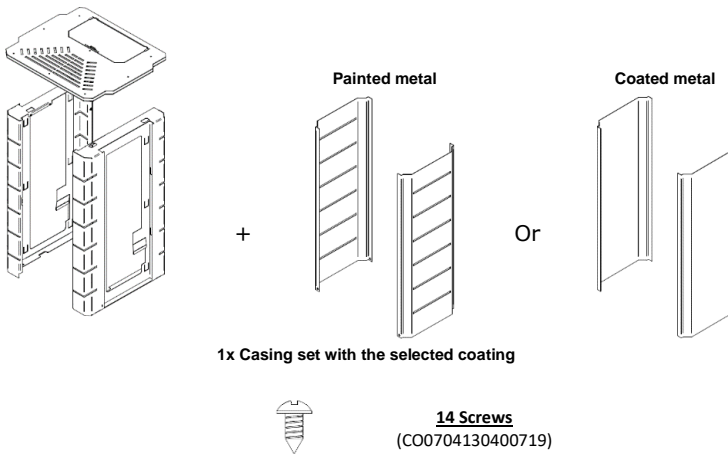


Figure 16 - Pico Kit

- **Kili (metal, wood and ceramics version)**

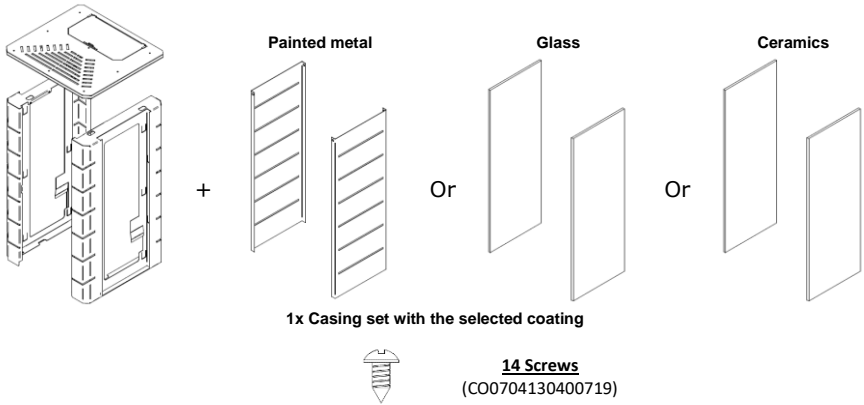


Figure 17 - Kili Kit

- **K2**

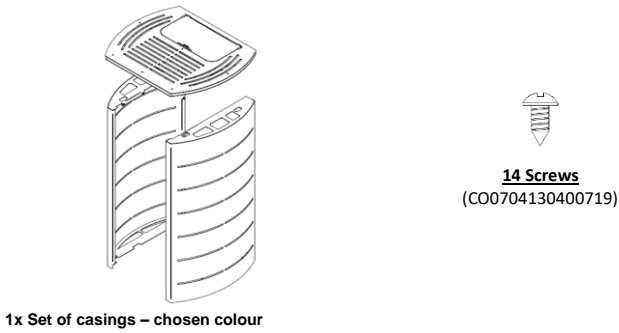


Figure 18 - K2 Kit

- **Himalaia**

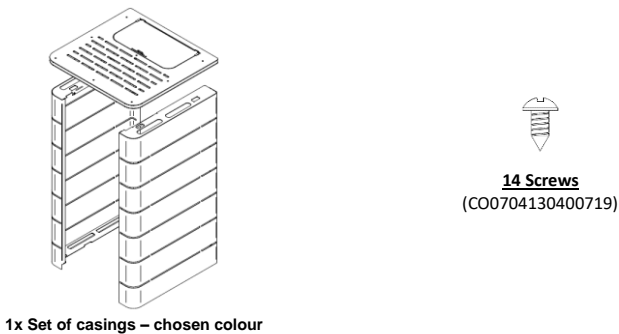
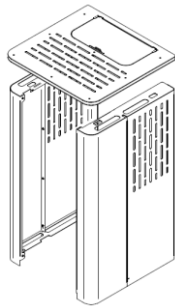


Figure 19 - Himalaia Kit

- **Fuji**



1x Set of casings – chosen colour



14 Screws
(C00704130400719)

Figure 20 - Fuji Kit

a) Place the display located inside the pellet hopper on the back of the unit, as shown in Figure 20. To perform this task, slightly unfasten the screws located in the rear of the unit. When securing the display, it may be necessary to adjust the height.

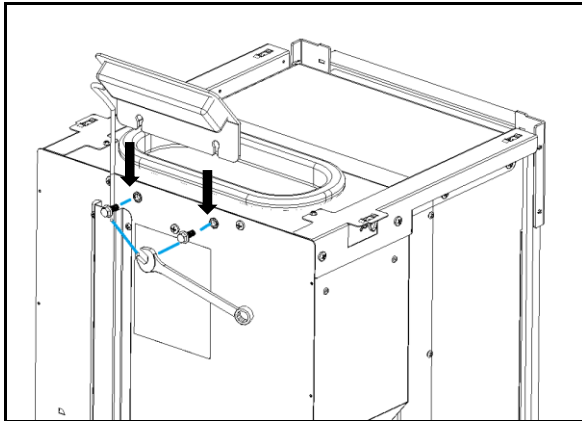


Figure 21 - Placing the display

Notice: When installing the display handle it with care because there is a cable from the central unit of the stove connected to it. Disconnecting this cable will prevent the proper operation of the equipment.

b) Fit the lower holes on the side covers (Figure 22-a) to the guides located at the bottom of the machine (Figure 22-b).

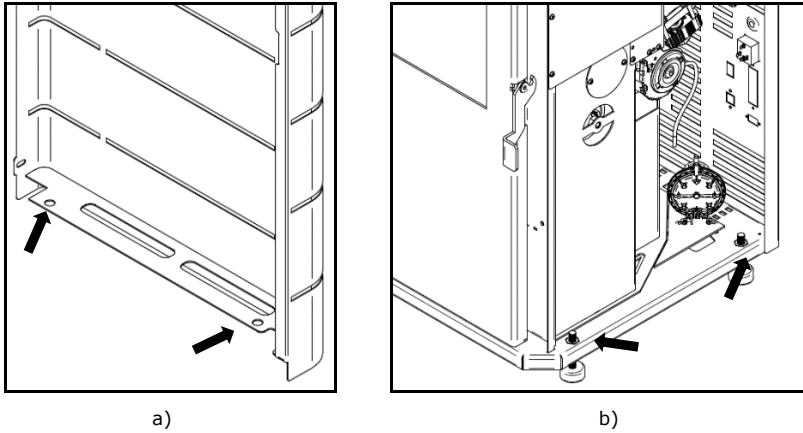


Figure 22 - Bottom side attachment of the casings

c) Next, attach the side casing by sliding it downwards. During the assembly of the casing, make sure the flap on the top side (1) is placed overlapping the structure and, simultaneously, covering the rear side of the unit on the outside, as shown in Figure 23-b.

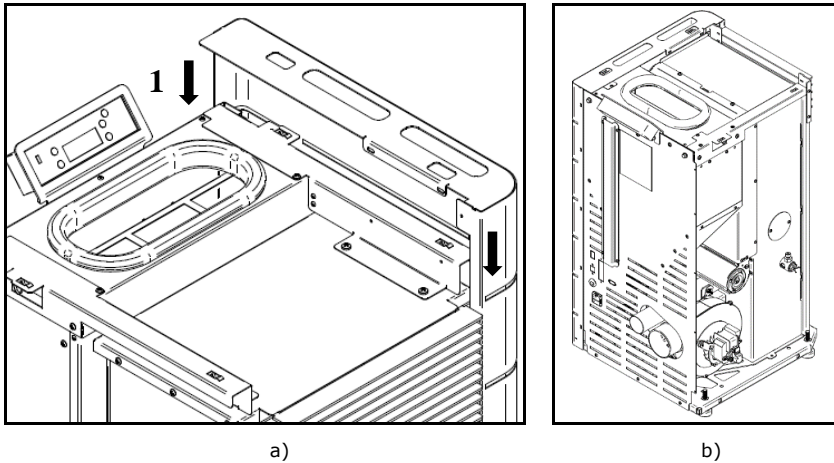


Figure 23 - Attaching the side casings

d) Repeat the process described in b) and c) in this manual for the other casing and secure the side parts using four screws from the kit, two on each side, as shown in Figure 24.

Notice: the sides are symmetrical

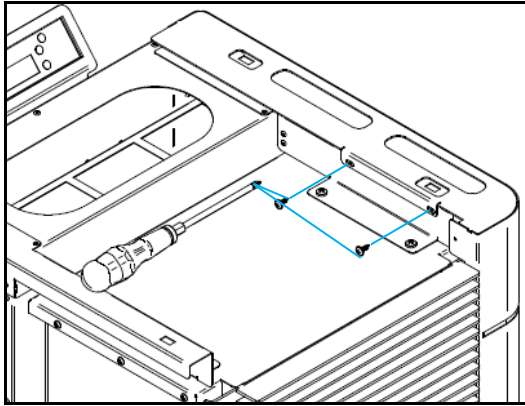


Figure 24 - Attaching the side casings the top of the unit

e) Secure the side casings to the back of the unit using 10 screws from the kit, as shown in Figure 25.

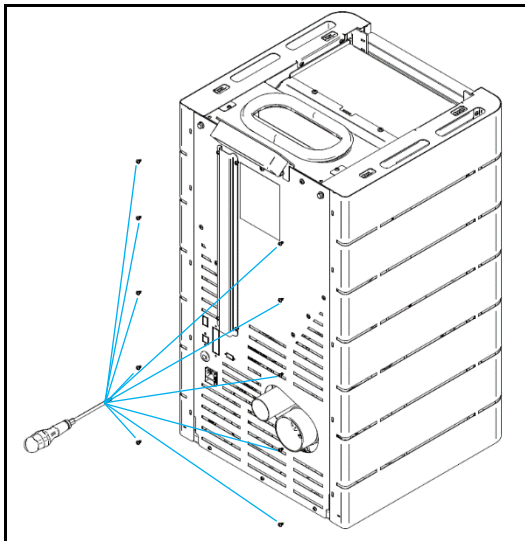


Figure 25 - Attaching the side casings

f) For the model K200 it is also necessary to place the finishing front that came together with the machine. You must use 2 screws of the kit as shown in Figure 24.

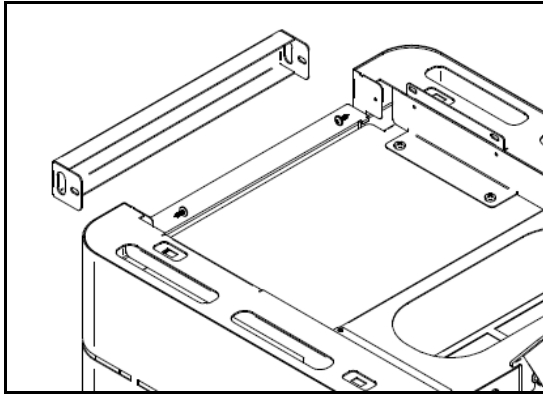


Figure 26 - Attaching the front on the K200 model

g) Kili and Pico models require the execution of an intermediate set of tasks before placing the cover.

For models with painted metal sides and high temperature-resistant PVC coating (imitating wood or fabric), the sides should be attached by sliding them downwards into the grooves located in the unit's structural side parts (Figure 27).

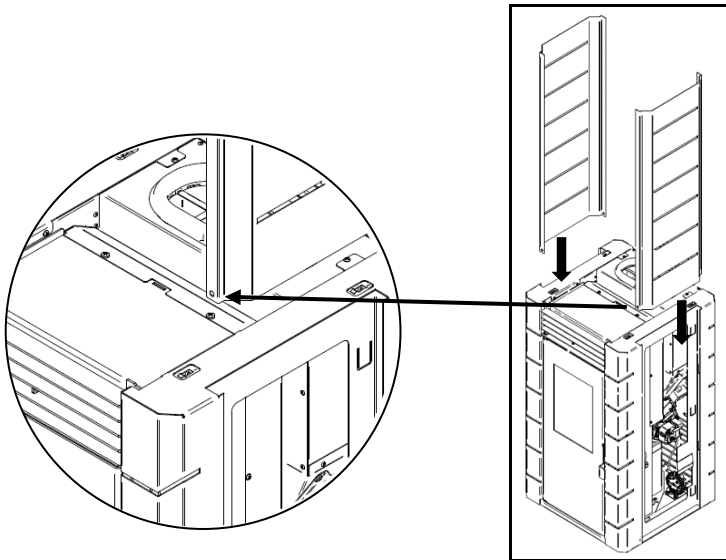


Figure 27 - Placing the side casings

Note: To align the grooves in the metallic sides with the grooves in the structure, the hole illustrated in (1) must be positioned at the bottom of the unit.

h) To place Kili's glass or ceramic front panels, before performing the previous procedure, the metal side tabs in the side structure (Figure 28) must be bent inwards to secure the parts onto the structure (there are 6 metal side tabs to bend).

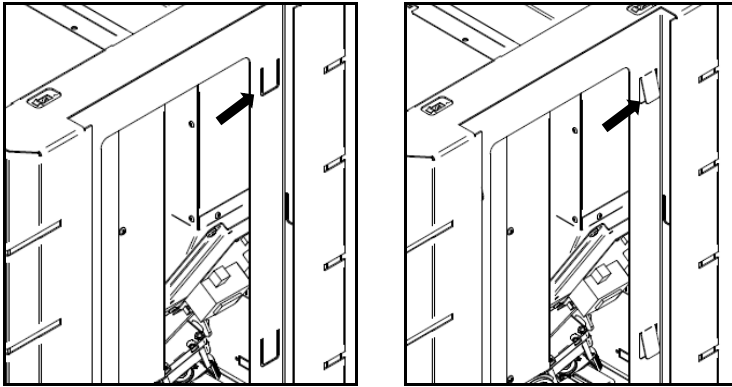


Figure 28 - Ceramics and glass supports

The cover is equipped with four guide pins (1) in the bottom to ensure its proper placement. These guide pins must be fitted onto the springs in located in the structure.

Important notice: You may need to gently press the guide pins onto the structure to secure them.

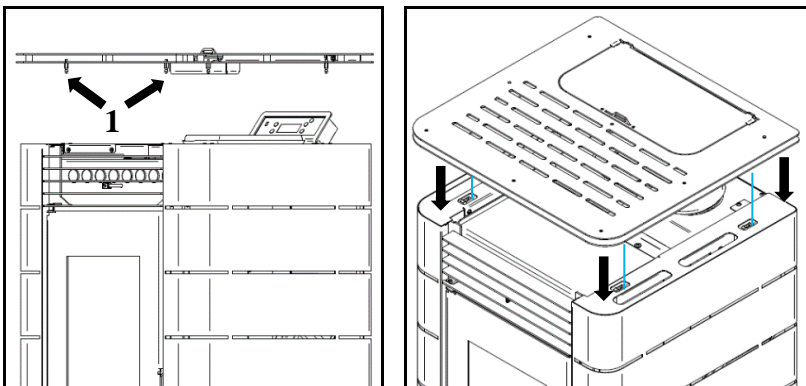


Figure 29 - Securing the cover

IMPORTANT NOTICE: Before installing the unit, be sure to read the instruction manual.

14.2. Installing the casings K300 and K400

Before installing the casings, you should check if the package is complete and in good condition. Any possible damage or missing elements should be reported before proceeding with the installation.

This manual describes how to install the casings for the K300 and K400 models.

This unit is available with different casing layout options.

To install the casings, the installer must have available:

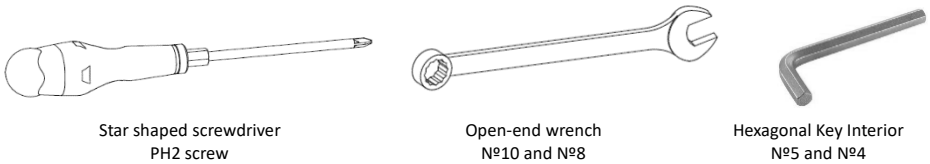
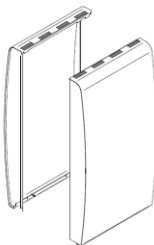


Figure 30 - Material required to install the casings

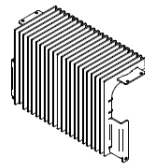
IMPORTANT NOTICE: Before installing the casings, the machine must be switched off (remove the mains plug).

To assemble some of these models it is necessary that in each of the kit's contain the following parts:

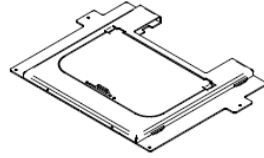
- **Pine/Pine Oak**



CA01050051 - Cover Pine White (K300)
CA01050052 - Cover Pine Bordeaux (K300)
CA01050054 - Cover Pine Oak (K300)
CA01050106 - Cover Pine White (K400)
CA01050107 - Cover Pine Bordeaux (K400)
CA01050109 - Cover Pine Oak (K400)



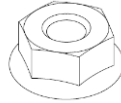
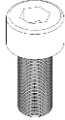
CA01050189 - Grill K300 PINE/LEAF PRETO
CA01050192 - Grill K400 PINE/LEAF PRETO



PA1060G007 – Cover Puller White (K300/K400)
 PA1060G008 – Cover Puller Black (K300/K400)
 PA1060G009 – Cover Puller Bordeaux (K300/K400)

CA01050195 - Thin top K300/K400 Pine/Leaf/Aspen

1x Set of layers



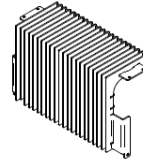
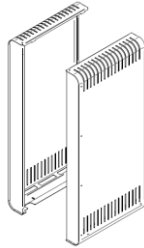
(A) - 4x Screw. DIN 912 M5x12

(B) - 2x Nut M5 DIN 6923

(C) - 2x Screw. DIN 7981 4,2x9,5

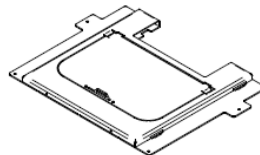
Figure 31 - Pine Kit

• **Leaf**



CA01050065 - Cover Leaf Oak (K300)
 CA01050066 - Cover Leaf Cream (K300)
 CA01050068 - Cover Leaf Bordeaux (K300)
 CA01050070 - Cover Leaf Black and White (K300)
 CA01050110 - Cover Leaf Oak (K400)
 CA01050111 - Cover Leaf Cream (K400)
 CA01050113 - Cover Leaf Bordeaux (K400)
 CA01050115 - Cover Leaf Black and White (K400)

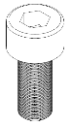
CA01050189 - Grill K300 PINE/LEAF PRETO
 CA01050192 - Grill K400 PINE/LEAF PRETO



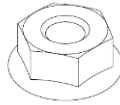
PA1060G007 – Cover Puller White (K300/K400)
 PA1060G008 – Cover Puller Black (K300/K400)
 PA1060G009 – Cover Puller Bordeaux (K300/K400)

CA01050195 - Thin top K300/K400 Pine/Leaf/Aspen

1x Set of layers



(A) - 4x Screw. DIN 912 M5x12



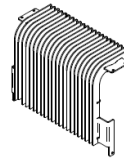
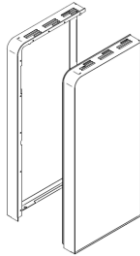
(B) - 2x Nut M5 DIN 6923



(C) - 2x Screw. DIN 7981 4,2x9,5

Figure 32 - Leaf Kit

• **Aspen**

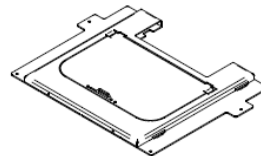


- CA01050072 - Cover Aspen Black (K300)
- CA01050073 - Cover Aspen Corten (K300)
- CA01050074 - Cover Aspen Oak (K300)
- CA01050075 - Cover Aspen Cream (K300)
- CA01050076 - Cover Aspen Black and White (K300)
- CA01050117 - Cover Aspen Black (K400)
- CA01050118 - Cover Aspen Corten (K400)
- CA01050119 - Cover Aspen Oak (K400)
- CA01050120 - Cover Aspen Cream (K400)
- CA01050121 - Cover Aspen Black and White (K400)

- CA01050190 - Grill K300 ASPEN PRETO
- CA01050193 - Grill K400 ASPEN PRETO

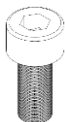


- PA1060G007 - Cover Puller White (K300/K400)
- PA1060G008 - Cover Puller Black (K300/K400)
- PA1060G009 - Cover Puller Bordeaux (K300/K400)

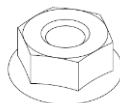


CA01050195 - Thin top K300/K400 Pine/Leaf/Aspen

1x Set of layers



(A) - 4x Screw DIN 912 M5x12



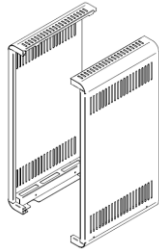
(B) - 2x Nut M5 DIN 6923



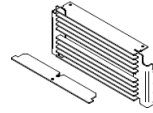
(C) - 2x Screw. DIN 7981 4,2x9,5

Figure 33 - Aspen Kit

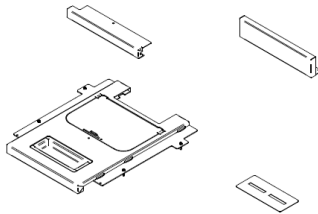
• **Olive**



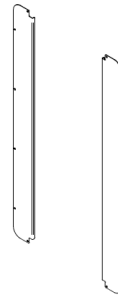
- CA01050078 - Cover Lat. Olive White (K300)
- CA01050079 - Cover Lat. Olive Bordeaux (K300)
- CA01050086 - Cover Lat. Olive Black (K300)
- CA01050089 - Cover Lat. Olive Grey (K300)
- CA01050126 - Cover Lat. Olive White (K400)
- CA01050127 - Cover Lat. Olive Bordeaux (K400)
- CA01050129 - Cover Lat. Olive Black (K400)
- CA01050132 - Cover Lat. Olive Grey (K400)



- CA01050190 - Grill K300 ASPEN PRETO
- CA01050193 - Grill K400 ASPEN PRETO



- CA01050134 - Cover Sup. Olive White (K300)
- CA01050135 - Cover Sup. Olive Bordeaux (K300)
- CA01050136 - Cover Sup. Olive Black (K300)
- CA01050137 - Cover Sup. Olive Grey (K300)
- CA01050200 - Cover Sup. Olive White (K400)
- CA01050201 - Cover Sup. Olive Bordeaux (K400)
- CA01050202 - Cover Sup. Olive Black (K400)
- CA01050203 - Cover Sup. Olive Grey (K400)



- CA01050206 - Cover Lat. Int. Olive White (K300)
- CA01050207 - Cover Lat. Int. Olive Bordeaux (K300)
- CA01050208 - Cover Lat. Int. Olive Black (K300)
- CA01050209 - Cover Lat. Int. Olive Grey (K300)
- CA01050210 - Cover Lat. Int. Oak (K300)
- CA01050091 - Cover Lat. Int. Olive White (K400)
- CA01050092 - Cover Lat. Int. Olive Bordeaux (K400)
- CA01050093 - Cover Lat. Int. Olive Black (K400)
- CA01050094 - Cover Lat. Int. Olive Grey (K400)
- CA01050198 - Cover Lat. Int. Oak (K400)



- PA1060G007 - Cover Puller White (K300/K400)
- PA1060G008 - Cover Puller Black (K300/K400)
- PA1060G009 - Cover Puller Bordeaux (K300/K400)

1x Set of layers

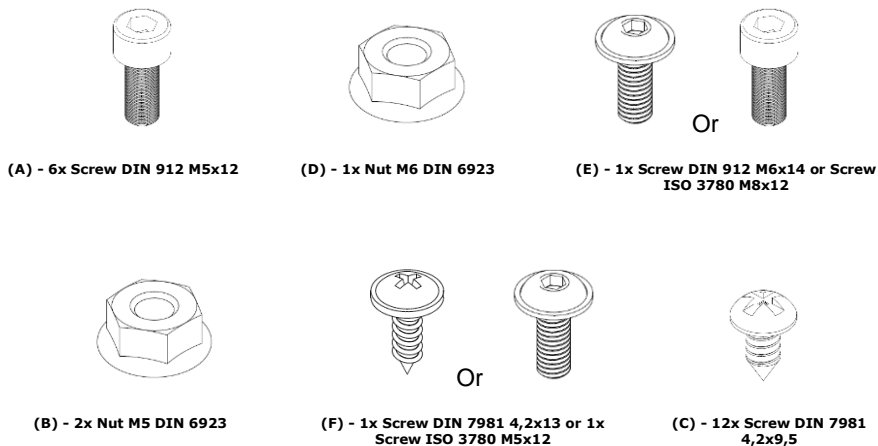


Figure 34 - Olive Kit

a) Fit the top plate as shown in Figure 35. To ensure that the top is properly seated, it contains four pins on the bottom that should fit the springs in the frame.

1° - Placement of the top - K300 and K400

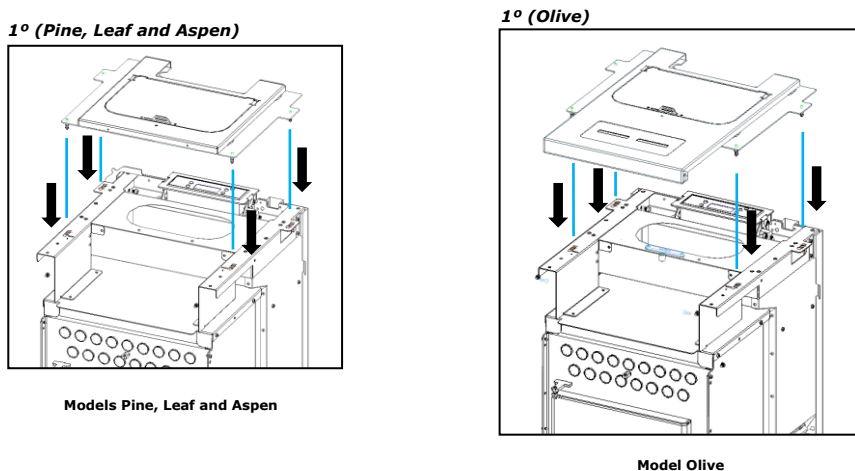


Figure 35 - Top cover placement

b) On **Pine, Leaf and Aspen** equipment. Fit the front grille, matching the holes in the grille to the holes in the appliance (Figure 36).

2° - Grid placement - K300 and K400

2° (Pine, Leaf e Aspen)

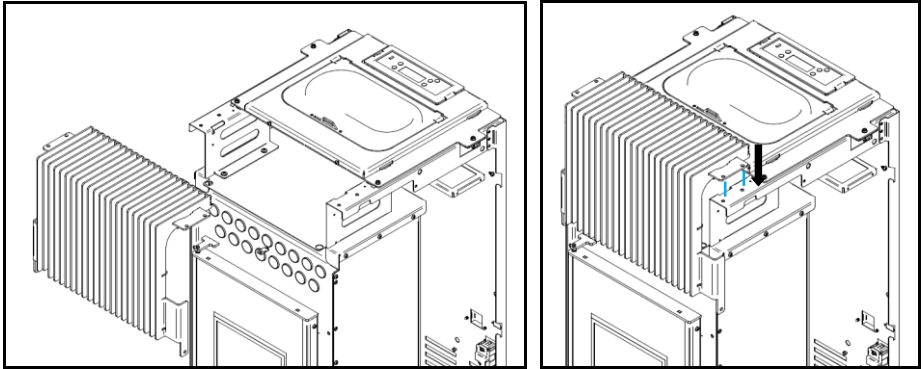


Figure 36 - Fitting the front grille

c) In the upper part of the grate, fasten with two screws **C** (DIN 7981 4,2x9,5) directly to the cover previously placed, then fix with two screws **A** (DIN 912 M5x12) and use nuts **B** (Nuts M5 DIN 6923), finally, with two screws **A** (DIN 912 M5x12) attached to the lower part directly on the machine, as shown in Figure 37.

2° (Pine, Leaf e Aspen)

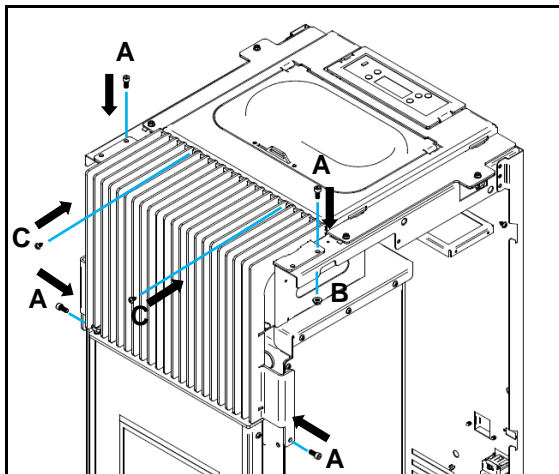


Figure 37 - Front grille tightening

d) In case of **Olive** equipment, before fitting the front grille to the equipment, the upper back piece must be joined to the grid, matching the holes of the grid with the

holes of the back (Figure 38) and join them with two screws **A** (DIN 912 M5x12) and two nuts **B** (Nuts M5 DIN 6923).

2° (Olive)

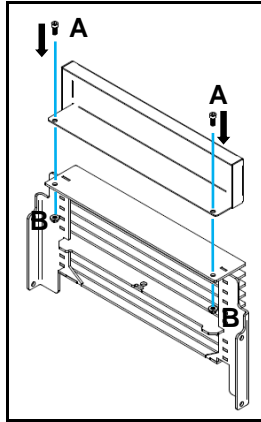
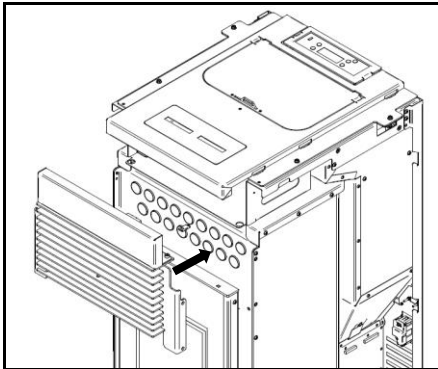


Figure 38 - Joining the front grille with the top backrack

e) Subsequently, fit the assembly to the equipment, using four screws **A** (DIN 912 M5x12) as shown in Figure 39.

2° (Olive)



2° (Olive)

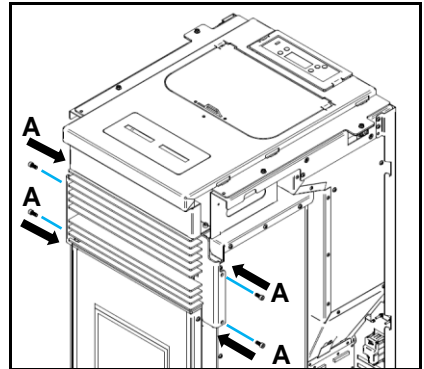


Figure 39 - Front grille assembly

f) Then, pull the registry bar forward (Figure 40-a), match the hole of the shaft and the hole of the blade and join them with a screw **E** (DIN 912 M6x14) or screw (ISO 3780 M8 X12). If using the first screw, use a nut **D** (Nuts M6 DIN 6923) as shown in Figure 40-b.

3° - Registration Bar Placement - K300 and K400

3° (Olive)

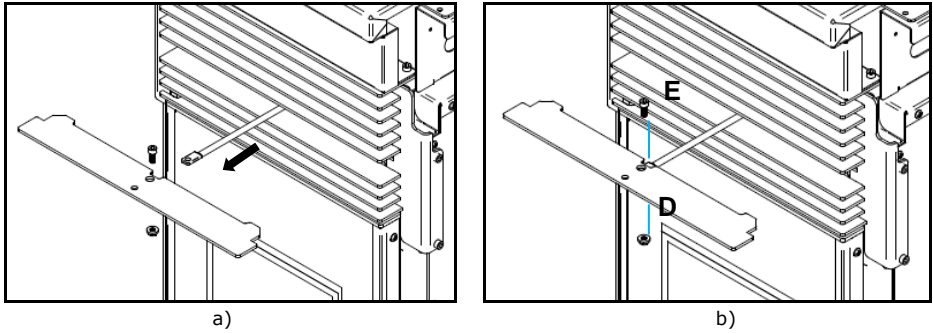


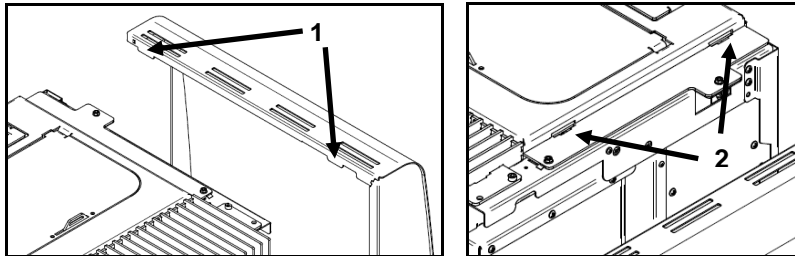
Figure 40 - Registry pad grip

g) Then place the side covers.

On **Pine and Leaf** equipment, first fit the tabs **1** on the slots **2** and then the bolts **3** of the side covers on the springs **4** of the equipment, as shown in Figure 41.

4° - Laying the sides - K300 and K400

4° (Pine e Leaf)



4° (Pine e Leaf)

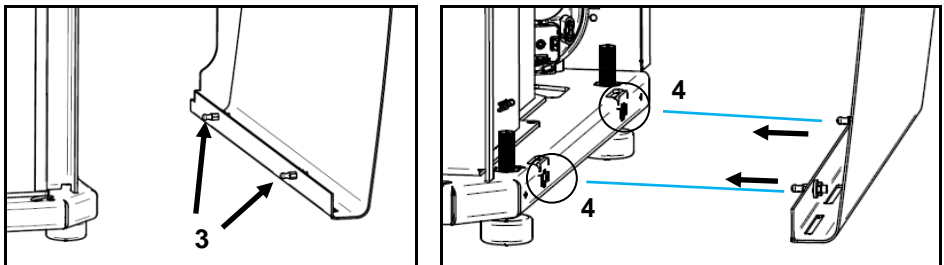
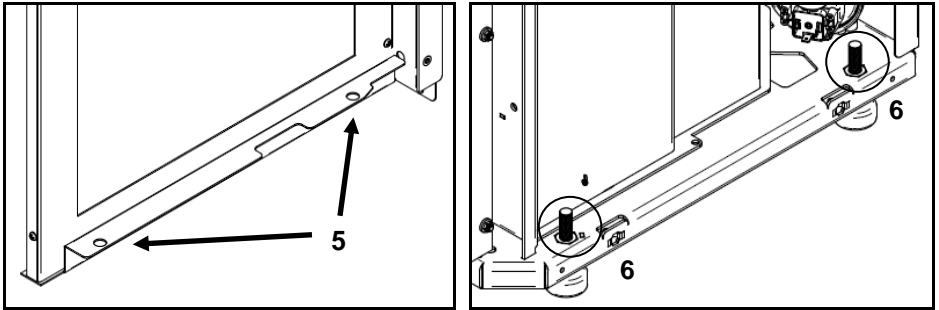


Figure 41 - Assembly of the Pine and Leaf covers

h) On the **Aspen** equipment, first fit the lower holes **5** of the side covers into the guides **6** at the bottom of the machine, then in the downward direction to fit the tabs **7** in the slots **8**, as shown in Figure 42.

4° (Aspen)



4° (Aspen)

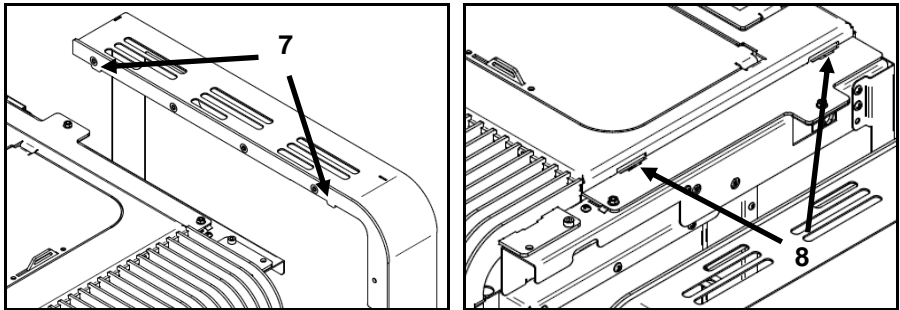


Figure 42 - Assembly of the Aspen covers

i) Finally, screw C (DIN 7981 4,2x9,5), in hole 9, as shown in Figure 43.

4° (Aspen)

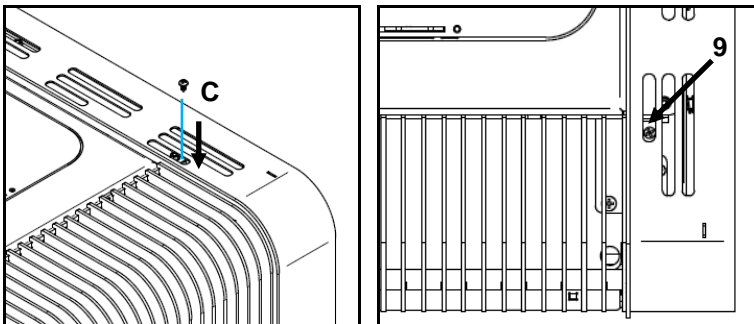


Figure 43 - Assembly of Aspen covers

j) On the **Olive** equipment, before attaching the casing, you have to attach the front cap part with the casing, matching the holes of the cap with the holes in the casing (Figure 44) and join them with 6 screws **C** (DIN 7981 4,2x9,5).

4° (*Olive*)

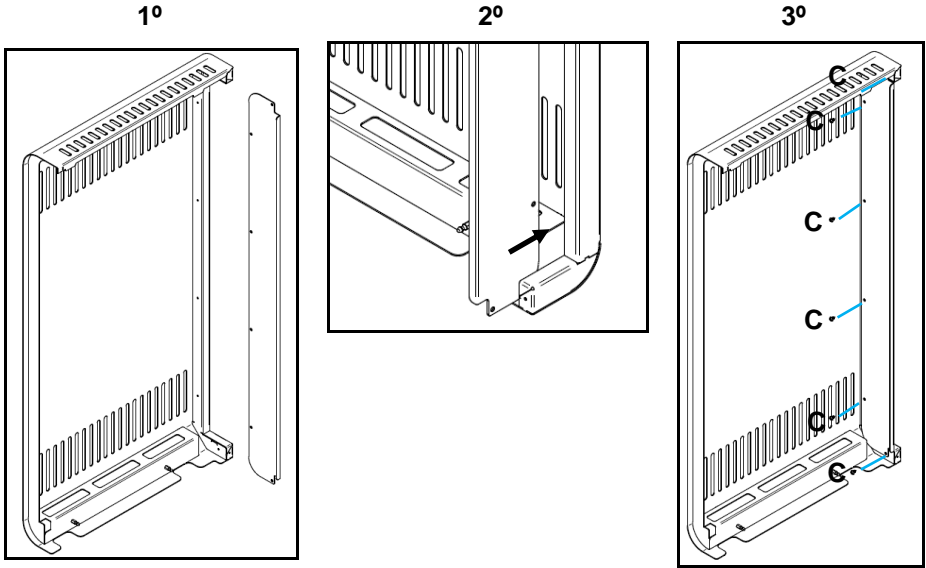
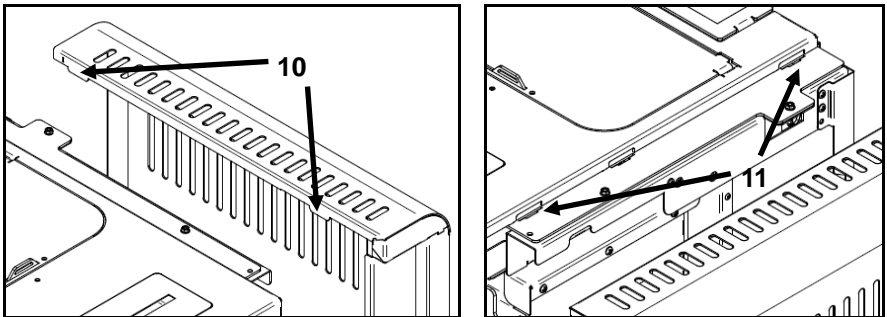


Figure 44 - Union of the covers with the frontal shot

k) Then place the side covers; first fitting the tabs **10** on the slots **11** and then fitting the bolts **12** of the casing on the springs **13**, as shown in Figure 45.

4° (*Olive*)



4° (Olive)

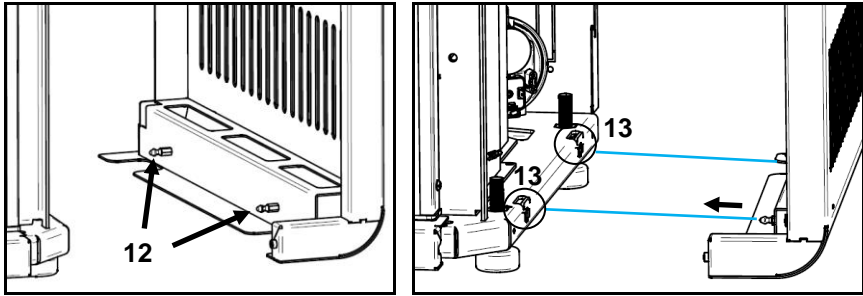


Figure 45 - Assembly of Olive covers

l) To finalize, mount the bottom cap of the equipment as shown in Figure 46, open the door and fit the lower cap piece on the base of the equipment, matching the drilling of the part with that of the equipment and then assemble it with a F screw (DIN 7981 4,2x13) or screw (ISO 3780 M5x12).

5° - Placement of the bottom cap - K300 and K400

5° (Olive)

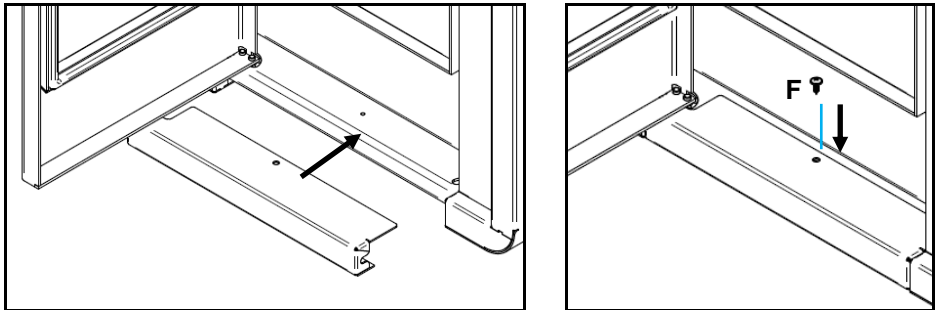


Figure 46 - Fixation of the lower cap of the Olive

m) To complete the installation of the casings of any model described above, we will install the handle by following the steps described below.

Remove the handle base with hexagon wrench n°5 (Figure 47-a) and attach the handle tube (Figure 47-b), retighten the handle base in the reverse direction to Figure 47-a.

6° - Handle placement - K300 and K400

6° (Pine, Leaf, Aspen e Olive)

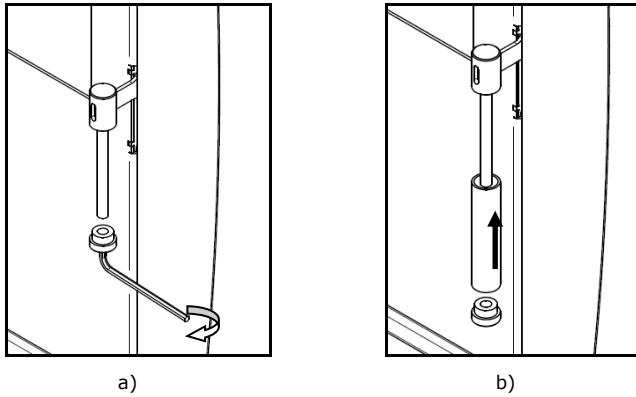


Figure 47 - Handle fitting

14.3. Installing the casings Alpes K400 and Alpes K300

Before installing the casings, you should check if the package is complete and in good condition. Any possible damage or missing elements should be reported before proceeding with the installation.

This manual describes how to install the casings for the Alpes K400.

This unit is available with different casing layout options.

To install the casings, the installer must have available:

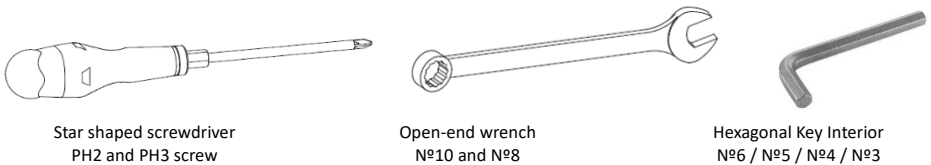
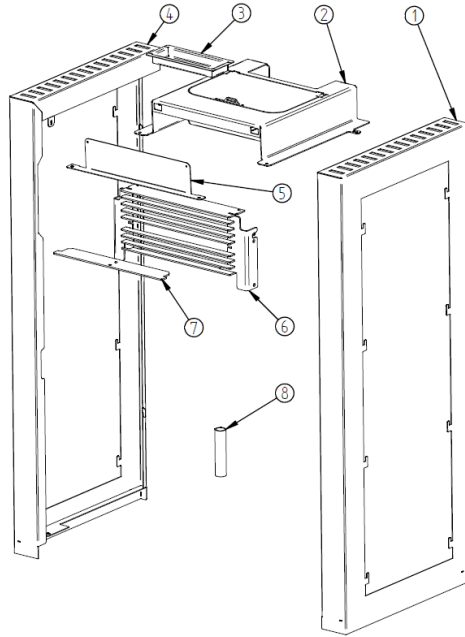


Figure 48 - Material required to install the casings

• **Alpes K400**

Assembly (kit 1)

CA01050211 – Side and top cover (K400)



This assembly includes the following elements:

- (1) - Right lateral structure
- (2) - Top cover
- (3) - Humidifier
- (4) - Left lateral structure
- (5) - Finishing front support
- (6) - Front grille
- (7) - Register
- (8) - Handle Tube



(A)- 10 x Screw DIN 912 M5x14



Or



(E) – 1x Screw DIN 912 M6x14 or 1x Screw ISO 7380 M8x12



(B)- 6x Nut M5 DIN 6923



(G) - 2x Screw DIN 7981 5.5x13

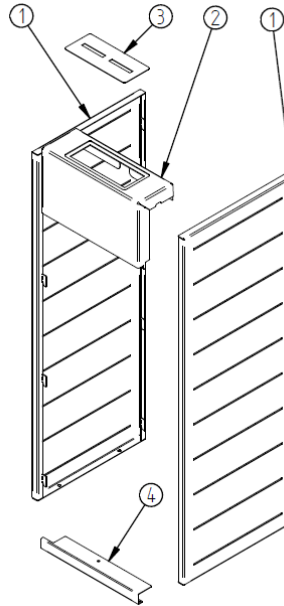


(C) - 2x Screw DIN 7981 4,2x9,5

Figure 49 A - Assembly kit 1 Alpes K400

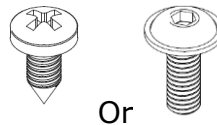
Assembly (kit 2)

- CA01050001 - Cover Alpes Blue (K400)
- CA01050002 - Cover Alpes Bordeaux (K400)
- CA01050003 - Cover Alpes Corten Light (K400)
- CA01050004 - Cover Alpes Dark Corten (K400)
- CA01050005 - Cover Alpes Red (K400)
- CA01050006 - Cover Alpes Grey (K400)
- CA01050007 - Cover Alpes Stainless steel (K400)
- CA01050008 - Cover Alpes Orange (K400)
- CA01050209 - Cover Alpes Black (K400)
- CA01050210 - Cover Alpes Green (K400)
- CA01050211 - Cover Alpes White (K400)
- CA01050212 - Cover Alpes Yellow (K400)



This assembly includes the following elements:

- (1) - Side covers
- (2) - Top Finish Front
- (3) - Humidifier top
- (4) - Bottom finish front



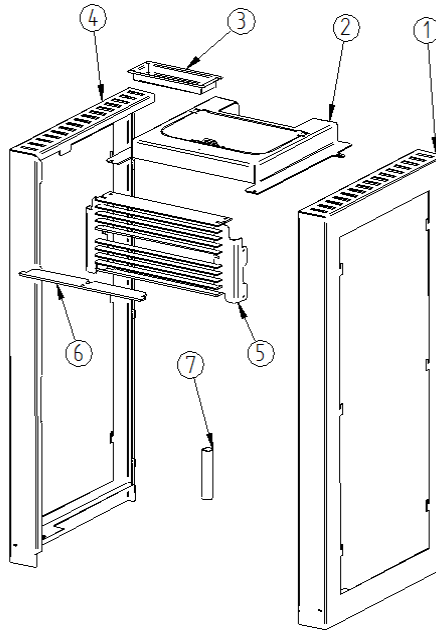
(F)- 1x Screw DIN 7981 5,5x13 or 1x Screw ISO 7380 M5x12

Figure 46 B - Assembly kit 2 Alpes K400

• **Alpes K300**

Assembly (kit 1)

CA01050212 – Side and top cover (K300)



This group includes the following elements:

- (1) - Right lateral structure
- (2) - Top cover
- (3) - Humidifier
- (4) - Left lateral structure
- (5) - Front grille
- (6) - Register
- (7) - Handle Tube



(A)- 8 x Screw DIN 912 M5x14



Or



(E) – 1x Screw DIN 912 M8x14 or 1x Screw ISO 7380 M8x12



(B)- 4x Nut M5 DIN 6923



(G) - 2x Screw DIN 7981 5.5x13

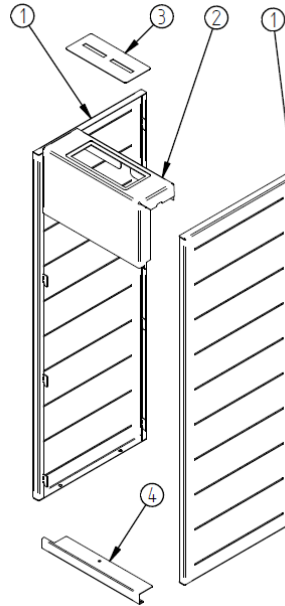


(C) - 2x Screw DIN 7981 4,2x9,5

Figure 46 C - Assembly kit 1 Alpes K300

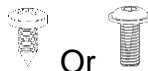
Assembly (kit 2)

CA01050013 - Cover Alpes Blue (K300)
CA01050014 - Cover Alpes Bordeaux (K300)
CA01050015 - Cover Alpes Corten Light (K300)
CA01050016 - Cover Alpes Dark Corten (K300)
CA01050017 - Cover Alpes Red (K300)
CA01050018 - Cover Alpes Grey (K300)
CA01050019 - Cover Alpes Stainless steel (K300)
CA01050020 - Cover Alpes Orange (K300)
CA01050021 - Cover Alpes Black (K300)
CA01050022 - Cover Alpes Green (K300)
CA01050023 - Cover Alpes White (K300)
CA01050024 - Cover Alpes Yellow (K300)



This assembly includes the following elements:

- (1) - Side layers
- (2) - Top Finish Front
- (3) - Humidifier top
- (4) - Bottom finish front



(F)- 1x Screw DIN 7981 5,5x13 or 1x Screw ISO 7380 M5x12

Figure 46 D - Assembly kit 2 Alpes K300

In the following paragraphs of this chapter, it will be shown how to proceed with the assembly of the K400 Alpes and K300 Alpes equipment. The assembly process is very similar, differing only in the side frame assembly.

a) Before beginning with the assembly of the casings you must remove the display stand from the equipment by loosening the four screws shown in Figure 50.

Very important: These screws will be reused a posteriori.

Use extreme caution when removing the display, so as not to disconnect it from the cable connecting it to the machine's control unit.

1° (Alpes K400 and Alpes K300)

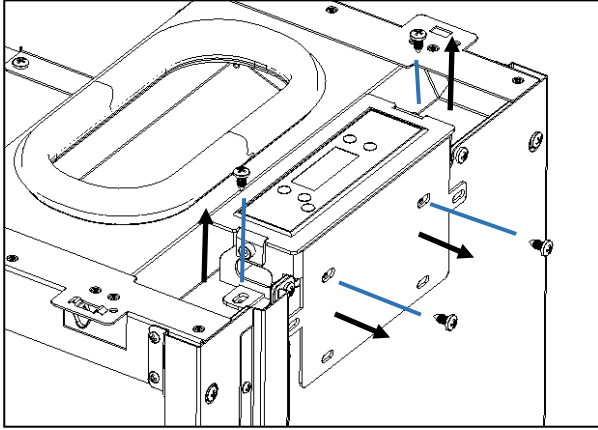


Figure 50 - Removing the display on the machine

b) With the display support removed, cover the holes that have been opened inside the equipment using 2 of the screws removed in line a.

Very important: With this step we prevent the entry of unwanted air into the combustion of the equipment.

2° (Alpes K400 and Alpes K300)

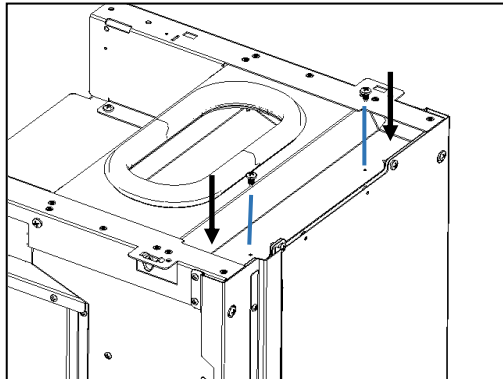


Figure 51 - Placement of the screws

c) Remove the rubber seal from the equipment.

Very important: This component will be reused later.

3° (Alpes K400 and Alpes K300)

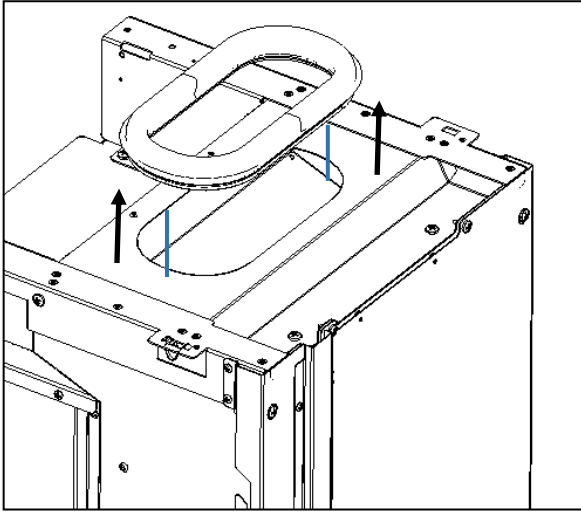


Figure 52 - Removing the rubber seal on the equipment

d) Insert the rubber seal, removed from indent c on the top cover of kit 1, as shown in Figure 53.

4° (Alpes K400 and Alpes K300)

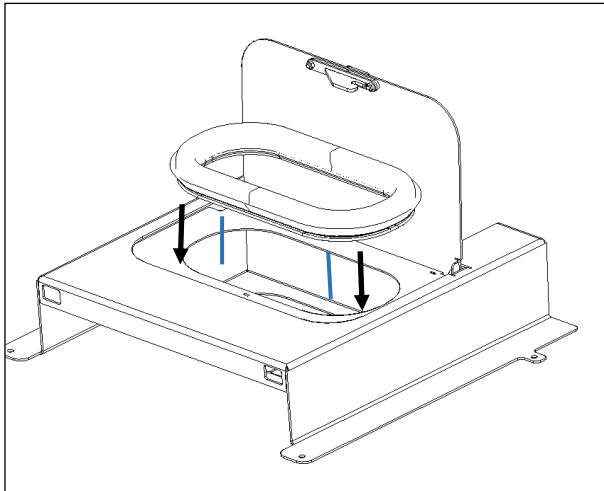


Figure 53 - Placement of the rubber seal on the top cover

e) Screw the display support with the two screws removed in indent a, as shown in Figure 54.

5° (Alpes K400 and Alpes K300)

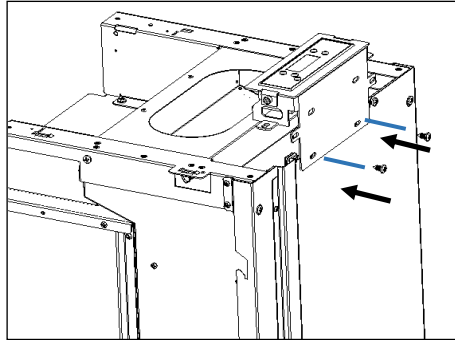
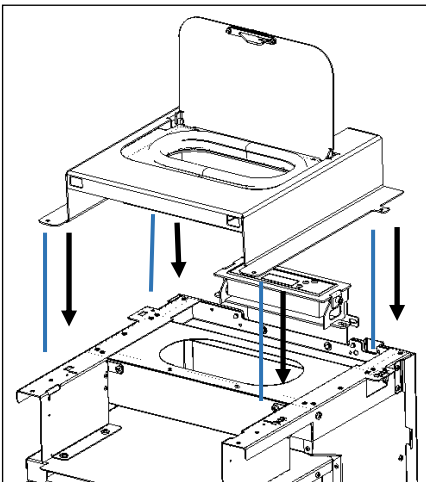


Figure 54 - Fixation of the display in the correct position on the equipment structure

f) Place the top cover on top of the equipment frame and match it with the holes shown in Figure 55-b.

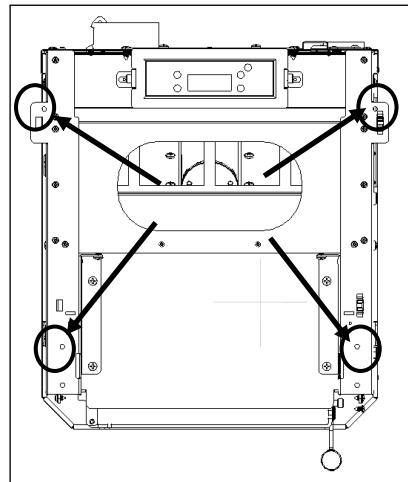
Very important: Be careful when placing the cover to avoid damaging the display connection cable to the control unit and the paint of the display stand. In this case you should ensure that the top is centered relative to the structure of the equipment.

6° (Alpes K400 and Alpes K300)



a)

6° (Alpes K400 and Alpes K300)



b)

Figure 55 - Placing the top cover on the equipment frame

g) Tighten the top plate using two screws **A** (DIN 912 M5x12) and two nuts **B** (DIN 6923 M5) in the rear holes marked in the previous figure.

6° (Alpes K400 and Alpes K300)

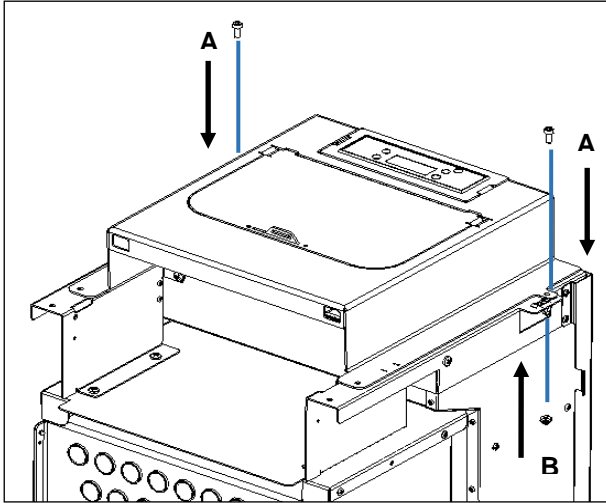


Figure 56 - Fixing the top of the equipment frame

h) Fasten the display to the top by screwing two screws G (DIN 7981 5,5x13), as shown in Figure 57.

Very important: It may be necessary to center the display relative to the center axis of the top so you should loosen the screws and move the display horizontally until it is centered, tighten the screws again.

7° (Alpes K400 and Alpes K300)

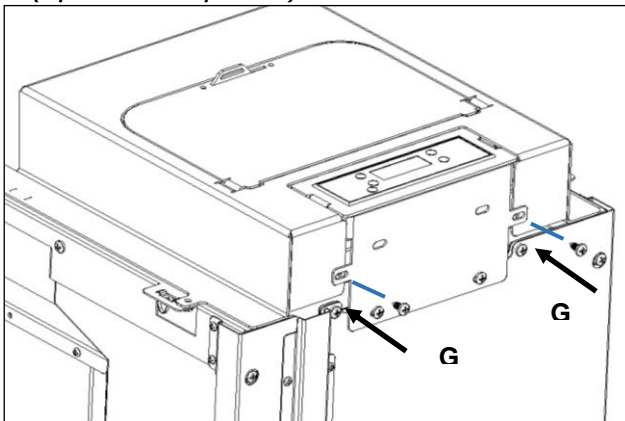
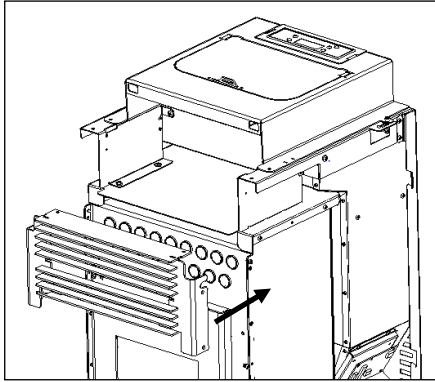


Figure 57 - Placing the top on the equipment frame

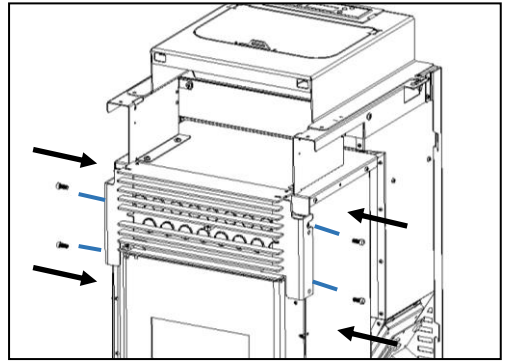
i) Place and fasten the front grille of kit 1 using four A screws (DIN 912 M5x12), as shown in Figure 58.

8° (Alpes K400 and Alpes K300)



a)

8° (Alpes K400 and Alpes K300)

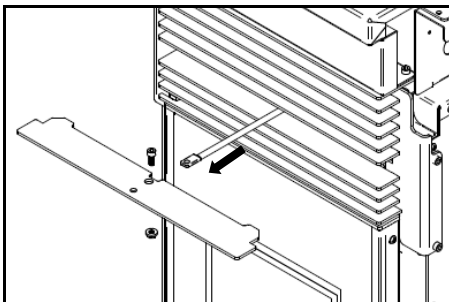


b)

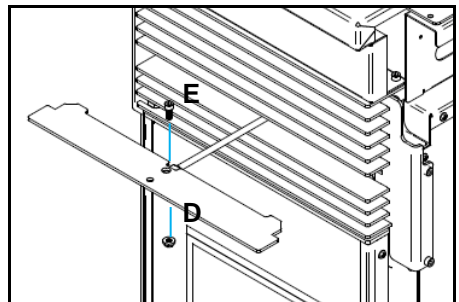
Figure 58 - Front grille assembly

j) Then pull the rod from the log forward (Figure 59-a), match the hole of the rod and the hole of the blade and join them with a screw **E** (DIN 912 M6x14) or spindle (ISO 3780 M8x12). If using the first screw, use a nut **D** (Nuts M6 DIN 6923) as shown in Figure 59-b.

9° (Alpes K400 e Alpes K300)



a)



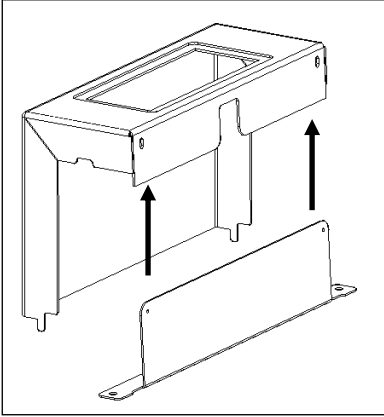
b)

Figure 59 - Registry blade assembly

k) **In the case of the Alpes K400**, fit the support in kit 1, with the finishing front included in kit 2. Assemble these parts using two **C** screws (DIN 7981 4,2x9,5) as shown in Figure 60-b.

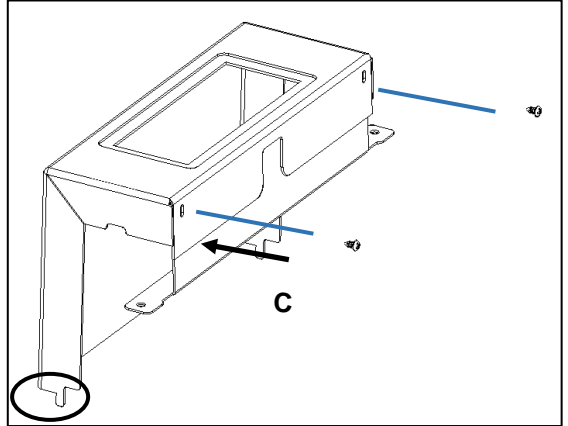
In the case of the K300 Alpes it is not necessary to carry out this operation.

10° (Alpes K400)



a)

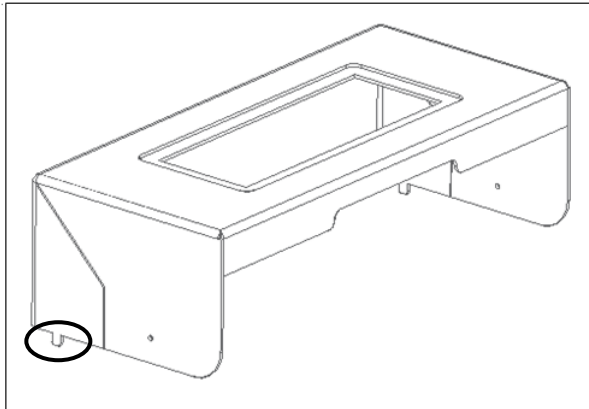
10° (Alpes K400)



b)

Figure 60 A and B - Finishing front grip Alpes K400

10° (Alpes K300)



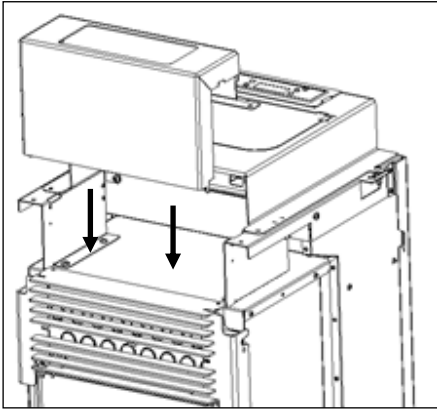
c)

Figure 57 C - Finishing front Alpes K300

l) **Depending on the equipment**, fit the assembly previously mentioned into the equipment structure as shown in Figure 61-a or Figure 61-b.

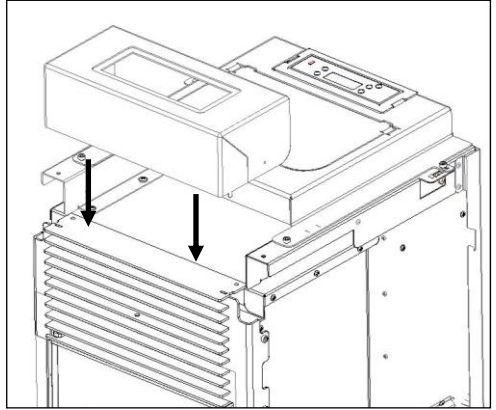
Important: You must fit some protrusions located on the front finishing grille (Figure 61-b and c) to the front grille to ensure correct positioning (Figure 61-c).

10° (Alpes K400)



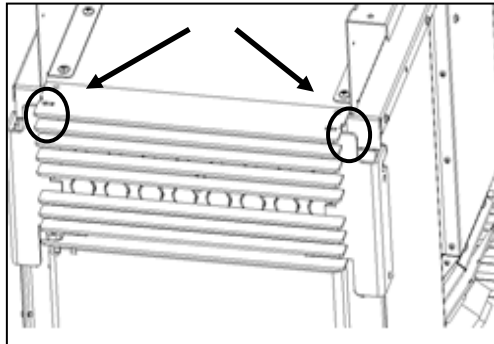
a)

10° (Alpes K300)



b)

10° (Alpes K400 and Alpes K300)



c)

Figure 61 - Placing the finishing frontal on the machine

m) Tighten the front end and the trim plate using two screws **A** (DIN 912 M5x12) and two nuts **B** (DIN 6923 M5) in the holes prepared for the purpose see Figure 62.

Important: Ensure that the front is aligned with the top, it may be necessary to apply a little force to adjust the parts. In the Alpes K300 it is not necessary to carry out any operation of this kind.

10° (Alpes K400)

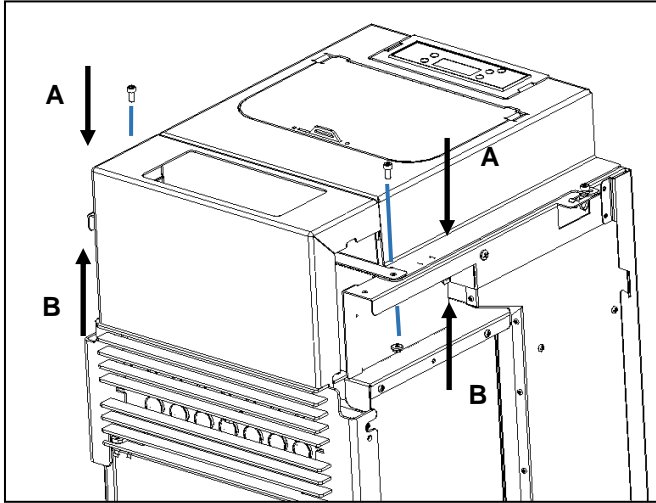
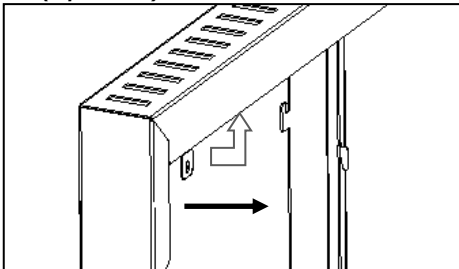


Figure 62 - Finishing front panel grip on equipment Alpes K400

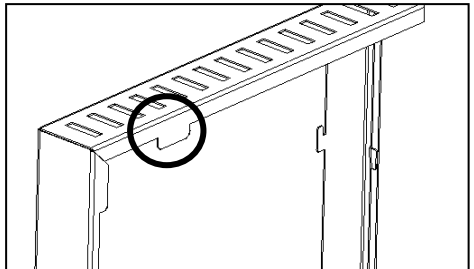
n) In order to place the side casings in the case of the Alpes K400, slightly fold outwards some tabs that are at the top in order to facilitate the assembly of the part see figure 60-A. In the case of the Alpes K300, it is not necessary to carry out this process even though it has a slight tab see Figure 63-b.

11° (Alpes K400)



a)

11° (Alpes K400)

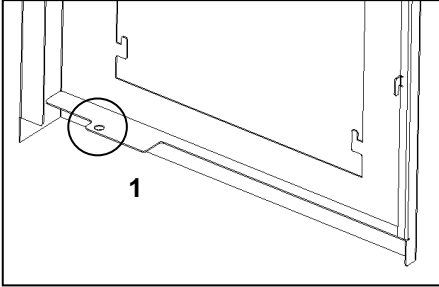


b)

Figure 63 - Fold the upper tabs on the structural sides

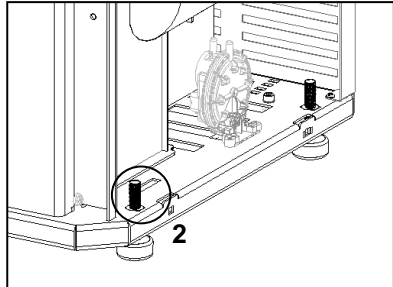
o) To assemble the structural side, in a first step you must fit the lower hole (1) on the front bottom guides (2) and simultaneously the three fittings (3) into slots of the structure of the equipment (4).

12° (Alpes K400 and Alpes K300)



a)

12° (Alpes K400 and Alpes K300)



b)

Figure 64 - Bottom fitting of side frames

13° (Alpes K400 and Alpes K300)

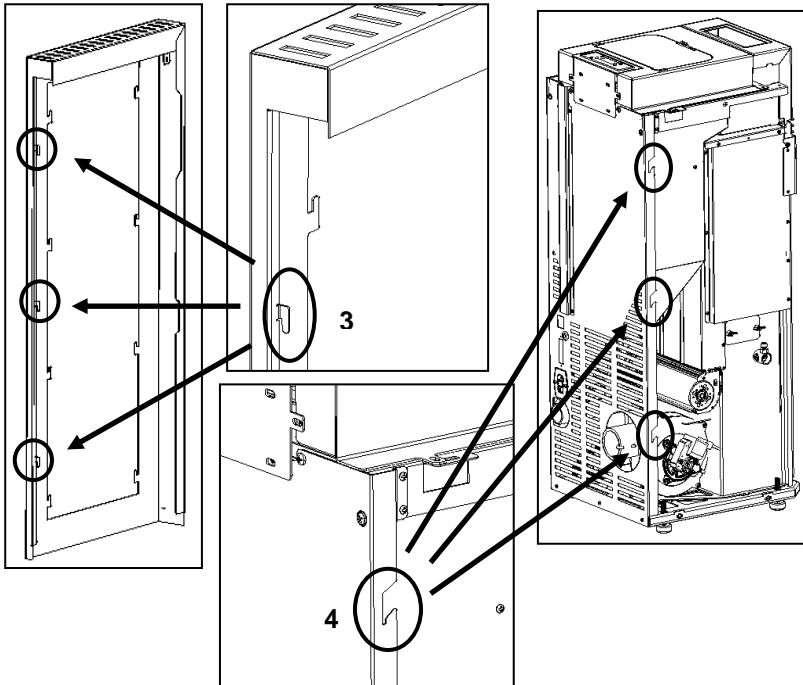


Figure 65 - Lateral attachment of lateral structures

p) The upper tab r previously mentioned must pass between the finish front and the structure of the machine as shown in Figure 66. In the case of Alpes K300 Tab is not visible.

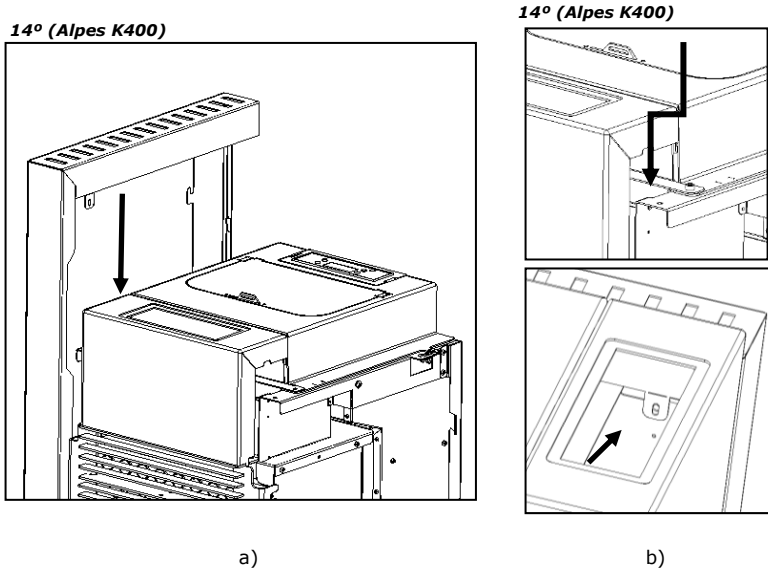


Figure 66 - Attach the tabs to the side frames

q) After attaching the sides, tighten these to the equipment frame. In the case of the Alpes K400 using two screws A (DIN 912 M5x12) and two nuts B (DIN 6923 M5), in the prepared holes see Figure 67-a and b.

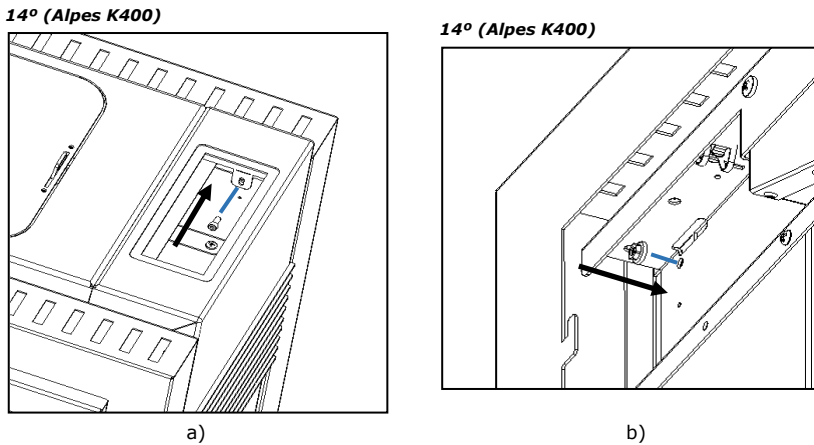


Figure 67 A and B - Fixing of the structural sides

r) For the Alpes K300, using two screws **A** (DIN 7981 4,2x9,5) tighten the sides in the holes prepared for the effect.

14° (Alpes K300)

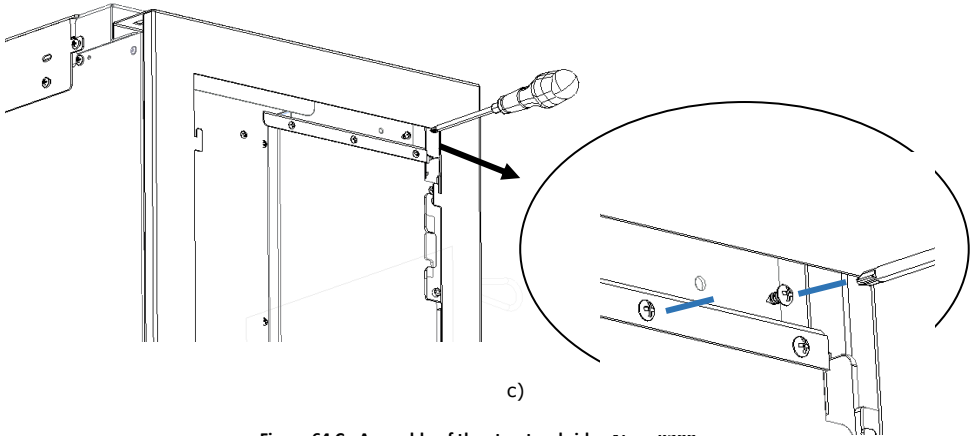


Figure 64 C - Assembly of the structural sides Alpes K300

s) To install the finishing side covers, insert the eight fittings **(6)** into the grooves in the side frame that was previously fitted **(5)**.

15° (Alpes K400 and Alpes K300)

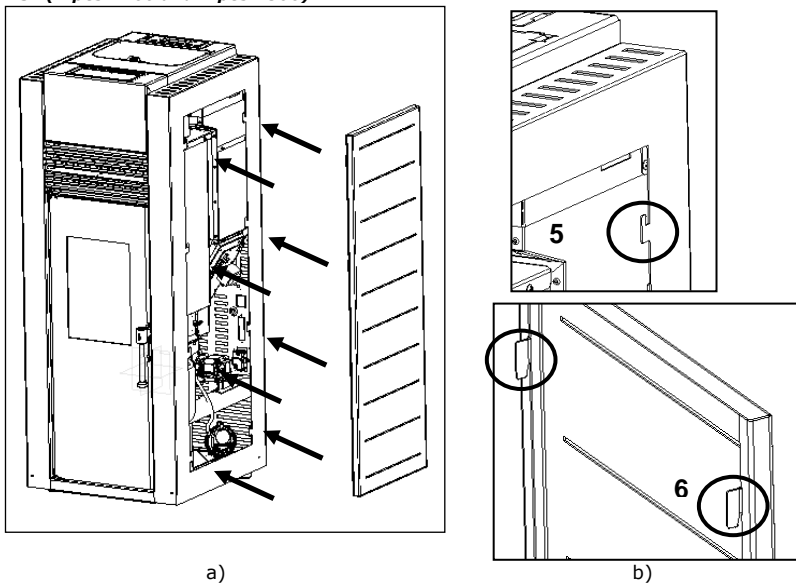
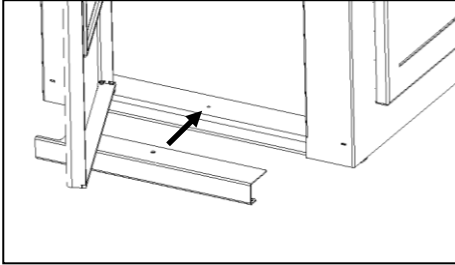


Figure 68 - Placement of the side cover panels

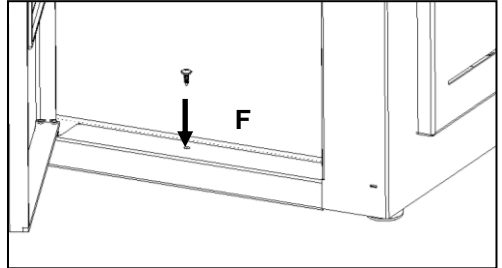
t) Then fix the lower cap of the equipment as shown in Figure 69, opening the door and placing the lower cap at the base of the equipment, matching the drilling of the part with that of the equipment and then fixing it with a screw F (DIN 7981 4,2x13).

16° (Alpes K400 and Alpes K300)



a)

16° (Alpes K400 and Alpes K300)

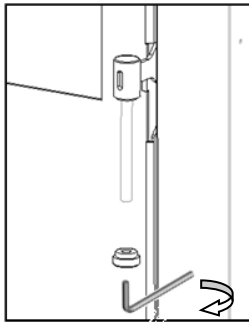


b)

Figure 69 - Fixing lower trim finish

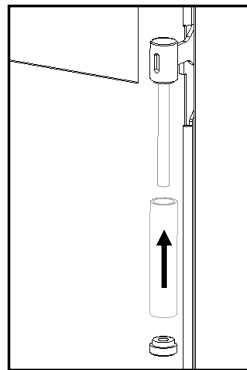
u) To install the handle, remove the handle base, which is in the door with the hexagonal key n5 (Figure 70-a) and apply the kit tube 1 (Figure 70-b), and then tighten the previously removed, in the opposite direction to Figure 70-a.

17° (Alpes K400 and Alpes K300)



a)

17° (Alpes K400 and Alpes K300)



b)

Figure 70 - Attaching the equipment handle

v) To complete the assembly of the equipment, insert the humidifier **(7)** and its cover **(8)** in the sequence shown in Figure 71 on top of the upper finishing face.

18° (Alpes K400 and Alpes K300)

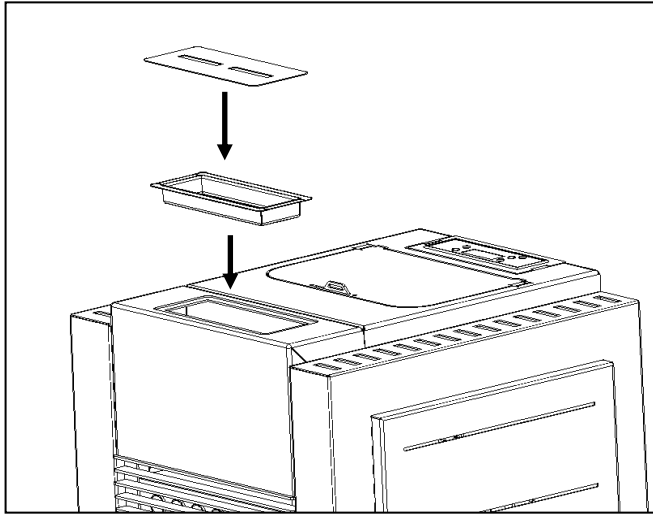
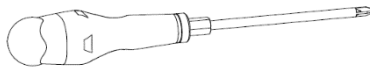


Figure 71 - Humidifier placement on the equipment

14.4. Installing the casings K500

Before installing the casings, you should check immediately whether the packing is complete and in perfect condition, possible damages or lack of element must be reported and marked before proceeding with its installation. This manual describes how to install the casings for the K500 unit.

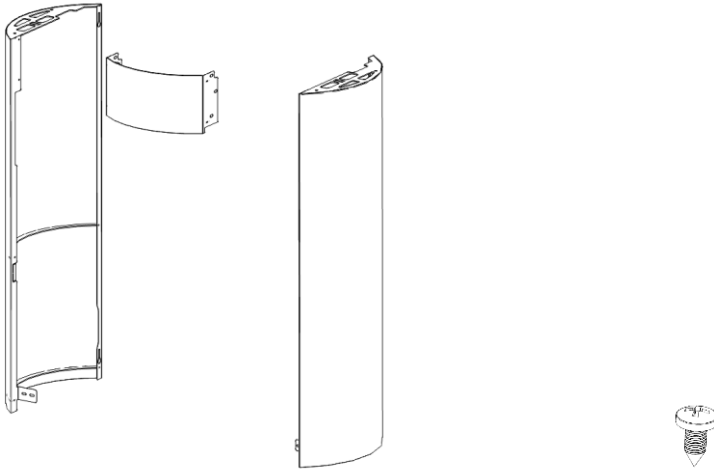
To assemble the casings the Installer must have available:



Star shaped screwdriver
PH3 screw

Figure 72 - Material required installing the casings

- **Amazon**



CA01050150 – Casings Amazon White (K500)
CA01050151 – Casings Amazon Black (K500)
CA01050152 – Casings Amazon Bordeaux (K500)

A) - 8x Screws DIN 7981 5,5x13

Figure 73 – Casings Amazon

a) Remove the top cover from the equipment by detaching the pins (**1**) from the springs (**2**) in the structure, exerting upward force.

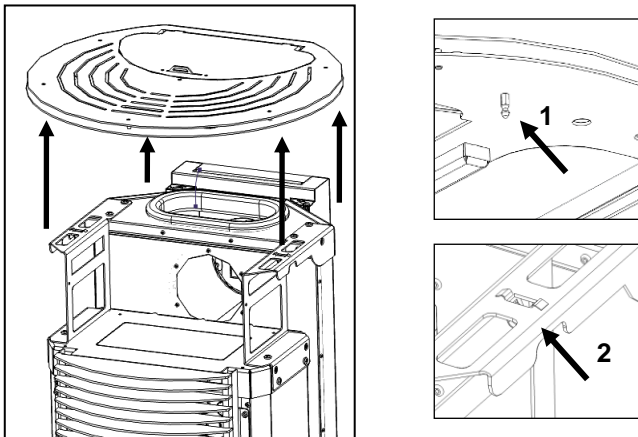


Figure 74 – Removing the top cover

b) Place the upper front as shown in Figure 75, positioning the flaps of the front part on the inner face of the structure.

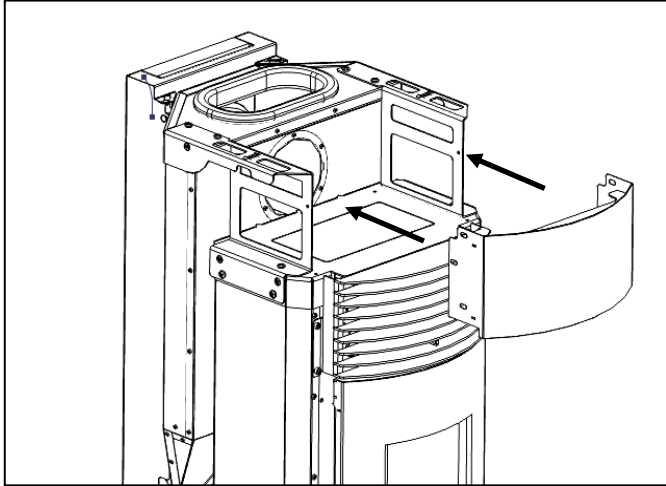


Figure 75 – Front grille assembly

c) Screw the front to the frame using two screws **A** (DIN 7981 5,5x13) found in the kit (Do not screw the front to the end, as a small adjustment may be necessary, see point "i").

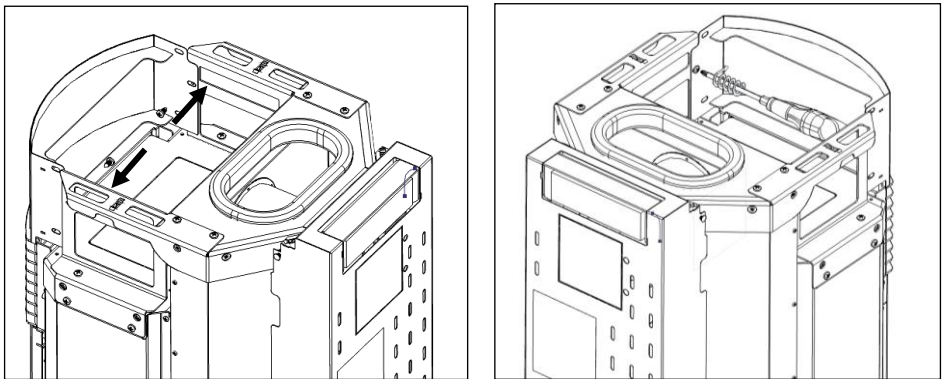


Figure 76 – Fitting the front grille

c) Remove the equipment door. Open the door and remove the door pins (**3**) from the supports in the structure by an upward movement.

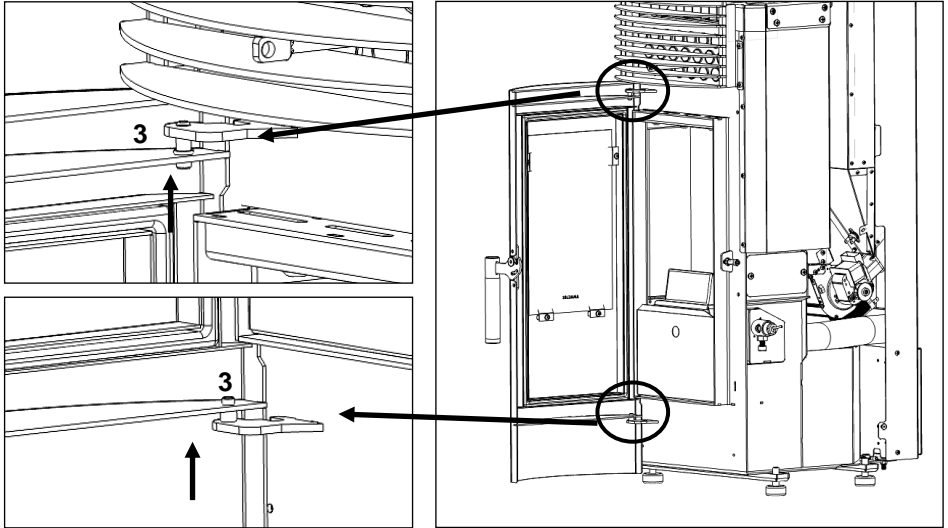


Figure 77 – Remove the door

d) Then to engage the side covers, you must first fold the tab as shown in Figure 75 to ensure that it is at an angle of less than 90°.

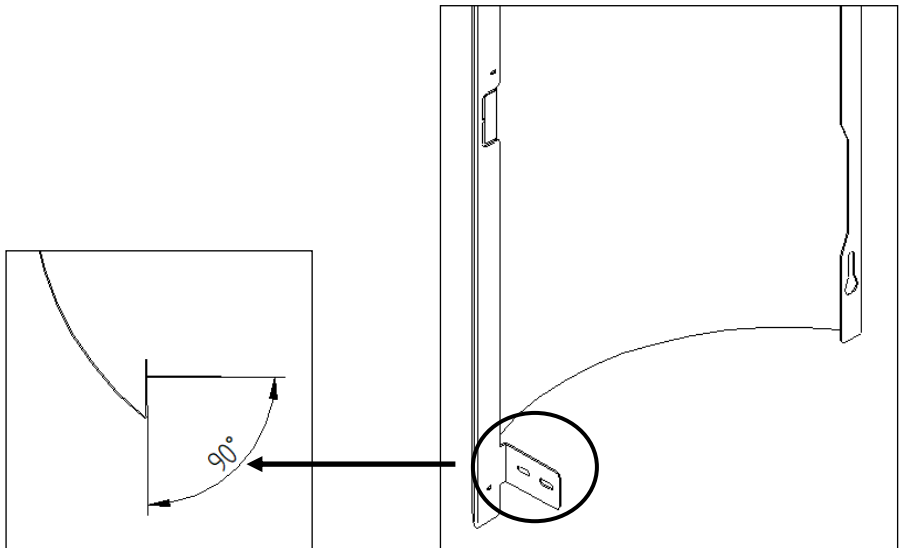


Figure 78 – Tab angle

e) Insert the slots on the back of the covers **(4)** into the screws **(5)** on the back of the unit.

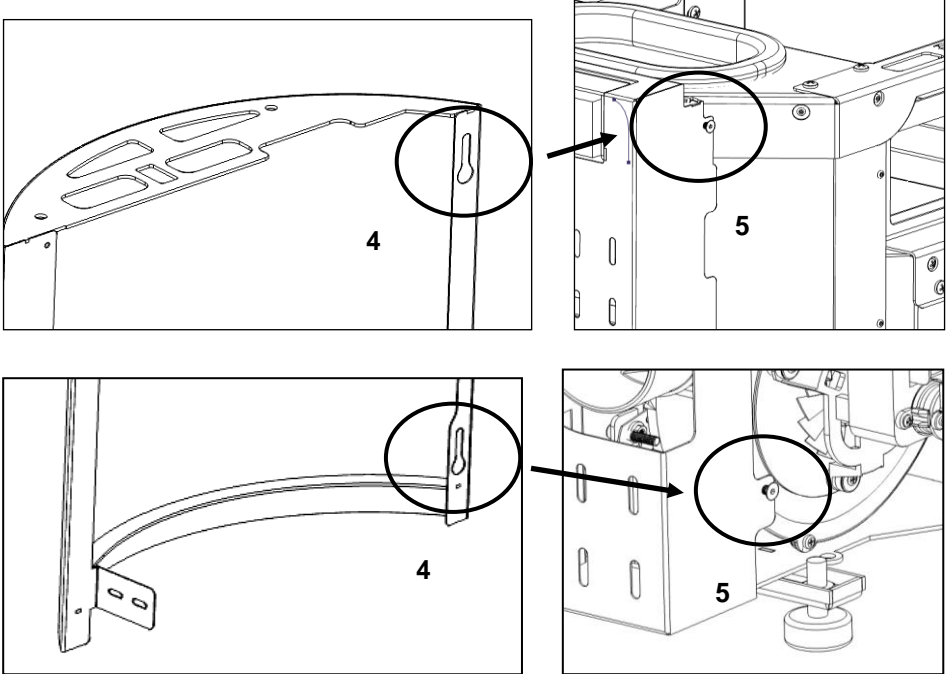


Figure 79 – Placing the side casings

f) When fitting the covers, check that the tabs on the bottom overlap the combustion chamber **(6)** and that the upper parts rest on the structure of the equipment **(7)**.

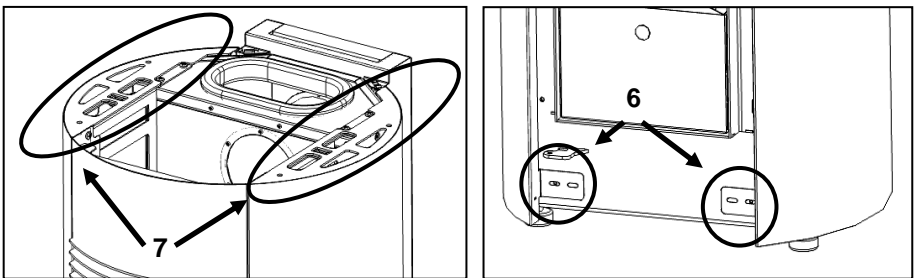


Figure 80 – Attaching the side casings

g) Screw the cover to the front of the finish using four screws **A** (DIN 7981 5,5x13) which are in the kit (see point "i").

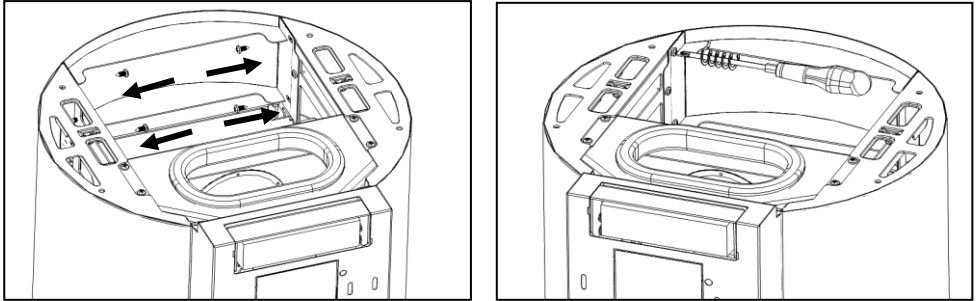


Figure 81 – Attachment of the cover to the front

h) Screw the cover to the front of the device using two screws **A** (DIN 7981 5,5x13) found in the kit (see point "i").

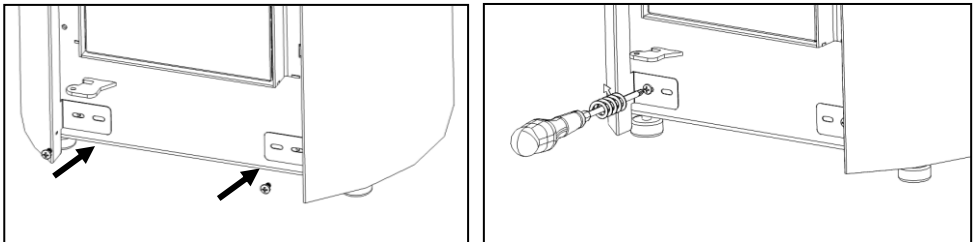


Figure 82 – Attachment of the cover to the front of the equipment

i) There are some oblong holes (8) in the side shell and in the finishing front which help align the covers to the finishing front (9) and also ensure equal spacing between the covers and the door (10) to complete the assembly, place the top cover in the opposite direction shown at point "A".

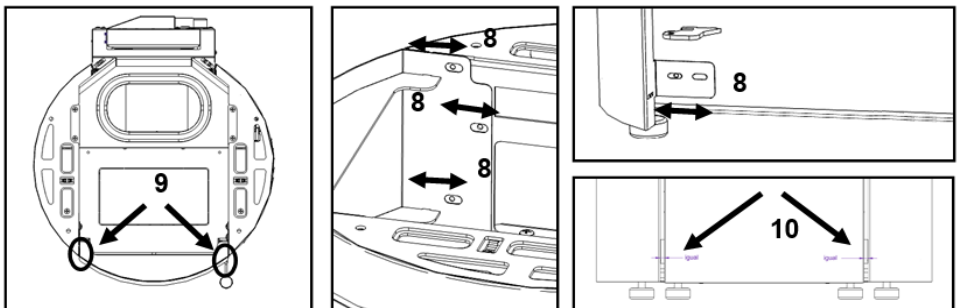
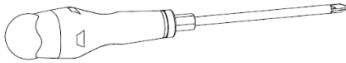


Figure 83 – Adjustment of the covers in the equipment

14.5. Installing the casings K600

Before installing the casings, you should check immediately whether the packing is complete and in perfect condition, possible damages or lack of element must be reported and marked before proceeding with its installation. This manual describes how to install the casings for the K600 unit. This unit is available with different casing layout options: Aspen, Fuji, Himalaia, K2 and Pine.

To assemble the casings the Installer must have available:



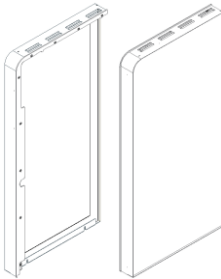
Star shaped screwdriver
PH3 screw



Hexagonal key interior
N°5 and N°4

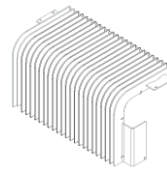
Figure 84 – Material required installing the casings

- **Aspen**

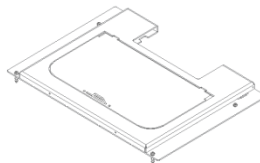


CA01050225 - Casing Aspen Black&White - K600

CA01050226 - Casing Aspen Black - K600



CA01050236 - Grill K600 Aspen



CA01050238 – Thin top K600 Pine/Aspen

1x Set of layers



(A) - 2x Screws DIN 912 M5x12



(B) - 2x Nuts M5 DIN 6923



(C) - 6x Screws DIN 7981 4,2x9,5

Figure 85 – Kit Aspen

1° - Placement of the top - Aspen

a) Fit the top plate as shown in Figure 83. To ensure that the top is properly seated, it contains four pins on the bottom that should fit the springs in the frame.

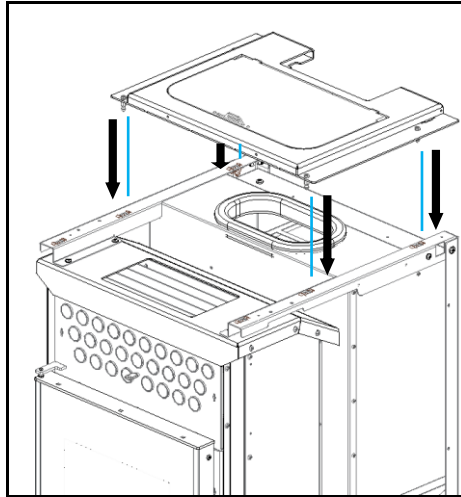


Figure 86 – Top cover placement

2° - Grid placement - Aspen

b) Fit the front grille, matching the holes in the grille to the holes in the appliance (Figure 84).

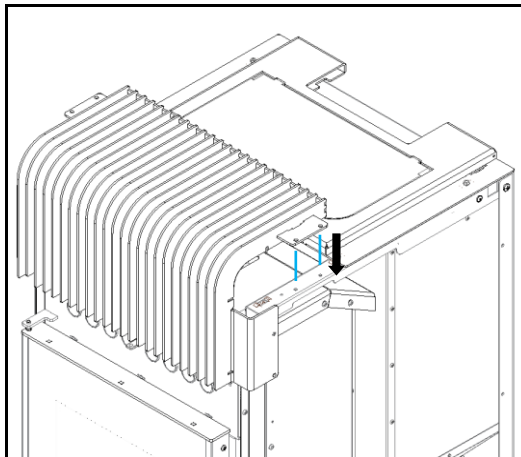


Figure 87 – Fitting the front grille

c) In the upper part of the grate, fasten with two screws **C** (DIN 7981 4,2x9,5) directly to the cover previously placed, then fix with two screws **A** (DIN 912 M5x12) and use nuts **B** (Nuts M5 DIN 6923), finally, with two screws **C** (DIN 7981 4,2x9,5) attached to the lower part directly on the machine, as shown in Figure 85.

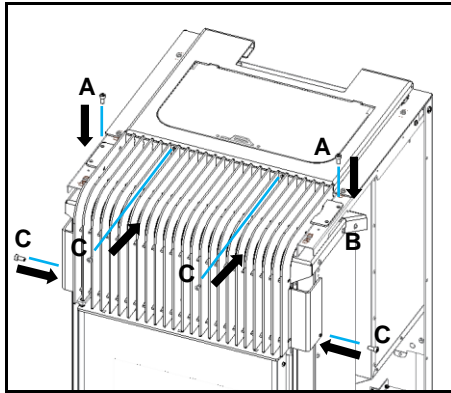
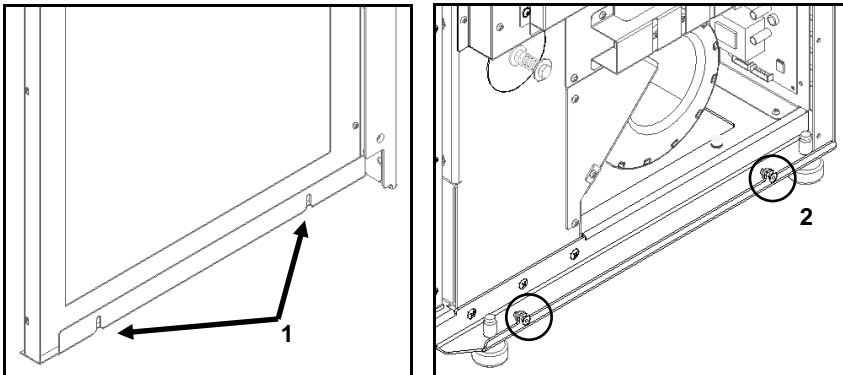


Figure 88 – Front grille tightening

3° - Laying the sides - Aspen

d) Then fit the lower holes **1** of the side covers into the guides **2** at the bottom of the machine, and then in the downward direction fit the tabs **3** into the slots **4** as shown in Figure 86.



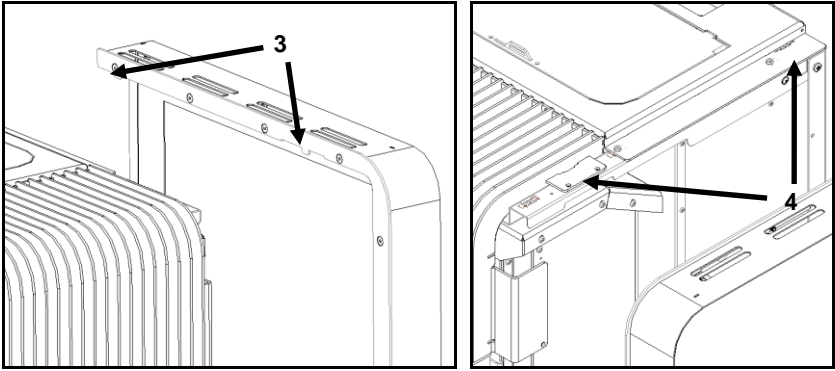


Figure 89 – Assembly of the Aspen covers

e) Finally, screw **C** (DIN 7981 4,2x9,5), in hole 5, as shown in Figure 87.

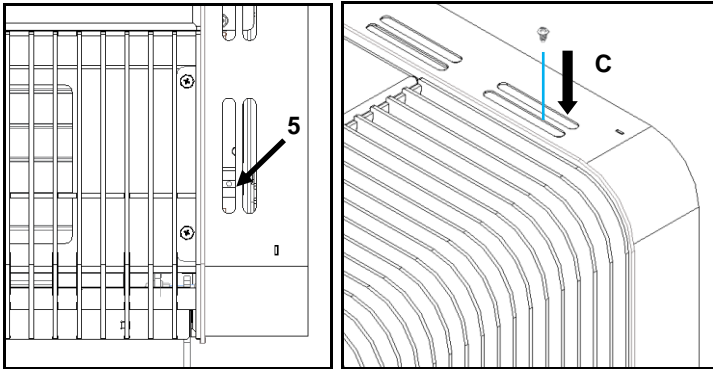
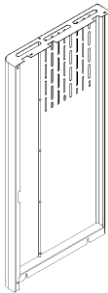


Figure 90 – Assembly of the Aspen covers

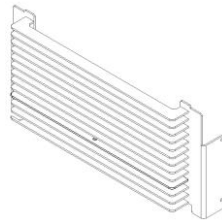
• **Fuji / Himalaia / K2**



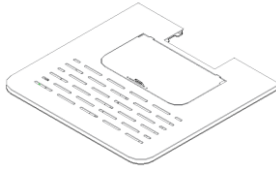
CA01050231 – Casing Fuji Oak - K600



CA01050232 – Casing Fuji White - K600



CA01050237 - Grill K600 K2/Fuji/Himalaia



CA01050240 – Top cover K600 Fuji/Himalaia

1x Set of layers

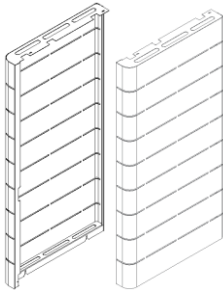


(A) - 1x Screw DIN 7991 M6x10

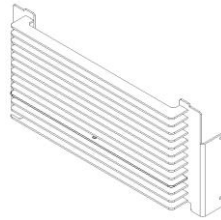


(B) - 8x Screws DIN 7981 4,2x9,5

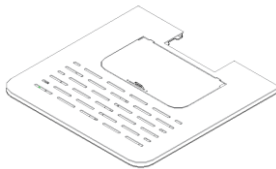
Figure 91 – Kit Fuji



CA01050233 - Casing Himalaia White - K600
CA01050234 - Casing Himalaia Black - K600



CA01050237 - Grill K600 K2/Fuji/Himalaia



CA01050240 – Top cover K600 Fuji/Himalaia

1x Set of layers

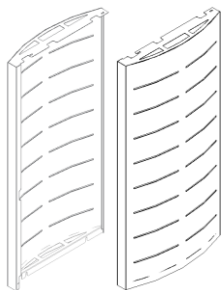


(A) - 1x Screws DIN 7991 M6x10

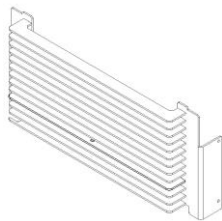


(B) - 8x Screws DIN 7981 4,2x9,5

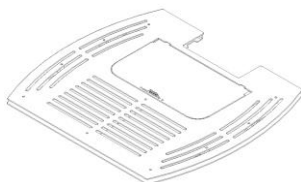
Figure 92 – Kit Himalaia



CA01050229 - Casing K2 White - K600
CA01050230 - Casing K2 Bordeaux - K600



CA01050237 - Grill K600 K2/Fuji/Himalaia



CA01050239 - Top cover K600 K2

1x Set of layers



(A) - 1x Screws DIN 7991 M6x10



(B) - 8x Screws DIN 7981 4,2x9,5

Figure 93 – Kit K2

1° - Grid placement - Fuji, Himalaia, K2

a) Attach and screw on the front grille of kit 1 using four screws **B** (DIN 7981 4,2x9,5) as shown in Figure 91.

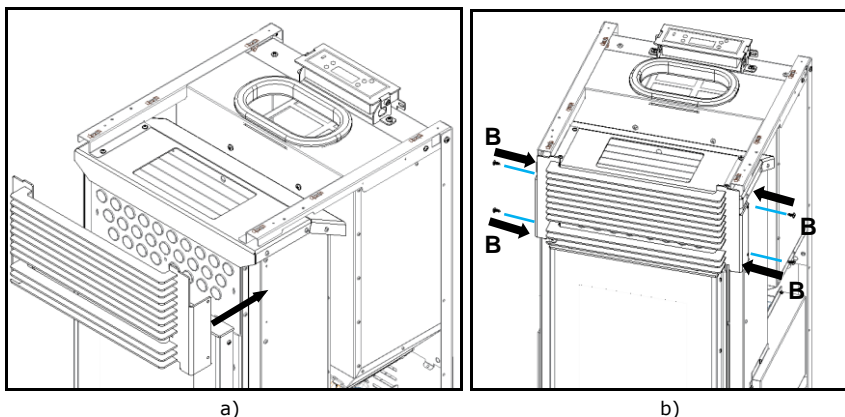


Figure 94 – Front grille assembly

b) Then, pull the registry bar forward (Figure 92-a), match the hole of the shaft and the hole of the blade and join them with a screw **A** (DIN 912 M6x10).

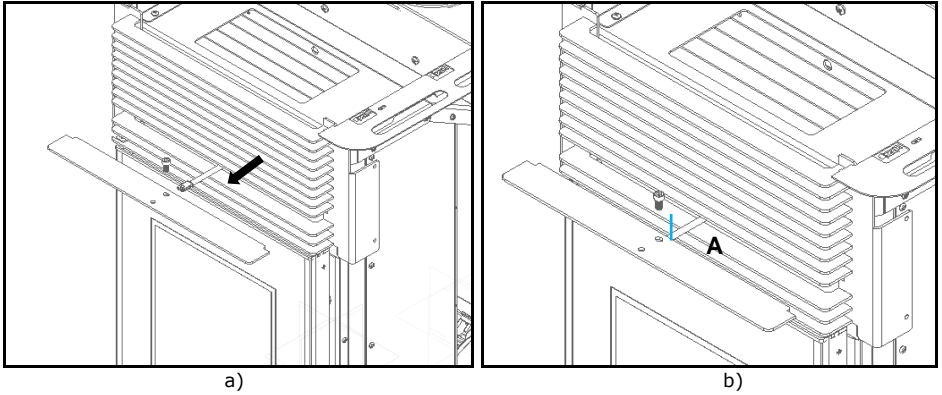


Figure 95 – Registry pad grip

2° - Laying the sides - Fuji, Himalaia, K2

c) Then fit the lower holes of the side covers (Figure 93-a) into the guides at the bottom of the machine (Figure 93-b).

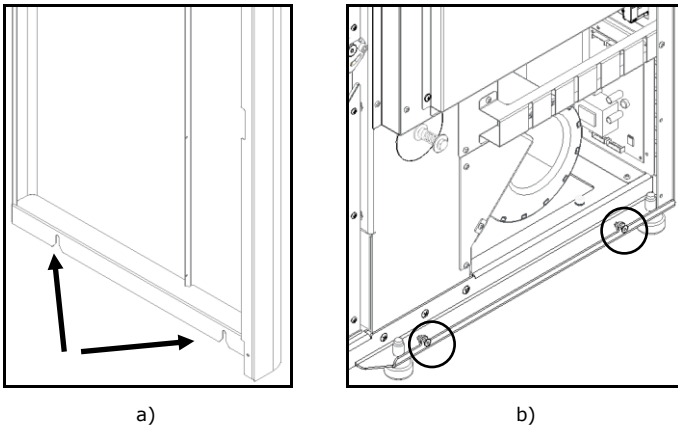


Figure 96 – Assembly of the covers

d) Next, attach the side casing by sliding it downwards. During the assembly of the casing, make sure the flap on the top side is placed overlapping the structure.

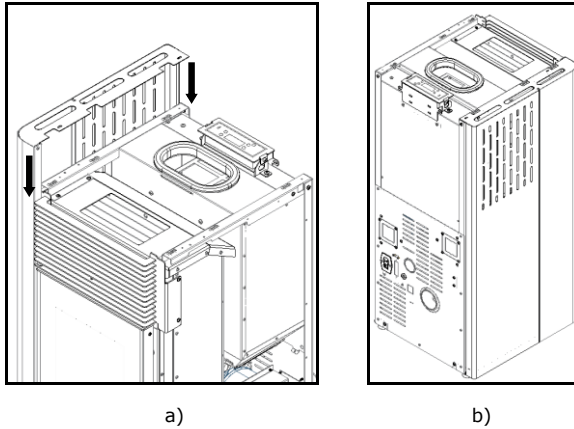


Figure 97 – Attaching the side casings

e) Repeat the process described in b) and c) in this manual for the other casing and secure the side parts using four screws **B** (DIN 7981 4,2x9,5) from the kit, two on each side, as shown in Figure 95.

Notice: the sides are symmetrical

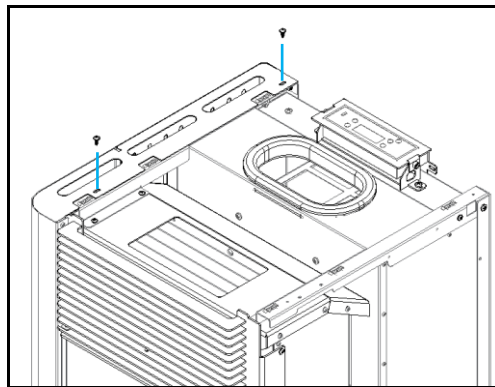


Figure 98 – Attaching the side casings the top of the unit

3° - Placement of the top - Fuji, Himalaia, K2

To finish, place the top cover on the top of the equipment.

To ensure that the top is properly placed this contains four pins (1) in the bottom to ensure its proper placement.

Important notice: You may need to gently press the guide pins onto the structure to secure them.

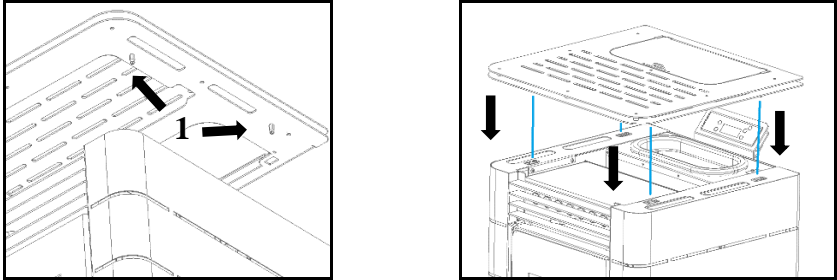
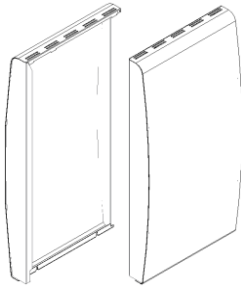
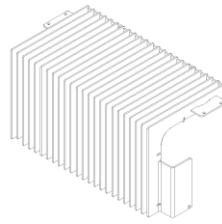


Figure 99 – Securing the cover

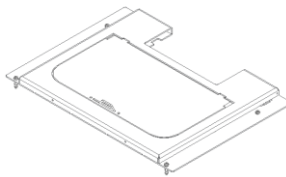
• **Pine / Pine Oak**



CA01050227 - Casing Pine Oak - K600
CA01050228 - Casing Pine White - K600



CA01050235 - Grill K600 Pine



CA01050238 – Top cover K600 Pine/Aspen

1x Set of layers



(A) - 2x Screws DIN 912 M5x12



(B) - 2x Nuts M5 DIN 6923



(C) - 6x Screws DIN 7981 4,2x9,5

Figure 100 – Kit Pine

1° - Placement of the top – Pine / Pine Oak

a) Fit the top plate as shown in Figure 98. To ensure that the top is properly seated, it contains four pins on the bottom that should fit the springs in the frame.

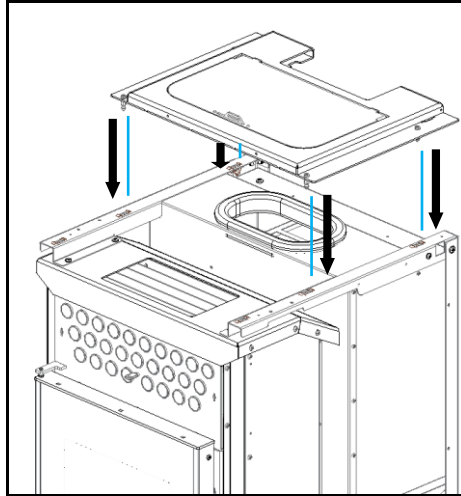


Figure 101 – Top cover placement

2° - Grid placement – Pine / Pine Oak

b) Fit the front grille, matching the holes in the grille to the holes in the appliance (Figure 99).

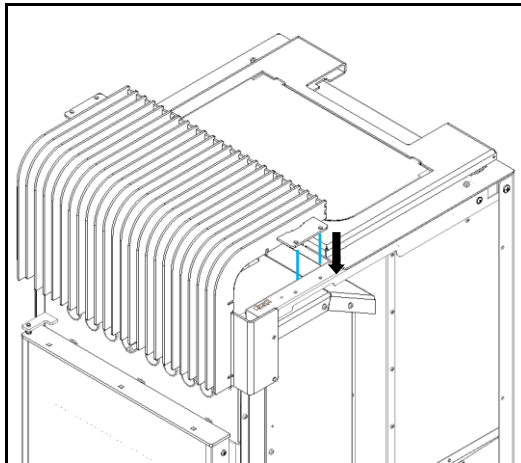


Figure 102 – Fitting the front grille

c) In the upper part of the grate, fasten with two screws **C** (DIN 7981 4,2x9,5) directly to the cover previously placed, then fix with two screws **A** (DIN 912 M5x12) and use nuts **B** (Nuts M5 DIN 6923), finally, with two screws **C** (DIN 7981 4,2x9,5) attached to the lower part directly on the machine, as shown in Figure 100.

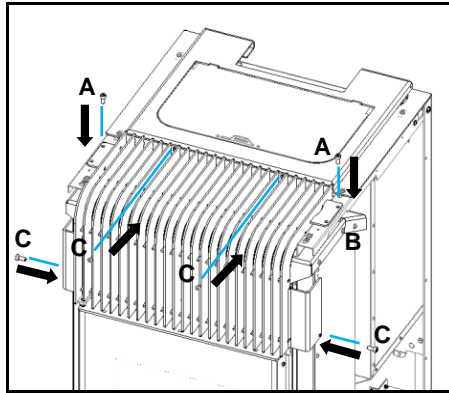
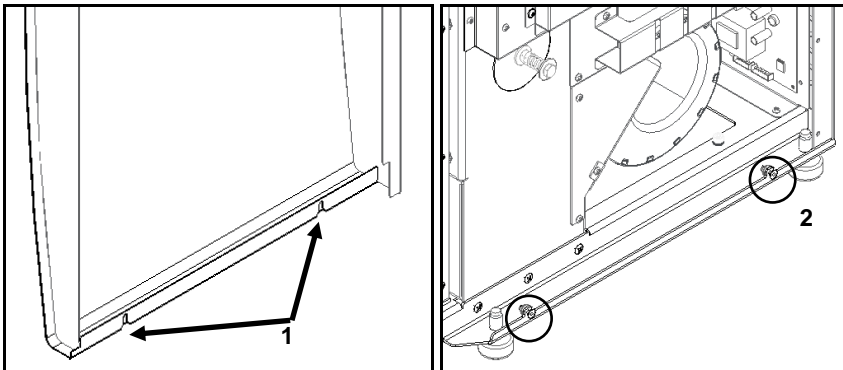


Figure 103 – Front grille tightening

3° - Laying the sides – Pine / Pine Oak

d) Then fit the lower holes **1** of the side covers into the guides **2** at the bottom of the machine, and then in the downward direction fit the tabs **3** into the slots **4** as shown in Figure 101.



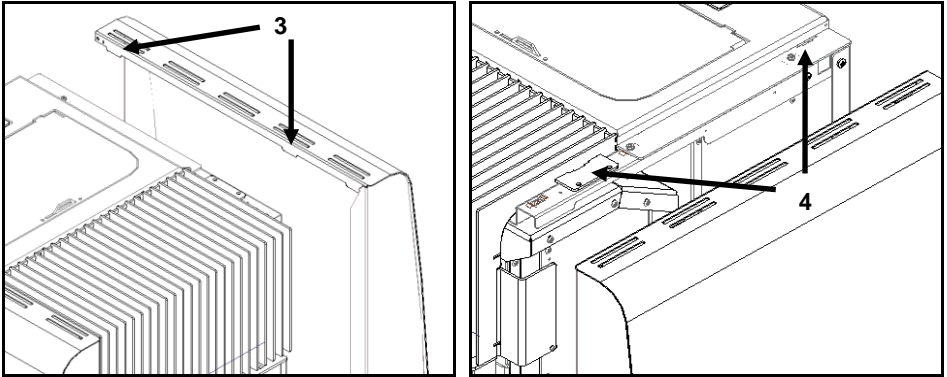


Figure 104 – Assembly of the covers

e) Finally, on the back of the enclosures, match the hole in the hole in the previously mounted worktop with two screws **C** (DIN 7981 4,2x9,5).

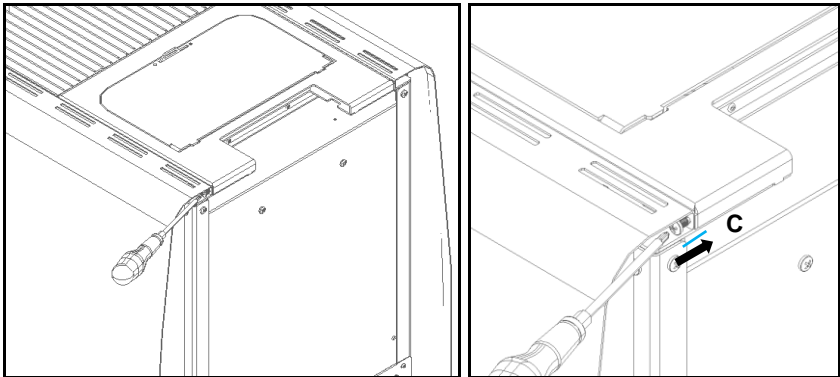
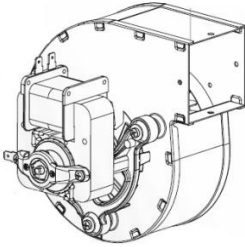


Figure 105 – Tightening of the casings

15. Installing the ductable air auxiliary ventilator (PA1090G031 optional only K500)

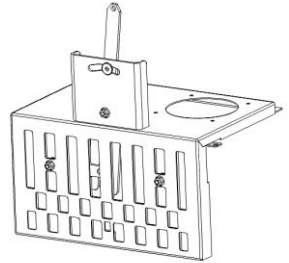
Make sure the auxiliary ventilator kit includes the following components:



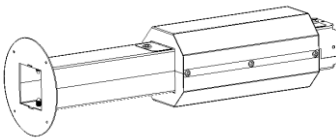
1x Ventilator
(CO030800000000)



1x Air outlet duct Ø 100 mm
(CO0503380120601)



1x Air dumper
(IC0427000260000)



1x Air guide
(IC0409000260001)



1x Power cable
(IC5150000000052)



(A) 6x Screws DIN 7981
5,5x13
(CO0704130601319)



(B) 8x Screws DIN
7981 4,2x9,5
(CO0704130401024)



2x Clamps
(CO0702003614023)

Figure 106 – Material required installing the ventilation kit

To install the ventilator, the installer must have available:

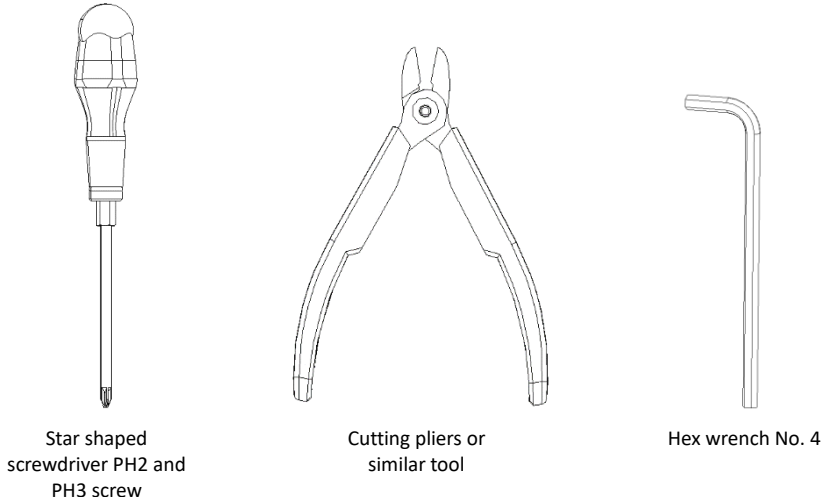


Figure 107 – Accessories for the installation of the ventilation kit

IMPORTANT NOTICE: Before installing the ventilator, it is mandatory that the unit is turned off (unplugged from the power socket).

a) Remove the side covers and the front of the equipment. To do this, follow the reverse procedure of the instructions in section 11.4 of this manual if the casings are already in place. At the same time, remove the front grille of the equipment by removing the screws (1) using a Star shaped screwdriver PH3 or hex wrench No. 4.

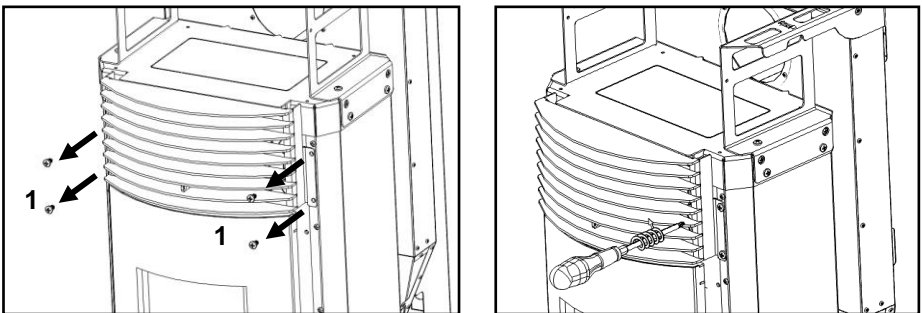


Figure 108 – Removing the grid

b) Remove the top cover of the combustion chamber, with the help of pliers cut the cover in the marked places, removing it.

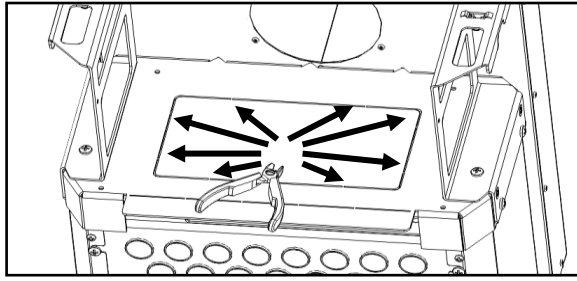


Figure 109 – Removing top cover

c) Remove the upper front visor from the combustion chamber by simply breaking the existing joints, you may need to use a cutting pliers.

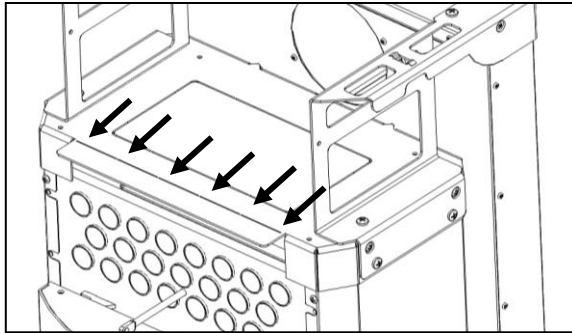


Figure 110 – Removing the front visor

d) Tighten the fan on the support piece in the ventilation kit using 4 screws B (DIN 7981 4,2x9,5).

Important note: Attention should be paid to the position of the ventilator on the support piece.

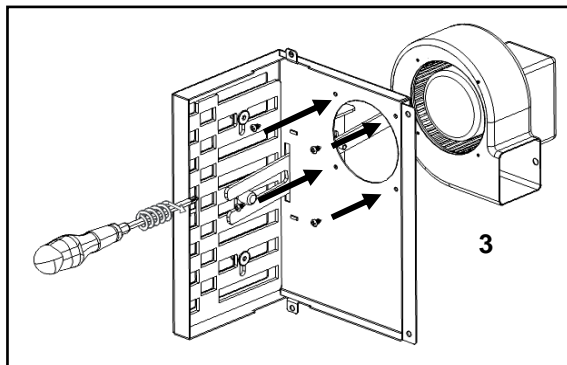


Figure 111 – Securing the support bracket to the ventilator

e) Tighten the Figure 109 assembly on the top face of the combustion chamber using 4 screws **A** (DIN 7981 5,5x13) in the holes prepared for this purpose (2).

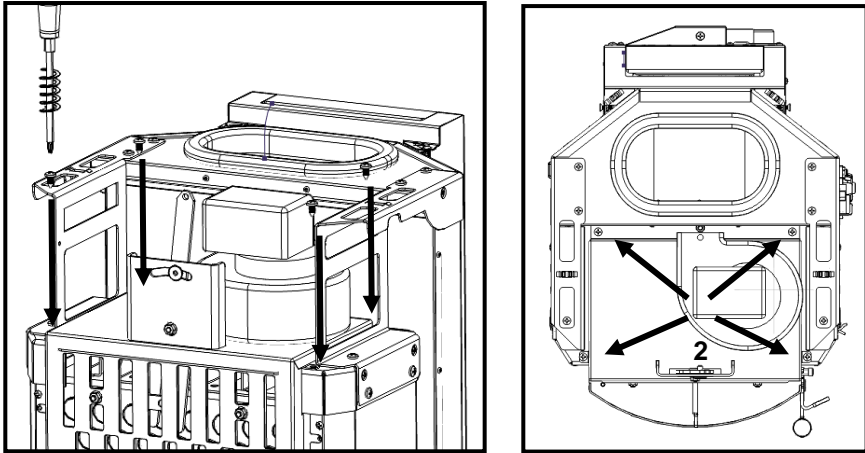


Figure 112 – Fixing the ventilator to the equipment

f) Remove the rear lid from the unit's chassis marked in Figure 110, by cutting the identified areas using a pair of pliers.

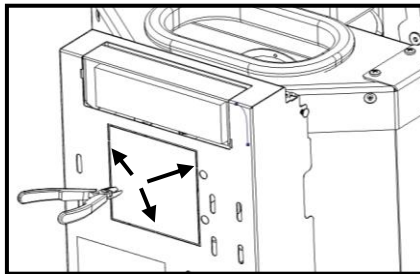


Figure 113 – Removing the rear lid of the equipment

g) Fit the ductable air guide kit into the rear panel of the unit, making sure you insert it into the internal part of the ventilator's air outlet duct (4).

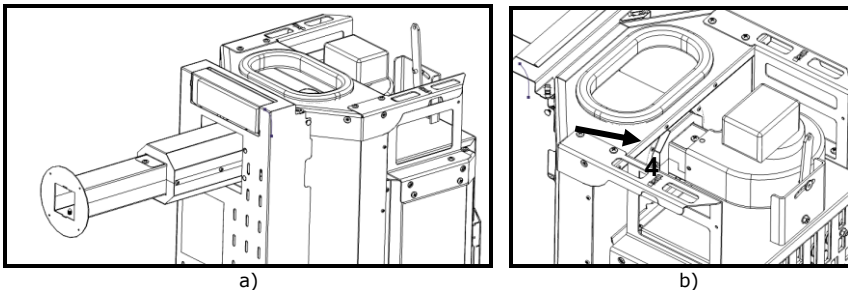


Figure 114 – Fitting the air guide to the free-standing fire unit

h) Screw the accessory on the ventilator using 2 screws **A** (DIN 7981 5,5x13).

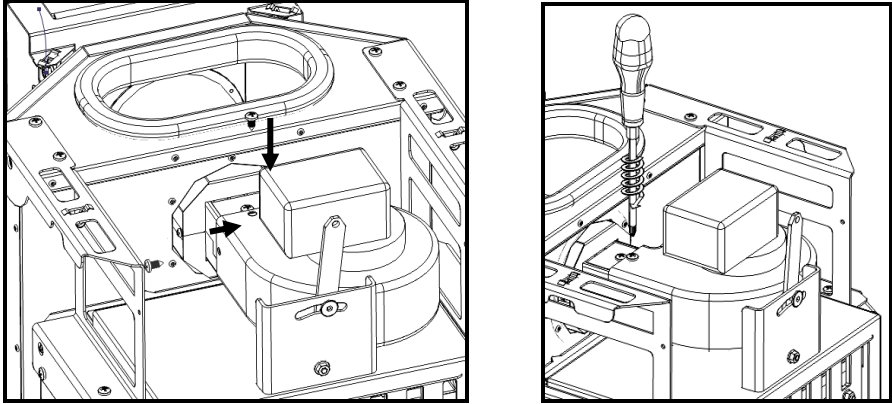


Figure 115 – Fitting the air guide to the free-standing fire unit

i) Screw the air outlet duct in the ductable air guide using 4 screws **B** (DIN 7981 4,2x9,5).

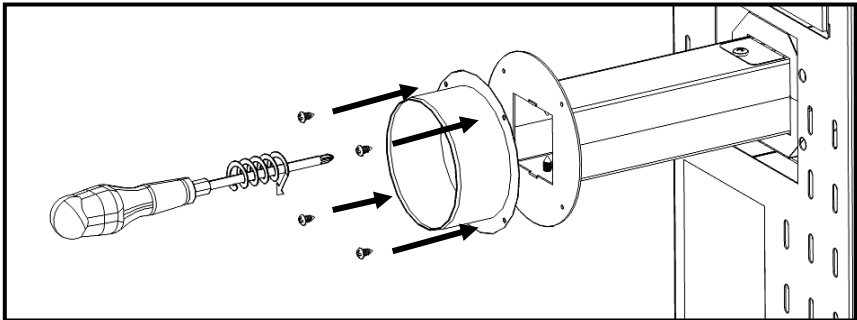


Figure 116 – Securing the air outlet duct to the free-standing fire unit

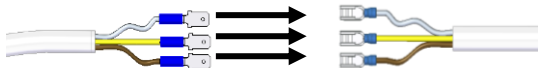
15.1. Electrical connections

j) The unit is equipped with a cable attached that allows you to connect the ventilator to the electronic control unit. You need to connect the terminals of the connection cable in the kit to the terminals in that cable.

Important note: The connections must respect the colour system.

(The attached cable is located near the base of the unit)

Optional fan cable terminals



Terminals of the connecting cable of the control unit of the equipment

Figure 117 – Connecting the ventilator cable to the unit

k) The attached cables terminals as they connect to the ventilator, as illustrated in the Figure.

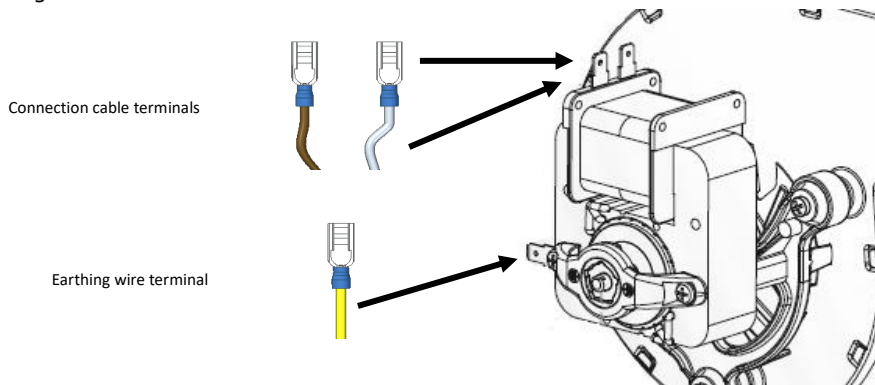


Figure 118 – Connecting the cables to the ventilator

IMPORTANT NOTICE: The cables must not be in contact or in close proximity to very hot surfaces. Please keep them as far as possible (In the kit there are two cable ties that allow the cables to be moved away from the hot zones).

l) To complete the assembly of the ductable air kit, you must mount the front grille by performing the procedure opposite to that of paragraph a). Then carry out the procedure described in point 11.4 and reattach the casings.

IMPORTANT NOTICE: When attaching the upper lid, check if the ductable air damper is in operation.

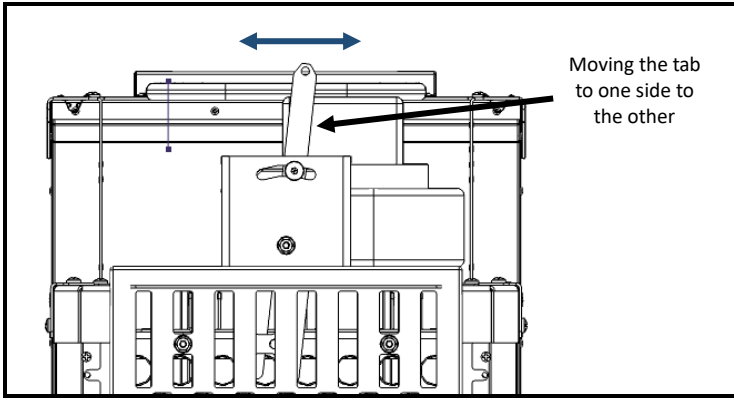


Figure 119 – Check the ductable air damper

15.2. Adjustable ductable air inlet

The user can adjust the size (reduce the size) of the part, if necessary, for this to happen, the part must be cut at the marked location.

a) Disassemble the upper covers on the pipe, carefully removing the parts, as there is thermal isolation inside and it can be damaged.

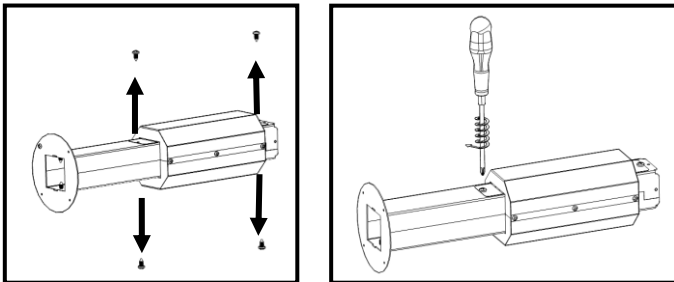


Figure 120 – Disassembling the thermal isolation

b) To cut the pipe through the marked area, a cutting instrument is required, e.g., an iron cutting saw, or a grinder with a 1 mm cut-off wheel.

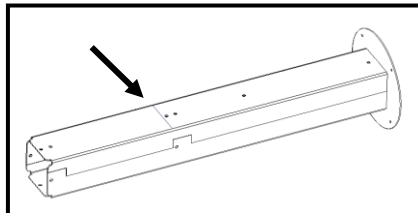


Figure 121 – Piece cutting zone

c) Reassemble the covers in the holes prepared for this purpose. Install the channel following the instructions in point 12.

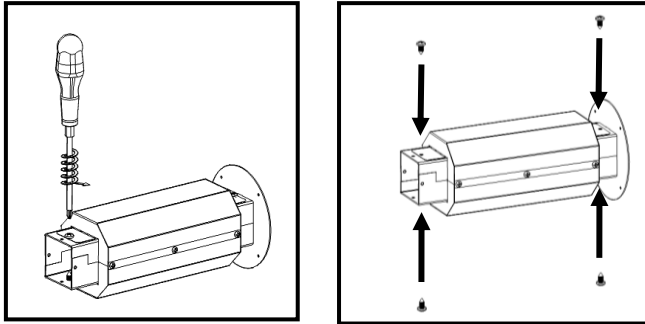


Figure 122 – Reassembly of the thermal isolation

15.3. Recommendations for the installation of the ductable air (K500)

It is recommended that the installation of ductable air is carried out by an accredited professional or installer in order to be properly sized.

The maximum length of the pipe is 7m. The pipe must be resistant to temperatures of at least 200°C. The installation requires an Ø100mm exit, so the unit must be adapted to have this type of exit. When installing the optional ventilator, check if the ductable air damper is in operation (Figure 120).

While the unit is in operation, the user has the option to choose to extract “+” or “-” ductable air into the room where the unit is installed or into a room where the ductable air is directed to, by switching the damper's position.

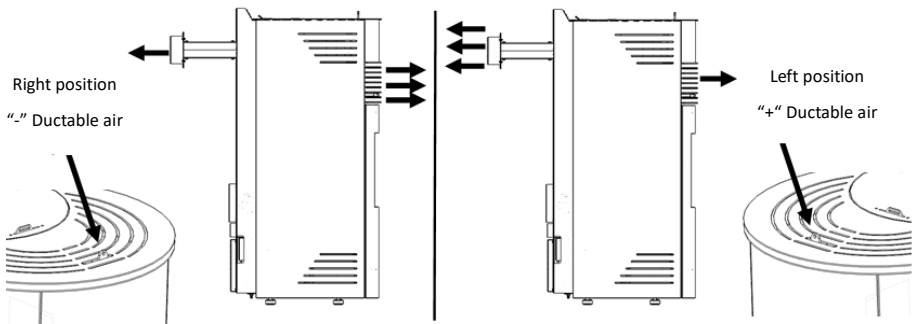
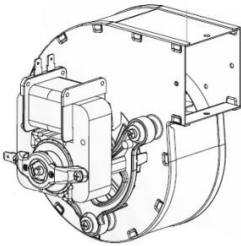


Figure 123 – Adjusting the ductable air damper to “+” or “-”

The user can adjust the speed of the ventilators depending on the desired airflow on the specified rooms.

16. Installing the ductable air auxiliary ventilator (PA1090G038 optional only K600)

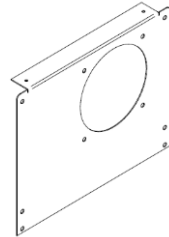
Make sure the auxiliary ventilator kit includes the following components:



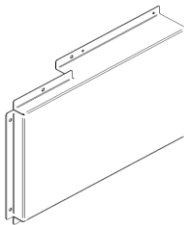
1x Ventilator
(CO0308000000000)



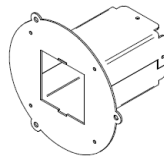
1x Air outlet duct Ø 100 mm
(CO0503380120601)



1x Support bracket



1x Support bracket



1x Air guide



1x Power cable 116



(A) 6x Screws DIN 7981
FA 5,5x13
(CO0704130601319)



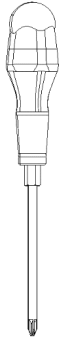
(B) 19x Screws DIN 7981
4,2x8
(CO0704130400719)



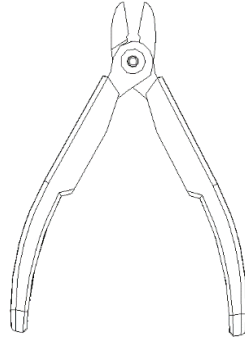
3x Clamps
(CO0702003614023)

Figure 124 – Material required installing the ventilation kit

To install the ventilator, the installer must have available:



Star shaped screwdriver
PH2 and PH3 screw



Cutting pliers or
similar tool

Figure 125 – Accessories for the installation of the ventilation kit

IMPORTANT NOTICE: Before installing the ventilator, it is mandatory that the unit is turned off (unplugged from the power socket).

NOTE: If the equipment is equipped with casings, it is necessary to remove the side casings following the steps of chapter 11.5.

a) To start the ventilator installation, it is necessary to tighten the ventilator to the support bracket in the ventilation kit using 4 screws **B** (DIN 7981 4,2x8).

Important note: Attention should be paid to the position of the ventilator in the bracket.

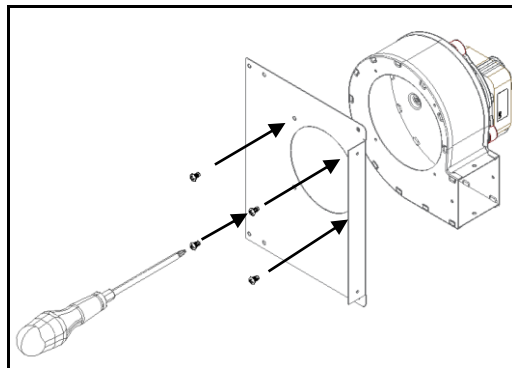


Figure 126 – Securing the support bracket to the ventilator

b) Screw the ventilator and support assembly in a second support bracket which is also in the ventilation kit, using 6 screws **B** (DIN 7981 4,2x8).

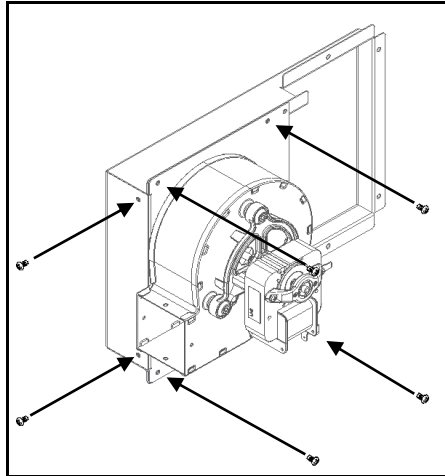


Figure 127 – Securing the support bracket to the ventilator

d) Screw the Figure 124 assembly into the side face of the combustion chamber using 6 screws **A** (DIN 7981 FA 5,5x13) into the holes provided for this purpose.

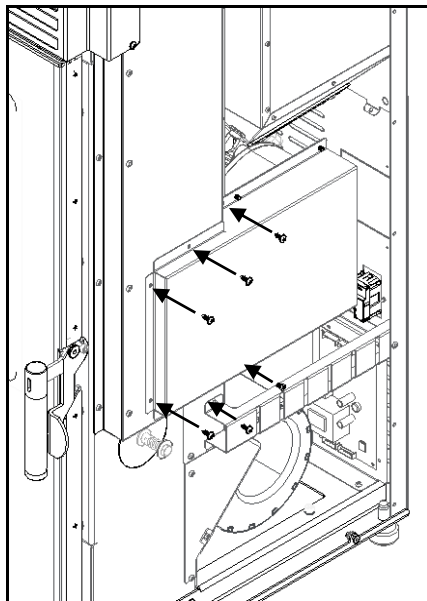


Figure 128 – Securing the ventilator to the unit

d) Remove the rear lid from the unit's chassis Figure 126, by cutting the identified areas using a pair of pliers (4).

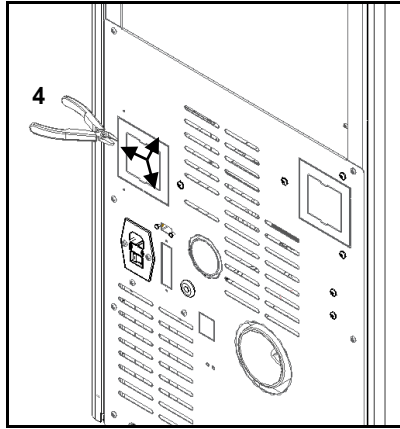


Figure 129 – Removing the rear lid of the free-standing fire unit

e) Fit the "ductable air guide" accessory on the back of the unit, ensuring that it fits into the inside of the ventilator's air outlet (5).

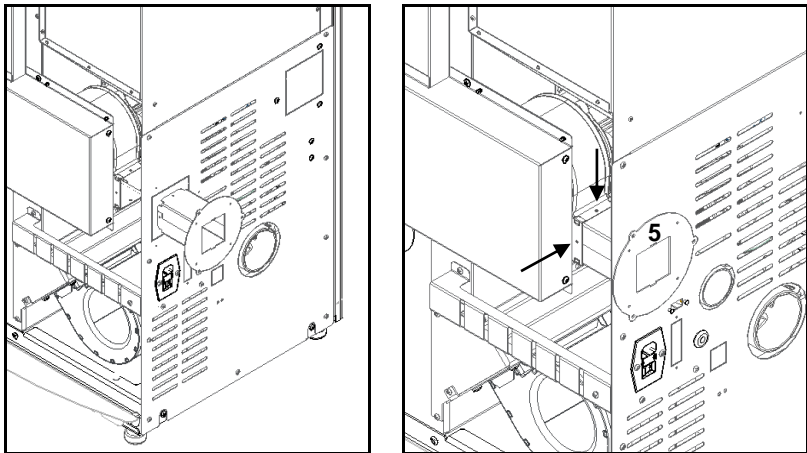


Figure 130 – Fitting the air guide to the free-standing fire unit

f) Screw the accessory into the ventilator using 2 screws **B** (DIN 7981 4,2x8) and then screw the "ductable air guide" accessory on the back of the unit with 3 screws **B** (DIN 7981 4,2x8).

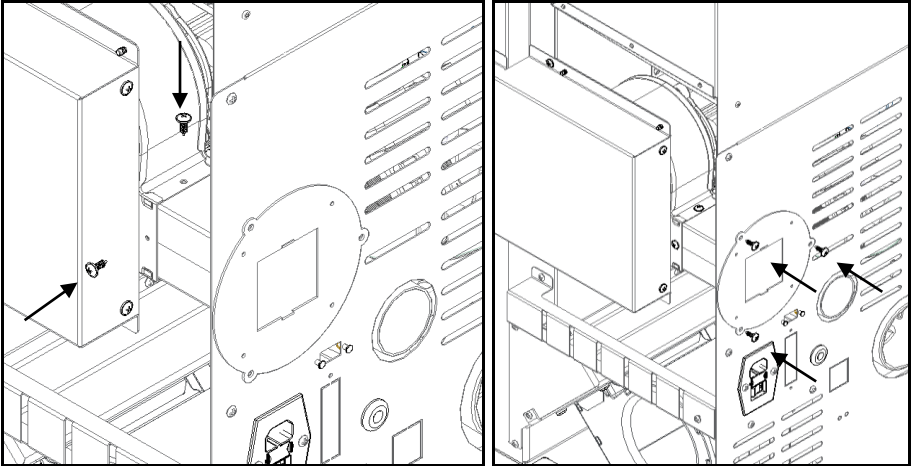


Figure 131 – Securing the air guide to the free-standing fire unit

g) Screw the air outlet in the ductable air guide using 4 screws **B** (DIN 7981 4,2x8).

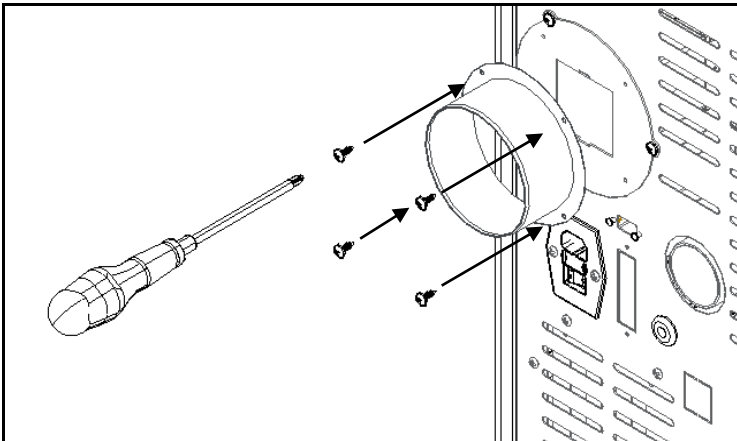


Figure 132 – Securing the air outlet duct to the free-standing fire unit

Repeat the same steps for the other ventilator if applicable.

16.1. Electrical connections

The unit is equipped with a cable attached that allows you to connect the ventilator to the electronic control unit. You need to connect the terminals of the connection cable in the kit to the terminals in that cable.

Important note: The connections must respect the colour system.

(The attached cable is located near the base of the unit).



Figure 133 – Connecting the ventilator cable to the unit

The attached cables terminals as they connect to the ventilator, as illustrated in the Figure 131.

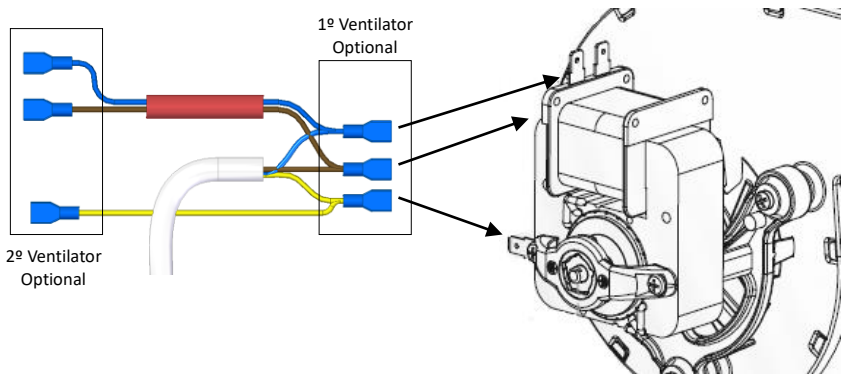


Figure 134 – Connecting the cables to the ventilator

If two ventilators are installed, the terminals for the second ventilator, Figure 130, must be connected to the ventilator cable.

IMPORTANT NOTICE: The cables must not be in contact or in close proximity to very hot surfaces. Please keep them as far as possible (In the kit there are two cable ties that allow the cables to be moved away from the hot zones).

To complete the kit assembly, you must install the casings.

IMPORTANT NOTICE: When attaching the upper lid, check if the ductable air damper is in operation.

17. Refilling the pellet reservoir

Open the pellet reservoir lid by sliding the lock sideways and lifting the lid, Pour the pellets into the reservoir and close the pellet reservoir again (Figure 132).



Figure 135 – Refilling the pellet reservoir

18. Maintenance

18.1. Daily maintenance

The Free-Standing Pellet Fire unit requires careful maintenance (see label with the maintenance instructions in chapter 19 or located on the pellets lid, Figure 133). The most important thing is to periodically remove the ashes from the pellet burning chamber. For your convenience, you may use a household vacuum cleaner. The cleaning operation must be performed after burning approximately 66lbs (30kg) of *pellets*.

Note: However, before cleaning, the unit must be turned off and the unit should be allowed to cold off to prevent any accident.



Figure 136 – Maintenance instruction label

18.1.1. Cleaning the glass

The glass can only be cleaned when it is completely cold; must be cleaned with a suitable product in accordance with the instructions for use and to prevent the product from reaching the sealing cord and painted metal parts - so as not to cause undesired oxidation. The rope gasket is fixed with glue so any contact with water or any other liquids must be avoided.

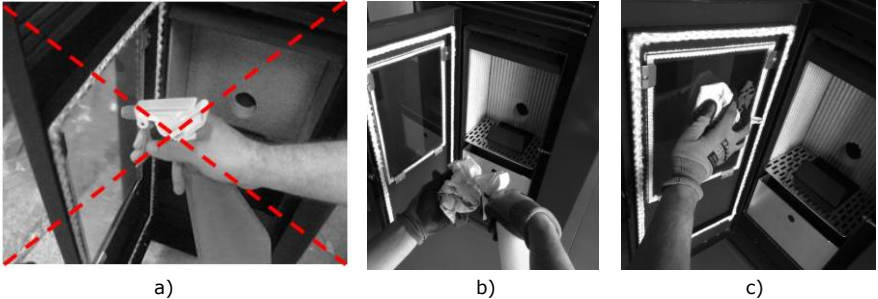


Figure 137 – Cleaning the glass: a) Incorrect cleaning of the glass; b) moisten a soft cloth with liquid c) clean the glass using the cloth

18.1.2. Cleaning the unit

To perform this maintenance, pull the cleaning bar from the heat exchanger (a), then open the door (b), vacuum the ash and clean the burner (c).

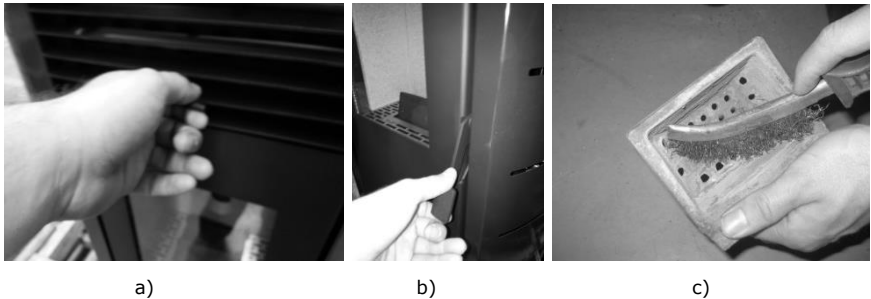


Figure 138 – Cleaning bar and door lock

18.2. Weekly maintenance

In weekly maintenance you must perform all the daily cleaning tasks described in the previous point; you should also remove the ash basket, the burner (Figure 136), and vacuum the ash from both.

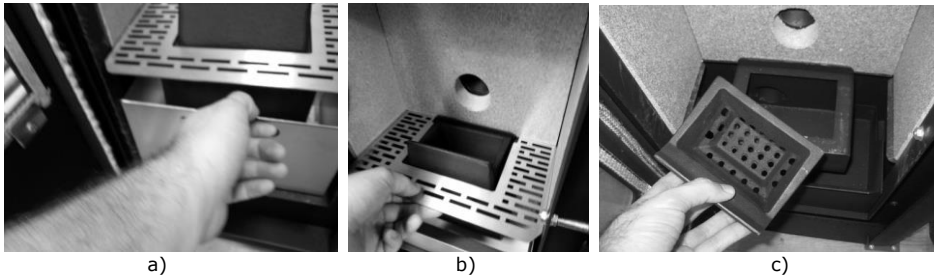


Figure 139 – a) Ash basket; b) Grid; c) Burner basket

It is also necessary to clean the interior of the salamander by opening the trapdoor, as shown in Figure 137. Finally, assemble the parts in the reverse order from which they were removed and close the appliance door.



Figure 140 – Cleaning the Pellet Fire Unit's interior

⚠ WARNING! The maintenance task frequency depends on the quality of the pellets.

Note: See the warning label and read the maintenance instructions in chapter 19.

18.3. Additional cleaning

Additional cleaning should be performed for every 1300-1700 lbs (600-800 kg) of pellets consumed.

Remove the side covers to access the side lids of the combustion chamber. To clean the interior of the unit, remove the screws (Figure 141-a and Figure 142-a), remove the lid and vacuum the ashes. Using a 20-25mm wide 80cm long steel brush thoroughly clean the fume ducts (Figure 143-a and Figure 144-a).

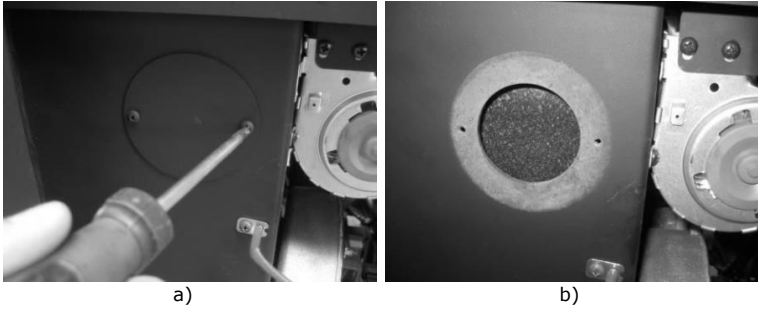


Figure 141 – Example K100 a) Remove the screws; b) Remove the cover

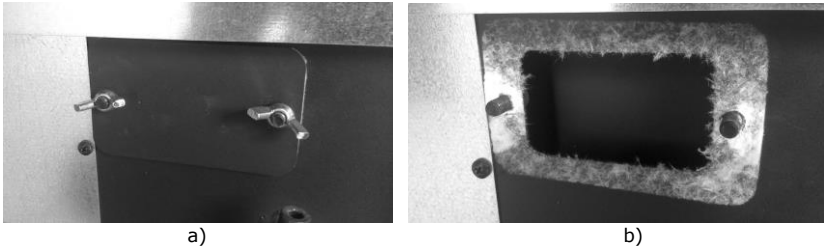


Figure 142 – Example K300, K400, K500 a) Remove the lug nuts; b) Remove the cover

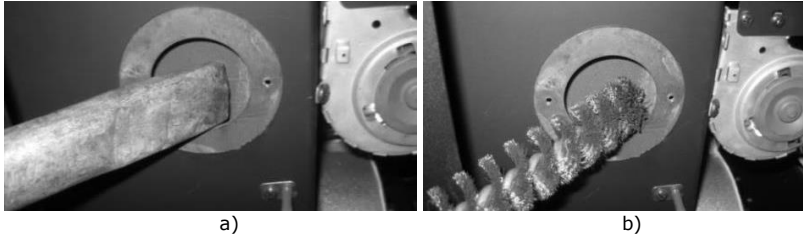
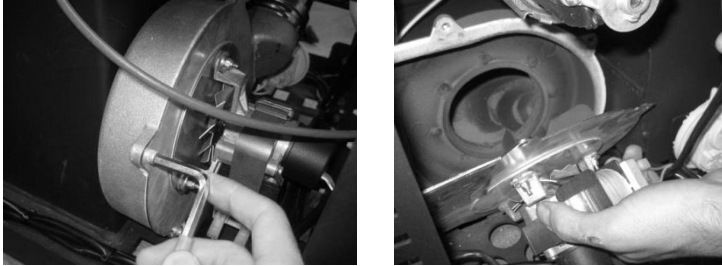


Figure 143 – Example K100 a) Aspirate the interior; b) Cleaning with a brush



Figure 144 – Example K300, K400 a) Aspirate the interior; b) Cleaning with a brush

If you noticed that the fume extraction is not effective, we recommend cleaning the interior of the extractor with a vacuum cleaner, as shown in Figure 142. Regardless, this operation should be performed, at least, once a year.



a)

b)

Figure 145 – a) Remove the screws; b) Remove the extractor

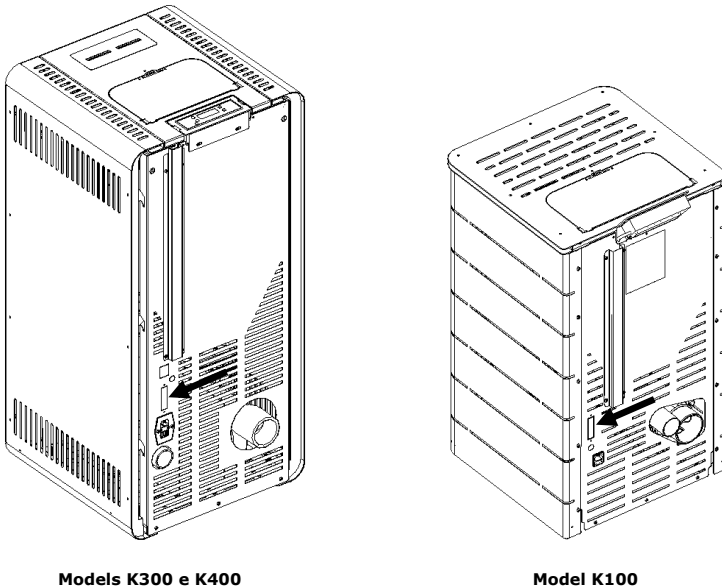
⚠ WARNING! The maintenance task frequency depends on the quality of the pellets.

Note: See the warning label and read the maintenance instructions in chapter 21.

19. Installing and operating with the remote control - “programmable thermostat” (optional)

The pellets stove is mass produced with a remote control (*display*). Alternatively, the unit can be operated using a generic remote-control unit (programmable thermostat) or other type of remote control, as long as it is a no-voltage contact.

To remotely connect the pellet burning unit to a programmable thermostat or a thermostat, you must use the provided interface (Figure 144-b), which is a board located on the right side of the unit (Figure 143).



Models K300 e K400

Model K100

Figure 146 – Interface board location

This board has two inputs: “remote” and “thermostat”. When connecting the programmable thermostat to the “remote” input, the user gives the start order (closed contact NC) and the stop order (open contact NO).

If you connect it to the “thermostat” input, the unit’s power will only vary between minimum operating power (open contact NO) and maximum operating power (closed contact NC).

Note: the remote control is usually supplied with an instruction manual.



Figure 147 – Remote control (programmable thermostat) and connection interface – both not included

For **wireless** remote controls, both wires must be connected, as indicated in the following figure:

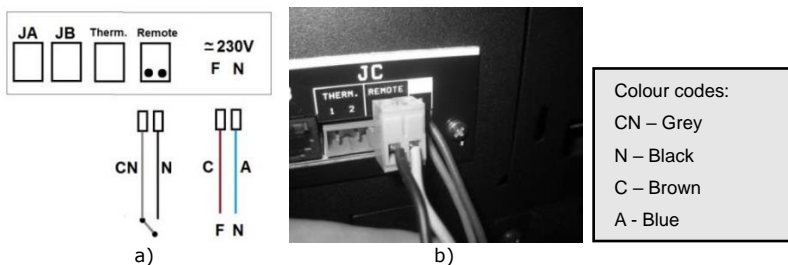


Figure 148 – Connecting the wireless remote control

For the **wired** remote control, the black and grey wires must be connected to the receiver as shown in the following figure.

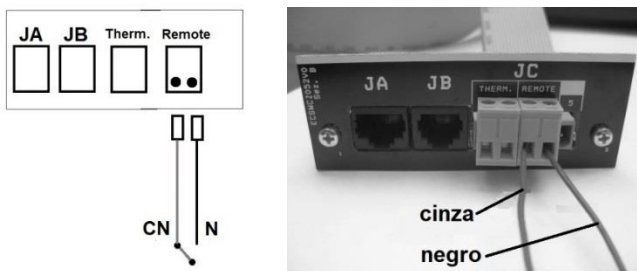
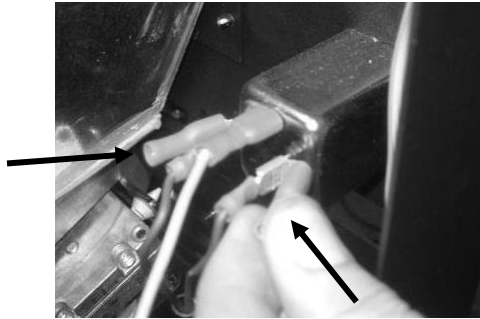


Figure 149 – Connecting the wired remote control

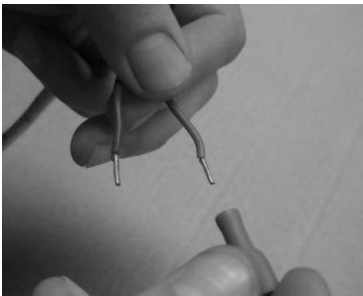
19.1. Instructions to assemble the remote control

a) Turn off the unit at the master power switch and remove the right cover of the unit (**see section 10 of this manual**). Remove the unit's terminals phase (F) and neutral (N).



a)

b) Crimp the terminals to the cable that supplies the transmitter with 220V power.

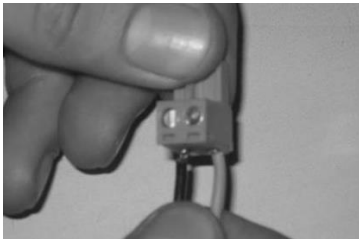


b)

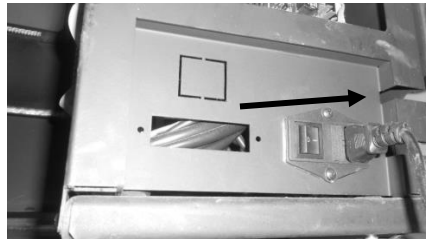


c)

c) Connect the wires to the ON/OFF contact connector (Figure 147-e); direct the wires through the groove on the side to the interior of the unit (Figure 147-f);

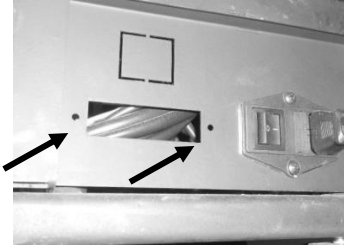


e)

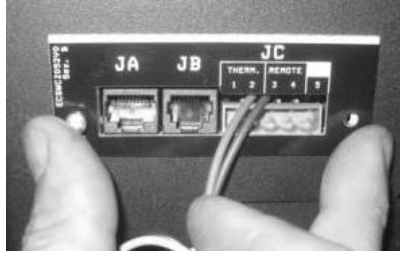


f)

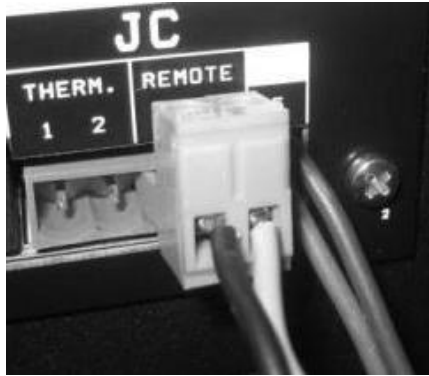
d) Mount the interface at the appropriate location on the unit and position the remote control (On/Off contact) switch to "remote" (Figure 147-j).



g)

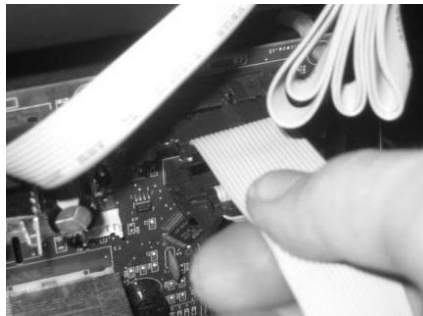


h)



i)

e) Connect the interface cable to the communication socket on the circuit board (Servizi 5J).



j)

Figure 150 – Installing the programmable thermostat

20. Maintenance plan and log

To ensure the proper operation of the unit, maintenance operations must be performed, as described in Chapter 15 of this Instruction Manual or in the Maintenance and Cleaning Guide (Chapter 21). There are specific maintenance tasks that must be performed by authorised technicians only. Please contact the person responsible for installing the unit. To make sure the warranty remains valid, the maintenance operations performed on this unit must comply with the frequency requirement specified in the manual, and the service technician must fill and sign the maintenance log.

Client data:

Name:	
Address:	
Telephone:	
Model:	
Serial number:	

Company/SAT: _____		
Technical: _____		
Dates: _____		
Service hours of boiler: _____		
Quantity of pellets burned: _____		
Task	Check	Obs.
Clean burner		
Clean smoke circuit and turbulators		
Vacuum pellet tank sawdust		
Check pressure of the expansion vessel		
Check safety valve 3 bar		
Check the fluid on the hydraulic circuit		
Clean the smoke extractor		
Check and clean the inspection T		
Clean chimney		
check the tightening of the screws		
Check engine cap pellet hopper		
_____ Signature/stamp		

Company/SAT: _____		
Technical: _____		
Dates: _____		
Service hours of boiler: _____		
Quantity of pellets burned: _____		
Task	Check	Obs.
Clean burner		
Clean smoke circuit and turbulators		
Vacuum pellet tank sawdust		
Check pressure of the expansion vessel		
Check safety valve 3 bar		
Check the fluid on the hydraulic circuit		
Clean the smoke extractor		
Check and clean the inspection T		
Clean chimney		
check the tightening of the screws		
Check engine cap pellet hopper		
_____ Signature/stamp		

Company/SAT: _____		
Technical: _____		
Dates: _____		
Service hours of boiler: _____		
Quantity of pellets burned: _____		
Task	Check	Obs.
Clean burner		
Clean smoke circuit and turbulators		
Vacuum pellet tank sawdust		
Check pressure of the expansion vessel		
Check safety valve 3 bar		
Check the fluid on the hydraulic circuit		
Clean the smoke extractor		
Check and clean the inspection T		
Clean chimney		
check the tightening of the screws		
Check engine cap pellet hopper		
_____ Signature/stamp		

Company/SAT: _____		
Technical: _____		
Dates: _____		
Service hours of boiler: _____		
Quantity of pellets burned: _____		
Task	Check	Obs.
Clean burner		
Clean smoke circuit and turbulators		
Vacuum pellet tank sawdust		
Check pressure of the expansion vessel		
Check safety valve 3 bar		
Check the fluid on the hydraulic circuit		
Clean the smoke extractor		
Check and clean the inspection T		
Clean chimney		
check the tightening of the screws		
Check engine cap pellet hopper		
_____ Signature/stamp		

Company/SAT: _____
 Technical: _____
 Dates: _____
 Service hours of boiler: _____
 Quantity of pellets burned: _____

Task	Check	Obs.
Clean burner		
Clean smoke circuit and turbulators		
Vacuum pellet tank sawdust		
Check pressure of the expansion vessel		
Check safety valve 3 bar		
Check the fluid on the hydraulic circuit		
Clean the smoke extractor		
Check and clean the inspection T		
Clean chimney		
check the tightening of the screws		
Check engine cap pellet hopper		
Signature/stamp		

Company/SAT: _____
 Technical: _____
 Dates: _____
 Service hours of boiler: _____
 Quantity of pellets burned: _____

Task	Check	Obs.
Clean burner		
Clean smoke circuit and turbulators		
Vacuum pellet tank sawdust		
Check pressure of the expansion vessel		
Check safety valve 3 bar		
Check the fluid on the hydraulic circuit		
Clean the smoke extractor		
Check and clean the inspection T		
Clean chimney		
check the tightening of the screws		
Check engine cap pellet hopper		
Signature/stamp		

Company/SAT: _____
 Technical: _____
 Dates: _____
 Service hours of boiler: _____
 Quantity of pellets burned: _____

Task	Check	Obs.
Clean burner		
Clean smoke circuit and turbulators		
Vacuum pellet tank sawdust		
Check pressure of the expansion vessel		
Check safety valve 3 bar		
Check the fluid on the hydraulic circuit		
Clean the smoke extractor		
Check and clean the inspection T		
Clean chimney		
check the tightening of the screws		
Check engine cap pellet hopper		
Signature/stamp		

Company/SAT: _____
 Technical: _____
 Dates: _____
 Service hours of boiler: _____
 Quantity of pellets burned: _____

Task	Check	Obs.
Clean burner		
Clean smoke circuit and turbulators		
Vacuum pellet tank sawdust		
Check pressure of the expansion vessel		
Check safety valve 3 bar		
Check the fluid on the hydraulic circuit		
Clean the smoke extractor		
Check and clean the inspection T		
Clean chimney		
check the tightening of the screws		
Check engine cap pellet hopper		
Signature/stamp		

Company/SAT: _____
 Technical: _____
 Dates: _____
 Service hours of boiler: _____
 Quantity of pellets burned: _____

Task	Check	Obs.
Clean burner		
Clean smoke circuit and turbulators		
Vacuum pellet tank sawdust		
Check pressure of the expansion vessel		
Check safety valve 3 bar		
Check the fluid on the hydraulic circuit		
Clean the smoke extractor		
Check and clean the inspection T		
Clean chimney		
check the tightening of the screws		
Check engine cap pellet hopper		
Signature/stamp		

Company/SAT: _____
 Technical: _____
 Dates: _____
 Service hours of boiler: _____
 Quantity of pellets burned: _____

Task	Check	Obs.
Clean burner		
Clean smoke circuit and turbulators		
Vacuum pellet tank sawdust		
Check pressure of the expansion vessel		
Check safety valve 3 bar		
Check the fluid on the hydraulic circuit		
Clean the smoke extractor		
Check and clean the inspection T		
Clean chimney		
check the tightening of the screws		
Check engine cap pellet hopper		
Signature/stamp		

Company/SAT: _____
 Technical: _____
 Dates: _____
 Service hours of boiler: _____
 Quantity of pellets burned: _____

Task	Check	Obs.
Clean burner		
Clean smoke circuit and turbulators		
Vacuum pellet tank sawdust		
Check pressure of the expansion vessel		
Check safety valve 3 bar		
Check the fluid on the hydraulic circuit		
Clean the smoke extractor		
Check and clean the inspection T		
Clean chimney		
check the tightening of the screws		
Check engine cap pellet hopper		
Signature/stamp		

Company/SAT: _____
 Technical: _____
 Dates: _____
 Service hours of boiler: _____
 Quantity of pellets burned: _____

Task	Check	Obs.
Clean burner		
Clean smoke circuit and turbulators		
Vacuum pellet tank sawdust		
Check pressure of the expansion vessel		
Check safety valve 3 bar		
Check the fluid on the hydraulic circuit		
Clean the smoke extractor		
Check and clean the inspection T		
Clean chimney		
check the tightening of the screws		
Check engine cap pellet hopper		
Signature/stamp		

Company/SAT: _____
 Technical: _____
 Dates: _____
 Service hours of boiler: _____
 Quantity of pellets burned: _____

Task	Check	Obs.
Clean burner		
Clean smoke circuit and turbulators		
Vacuum pellet tank sawdust		
Check pressure of the expansion vessel		
Check safety valve 3 bar		
Check the fluid on the hydraulic circuit		
Clean the smoke extractor		
Check and clean the inspection T		
Clean chimney		
check the tightening of the screws		
Check engine cap pellet hopper		
Signature/stamp		

Company/SAT: _____
 Technical: _____
 Dates: _____
 Service hours of boiler: _____
 Quantity of pellets burned: _____

Task	Check	Obs.
Clean burner		
Clean smoke circuit and turbulators		
Vacuum pellet tank sawdust		
Check pressure of the expansion vessel		
Check safety valve 3 bar		
Check the fluid on the hydraulic circuit		
Clean the smoke extractor		
Check and clean the inspection T		
Clean chimney		
check the tightening of the screws		
Check engine cap pellet hopper		
Signature/stamp		

Company/SAT: _____
 Technical: _____
 Dates: _____
 Service hours of boiler: _____
 Quantity of pellets burned: _____

Task	Check	Obs.
Clean burner		
Clean smoke circuit and turbulators		
Vacuum pellet tank sawdust		
Check pressure of the expansion vessel		
Check safety valve 3 bar		
Check the fluid on the hydraulic circuit		
Clean the smoke extractor		
Check and clean the inspection T		
Clean chimney		
check the tightening of the screws		
Check engine cap pellet hopper		
Signature/stamp		

Company/SAT: _____
 Technical: _____
 Dates: _____
 Service hours of boiler: _____
 Quantity of pellets burned: _____

Task	Check	Obs.
Clean burner		
Clean smoke circuit and turbulators		
Vacuum pellet tank sawdust		
Check pressure of the expansion vessel		
Check safety valve 3 bar		
Check the fluid on the hydraulic circuit		
Clean the smoke extractor		
Check and clean the inspection T		
Clean chimney		
check the tightening of the screws		
Check engine cap pellet hopper		
Signature/stamp		

Company/SAT: _____		
Technical: _____		
Dates: _____		
Service hours of boiler: _____		
Quantity of pellets burned: _____		
Task	Check	Obs.
Clean burner		
Clean smoke circuit and turbulators		
Vacuum pellet tank sawdust		
Check pressure of the expansion vessel		
Check safety valve 3 bar		
Check the fluid on the hydraulic circuit		
Clean the smoke extractor		
Check and clean the inspection T		
Clean chimney		
check the tightening of the screws		
Check engine cap pellet hopper		
Signature/stamp _____		

Company/SAT: _____		
Technical: _____		
Dates: _____		
Service hours of boiler: _____		
Quantity of pellets burned: _____		
Task	Check	Obs.
Clean burner		
Clean smoke circuit and turbulators		
Vacuum pellet tank sawdust		
Check pressure of the expansion vessel		
Check safety valve 3 bar		
Check the fluid on the hydraulic circuit		
Clean the smoke extractor		
Check and clean the inspection T		
Clean chimney		
check the tightening of the screws		
Check engine cap pellet hopper		
Signature/stamp _____		

Company/SAT: _____		
Technical: _____		
Dates: _____		
Service hours of boiler: _____		
Quantity of pellets burned: _____		
Task	Check	Obs.
Clean burner		
Clean smoke circuit and turbulators		
Vacuum pellet tank sawdust		
Check pressure of the expansion vessel		
Check safety valve 3 bar		
Check the fluid on the hydraulic circuit		
Clean the smoke extractor		
Check and clean the inspection T		
Clean chimney		
check the tightening of the screws		
Check engine cap pellet hopper		
Signature/stamp _____		

Company/SAT: _____		
Technical: _____		
Dates: _____		
Service hours of boiler: _____		
Quantity of pellets burned: _____		
Task	Check	Obs.
Clean burner		
Clean smoke circuit and turbulators		
Vacuum pellet tank sawdust		
Check pressure of the expansion vessel		
Check safety valve 3 bar		
Check the fluid on the hydraulic circuit		
Clean the smoke extractor		
Check and clean the inspection T		
Clean chimney		
check the tightening of the screws		
Check engine cap pellet hopper		
Signature/stamp _____		

Company/SAT: _____		
Technical: _____		
Dates: _____		
Service hours of boiler: _____		
Quantity of pellets burned: _____		
Task	Check	Obs.
Clean burner		
Clean smoke circuit and turbulators		
Vacuum pellet tank sawdust		
Check pressure of the expansion vessel		
Check safety valve 3 bar		
Check the fluid on the hydraulic circuit		
Clean the smoke extractor		
Check and clean the inspection T		
Clean chimney		
check the tightening of the screws		
Check engine cap pellet hopper		
Signature/stamp _____		

Company/SAT: _____		
Technical: _____		
Dates: _____		
Service hours of boiler: _____		
Quantity of pellets burned: _____		
Task	Check	Obs.
Clean burner		
Clean smoke circuit and turbulators		
Vacuum pellet tank sawdust		
Check pressure of the expansion vessel		
Check safety valve 3 bar		
Check the fluid on the hydraulic circuit		
Clean the smoke extractor		
Check and clean the inspection T		
Clean chimney		
check the tightening of the screws		
Check engine cap pellet hopper		
Signature/stamp _____		

21. Maintenance guide label

ATTENTION

WELCOME TO YOUR PELLET STOVE - AIR / HYDRO

This is a quick start guide. You will find further information in the instruction manual. This guide does not replace the careful reading of the instruction manual.

- 1** **MANUAL**
Read the instruction manual before the first use.
- 2** **PELLETS**
Fill the tank with pellets. Always use pellets standard EN 14961-2.
- 3** **START (STOP)**
To start or stop, press the On/Off button for **3 seconds**.
- 4** **ADVANCED**
For advanced settings (see chart) see the instruction manual.
- 5** **ALARM**
Any alarm requires an inspection and results in shutdown of the equipment.
- 6** **LIST OF ALARMS**
Use the list of alarms and their causes in the instruction manual.
- 7** **ALARM***
Use the蜂鸣器 alarm button for **10 seconds** until you hear the beep.
- 8** **CLEANING**
Read the full maintenance and cleaning guide.

MAINTENANCE AND CLEANING GUIDE

Some of the tasks can be done by yourself and others by a technician*.

USER	TECHNICIAN	STOVE	DAILY**	WEEKLY***	800 Kg****	ANNUAL
● Clean burner		●				
● Fill turbulators boxes and scrape exchanger		●	✓			
● Clean the ash compartment		●				
● Clean ash container		●				
● Clean smoke circuit and turbulators		●		✓		
● Vacuum pellet tank sawdust		●			✓	
● Check pressure of the operation vessel		●				✓
● Check safety valve 3 bar		●				✓
● Check the fluid on the hydraulic circuit		●				✓
● Clean the smoke extractor		●				✓
● Check and clean the inspection T		●				✓
● Clean chimney		●				✓

* When changing pellets careful might be necessary to adjust combustion settings. If necessary please call a technician. ** depends on the quality of pellets. *** In each 800 kg of pellets burned. **** To perform the operation please call your technician. Operation not allowed by law anyway.

Figure 151 – Maintenance guide label

Note: The safety warnings sticker label is attached from factory to the unit’s pellet lid, in the Portuguese language. Attached to the manual you will find other language versions of the sticker labels (Spanish, English, French and Italian). If necessary, remove the Portuguese language label and replace it with the label in your country’s language.

22. Electrical diagram of the free-standing fire unit

22.1. Electrical diagrams – Not applicable to Columbus electronics

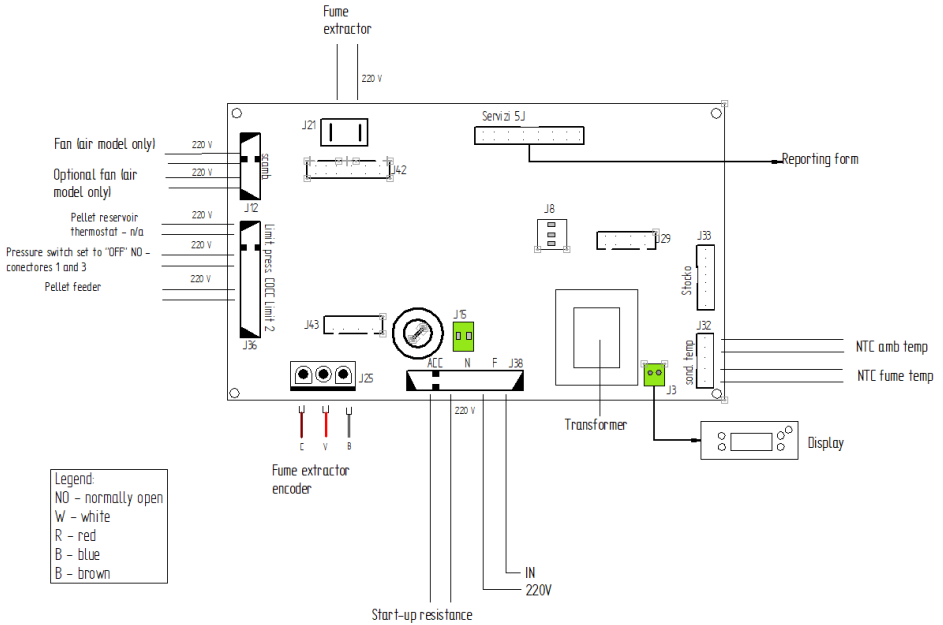


Figure 152 – Electrical diagram K100, K200, K500 and K600

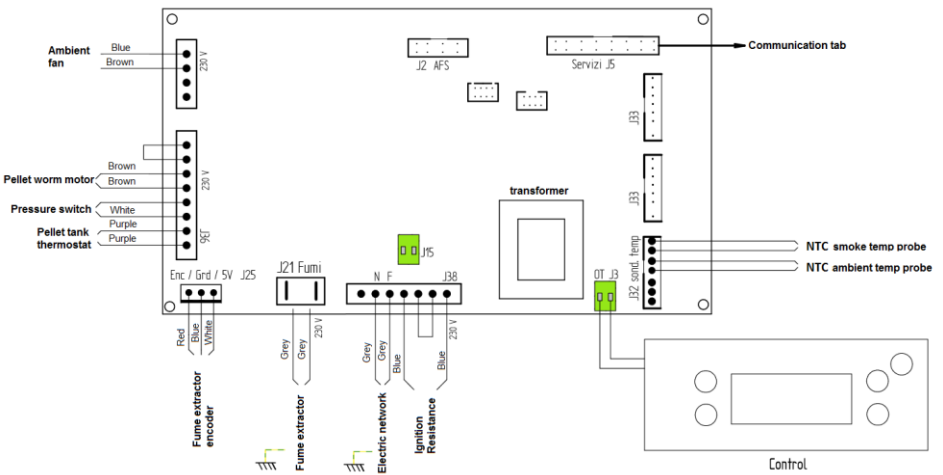


Figure 153 – Electrical diagram K300 and K400

22.2. Electrical diagrams – Columbus electronics

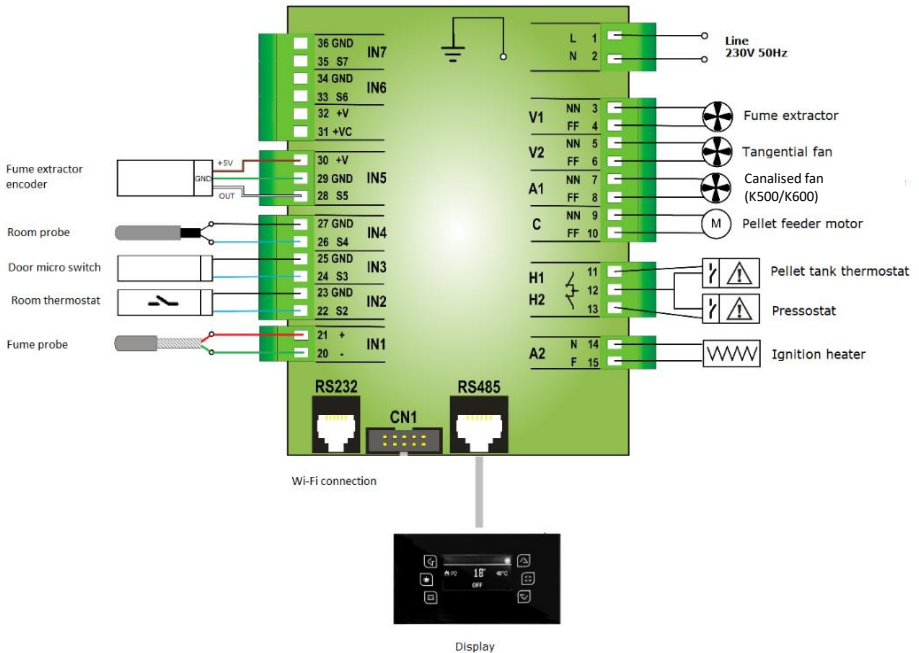


Figure 154 – Electrical diagram (Columbus electronics)

23. Life cycle of a free-standing fire unit

Approximately 90% of the materials used to manufacture these units are recyclable, contributing towards a reduced environmental impact and a more sustainable planet. End-of-life units should be processed by licensed waste operators. We recommend contacting your local council to ensure the unit is collected and handled pursuant to any legal requirements.

24. Warranty

24.1. Model-specific conditions

This model requires that the unit is subject to start-up for the warranty to be to activate. The start-up service can only be performed by technical services authorised by the manufacturer. This is mandatory before the unit reaches 100 service hours. The final user is responsible for any expenses related to the start-up service.

24.2. Warranty general conditions

1. Social name and address of the producer and Object

Solzaima, S.A.

Rua dos Outarelos, 111

3750-362 Belazaima do Chão

This document does not substantiate the provision by Solzaima S.A. of a voluntary warranty on its produced and marketed products (from now on mentioned as "Product (s)"), but rather a guide, intended to be enlightening for the effective activation of the legal warranty that benefits consumers (from now on mentioned as "Warranty"). This document does not affect the legal rights of warranty, emerging from the purchase agreement whose purpose is the Product(s).

2. Product identification on which rests the warranty

The activation of the warranty presupposes prior and correct identification of the product object towards Solzaima, SA, being promoted by providing the Product ´s packing data indicated in the purchase invoice or in the product characteristics plate (model and serial number).

3. Product warranty terms

3.1 Solzaima, S.A., responds to the Buyer, for the lack of conformity of the Product with the respective contract of sale, within the following periods:

3.1.1A period of 24 months from the date of delivery of the good, in the case of domestic use of the product, save the provisions of the following number regarding the intensive use;

3.1.2A term of 6 months from the date of delivery of the goods, in the case of professional, or industrial, or intensive use of the products - Solzaima means by

professional, industrial or intensive use of all products installed in industrial spaces, commercial, or whose use exceeds 1500 hours per calendar year;

3.2A functional test of the product must be performed before finishing the installation (plaster, masonry, coatings, and paintings, among others);

3.3No equipment can be replaced after the 1st Burn without the express authorization of the producer;

3.4Any product must be repaired on the site of installation without causing serious inconvenience to the parties, save, if this proves impossible, or disproportionate;

3.5In order to exercise its rights, and provided that the term indicated in 3.1 is not exceeded, the Buyer must report in writing to Solzaima, S.A., the lack of conformity of the Product within a maximum period of:

3.5.160 (sixty) days after the date on which it has detected it in the case of domestic use of the product;

3.5.2Thirty (30) days from the date of its detection, in the case of professional use of the Product.

3.6In the pellet range equipment's, the commissioning service is required to activate the warranty. It must be registered up to 3 months after the date of invoice, or, 100 hours of work of the product (whichever occurs first);

3.7During the Warranty period referred to in paragraph 3.1 (and for this to remain valid), repairs to the Product must be performed exclusively by the Official Technical Services of the Brand. All services provided under this Guarantee will be performed Monday through Friday within the working time and calendar legally established in each region.

3.8All requests for assistance must be submitted to the Solzaima, S.A. Customer support service, by means of a proper form present on the Website www.solzaima.co.uk, or, e-mail: support.cliente@solzaima.pt. At the time of the technical assistance to the Product, the Buyer must present, as proof of the Product Warranty, the purchase invoice of the same or another document demonstrating its acquisition. In any case, the document proving the acquisition of the Product must

contain the identification of the Product (as mentioned in point 2 above) and its date of acquisition. Alternatively, and in order to validate the Product Warranty, the PSR - document certifying the commissioning of the machine (when applicable)).

3.9 The Product will have to be installed by a qualified professional for the purpose, in accordance with the regulations in force in each geographical area, for the installation of these Products and complying with all the regulations in force, especially regarding chimneys, as well as other applicable regulations for aspects such as water supply, electricity and / or other related to the equipment or sector and as described in the instruction manual.

A product installation that does not conform to the manufacturer's specifications and / or does not comply with the legal regulations on this subject will not give rise to the application of this Warranty. Whenever a product is installed outdoors, it must be protected against weather effects such as rain and wind. In these cases, it may be necessary to protect the appliance by means of a cabinet, or a properly ventilated protective case. Appliances should not be installed in places that contain chemicals in their atmosphere, in saline or high humidity environments, as mixing them with air may produce rapid corrosion in the combustion chamber. In this type of environment, it is especially recommended that the appliance be protected with anti-corrosion products for this purpose, especially during times of operation. As a suggestion it is indicated the application of graphite greases indicated for high temperatures with function of lubrication and anti-corrosion protection.

3.10 In equipment belonging to the pellet family, in addition to the daily and weekly maintenance contained in the instruction manual, it is also obligatory to carry out the cleaning inside and in the respective chimney for the evacuation of fumes. These tasks should be carried out every 600-800 kg of pellets consumed, in the case of stoves (air and water) and compact boilers, and every 2000-3000 kg of pellets consumed in the case of automatic boilers. In the event that these quantities are not consumed, at least one systematic preventive maintenance must be carried out annually.

3.11 It is the Buyer's responsibility to ensure that periodic maintenance is carried out, as indicated in the instruction and handling manuals accompanying the Product. Whenever requested, it must be proved by submitting the technical report of the entity

responsible for it, or alternatively by registering them in the instruction manual in the dedicated section.

3.12 In order to avoid damage to the equipment caused by overpressure, safety elements such as pressure relief valves and / or thermal discharge valves, if applicable, as well as an expansion vessel fitted to the installation, shall be ensured at the time of installation and its correct functioning must be ensured. It should be noted that: the valves referenced must have a value equal to or less than the pressure supported by the equipment; there shall be no cut-off valve between the equipment and its safety valve; provision should be made for a systematic preventive maintenance plan to attest to the correct functioning of the said safety features; irrespective of the type of appliance, all safety valves shall be channeled to drained sewage to prevent damage to the dwelling by water discharges. Product Warranty does not include damages caused by non-channelling of water discharged by said valve.

3.13 In order to avoid damage to the equipment and attached pipes by galvanic corrosion, it is advisable to use dielectric separators in the connection of the equipment to metal pipes whose characteristics of the materials applied to this type of corrosion. Product Warranty does not include damages caused by non-use of such dielectric separators.

3.14 The water or thermofluid used in the heating system (hydro stoves, boilers, central heating stoves, among others) must comply with the legal requirements in force, as well as guarantee the following physical and chemical characteristics: absence of solid particles in suspension; low level of conductivity; residual hardness of 5 to 7 degrees; neutral pH, close to 7; low concentration of chlorides and iron; and absence of air inlets by depression or others. In case the installation enhances automatic water make-up, it should consider upstream a preventive treatment system composed of filtration, decalcification and preventive dosing of polyphosphates (scale and corrosion), as well as a degassing step, if necessary. If in any circumstance any of these indicators show values that are not recommended, the Warranty will cease to have effect. It is also compulsory to place a non-return valve between the automatic filling valve and the mains water supply, and that said supply always has constant pressure, even with a lack of electricity, not depending on lift pumps, autoclaves, or others.

3.15 Except as expressly provided by law, a warranty intervention does not renew the warranty period of the Product. The rights arising from the Warranty are not transferable to the purchaser of the Product.

3.16 The equipment must be installed in accessible places and without risk to the technician. The means necessary for access to them shall be made available by the Buyer, and the Buyer shall be responsible for any charges arising therefrom.

3.17 The Warranty is valid for the Products and equipment sold by Solzaima SA solely and exclusively within the geographical and territorial zone of the country where the Product was sold by Solzaima.

4. Circumstances that exclude the application of the Warranty

Excluded from the Warranty, being the total cost of the repair borne by the Buyer, the following cases:

- 4.1. Products with more than 2000 operating hours;
- 4.2. Refurbished and resold products.
- 4.3. Maintenance operations, Product settings, commissioning, cleaning, elimination of errors or anomalies that are not related to deficiencies of equipment components and replacement of the batteries
- 4.4. Components in direct contact with fire such as: vermiculite supports, deflector or protective plates, vermiculite, sealing lanyards, burners, ash drawers, wood chips, smoke registers, ash grates, whose wear is directly related to the conditions of use. Degradation of the paint, as well as corrosion due to degradation of the paint, due to overloading of fuel, use of an open drawer or excessive drainage of the installation chimney (the chimney must respect the drawing recommended in the Product Technical Data Sheet). Glass breakage due to improper handling or other reason not related to Product deficiency. In the pellet family, the ignitors are aware part, so they are only guaranteed for 6 months, or 1000 ignitions (whichever comes first);
- 4.5. Wear considered components, such as bearings and bushes;

4.6. Deficiencies of components external to the Product that may affect its correct functioning, as well as material or other damages (e.g. tiles, roofing, waterproofing, pipes, or personal injury) caused by improper use of materials in the installation or by non-execution of the product installation in accordance with the rules for the installation, applicable regulations or rules of good art, in particular when the application of suitable piping to the temperature in use, expansion vessels, non-return valves, safety valves, anti-condensation valves, among others;

4.7. Products whose operation has been affected by failures or deficiencies of external components or by poor sizing;

4.8. Defects caused by the use of accessories or replacement components other than those determined by Solzaima, S.A.;

4.9. Defects arising from non-compliance with the installation, use and operation instructions or applications not conforming to the intended use of the Product, or from abnormal climatic factors, unusual operating conditions, overload or maintenance or cleaning performed improperly;

4.10. The Products that have been modified or manipulated by people outside the Official Technical Services of the brand and consequently without the explicit authorization of Solzaima, SA.;

4.11. Damage caused by external agents (rodents, birds, spiders, etc.), atmospheric and / or geological phenomena (earthquakes, storms, frost, hailstorms, thunderstorms, etc.), humid or saline aggressive environments such as proximity of the sea or river, as well as those derived from excessive water pressure, inadequate power supply (voltage with variations greater than 10%, with a nominal value of 230V, or, neutral voltage greater than 5V, or absence of earth protection); pressure or supply of inadequate circuits, acts of vandalism, urban confrontation and armed conflict of any kind, as well as derivatives;

4.12. Failure to use the fuel recommended by the manufacturer is a condition of exclusion from the Warranty;

Explanatory note: In the case of pellet appliances the used fuel must be certified by EN 14961-2 grade A1. Also, before buying large quantity you should test the fuel to see how it behaves. In wood equipment, this moisture content must be of less than 20%.

4.13. The appearance of condensation, either by poor installation or by the use of non-virgin fuels (such as pallets or wood impregnated with paints or varnishes, salt or other components), which may contribute to the accelerated degradation of equipment and especially to your combustion chamber;

4.14. All Products, Components or damaged components in transportation or installation;

4.15. Cleaning operations carried out on the appliance or its components due to condensation, fuel quality, bad settings or other circumstances of the installation location. Also excluded from the Warranty are interventions for the descalsification of the Product (the removal of limestone or other materials deposited inside the apparatus and produced by the quality of the water supply). Also excluded from this warranty are air bleeding interventions of the circuit or unblocking of circulating pumps.

4.16. The installation of the equipment supplied by Solzaima, S.A. should contemplate the possibility of their easy removal, as well as points of access to the mechanical, hydraulic and electronic components of the equipment and the installation. When the installation does not allow immediate and safe access to the equipment, the additional cost of access and security will always be borne by the Buyer. The cost of disassembling and assembling boxes of plasterboard or masonry walls, insulation or other elements such as chimneys and hydraulic connections that prevent free access to the Product (if the Product is installed inside a carton of plasterboard, masonry or other dedicated space must comply with the dimensions and characteristics indicated in the instruction manual and use accompanying the appliance).

4.17. Interventions of information or clarification at home about the use of its heating system, programming and / or reprogramming of control and regulating elements, such as thermostats, regulators, programmers, etc.;

4.18. Interventions for the adjustment of fuel receipts in pellet devices, cleaning, detection of water leaks in pipes external to the apparatus, damage caused due to the need to clean the gas evacuation machinery or flues;

4.19. Urgency interventions not included in the provision of Warranty i.e., weekend and holiday interventions because they are special interventions not included in the Guarantee coverage and which therefore have an additional cost, will be carried out exclusively on request expressed by the Buyer and upon the availability of the Producer.

5. Warranty Inclusion

Solzaima, S.A. will correct without any charge to the Buyer the defects covered by the Warranty through the repair of the Product. The replaced Products or Components shall become the property of Solzaima, S.A.

6. Responsibility of Solzaima, S.A

Notwithstanding legally established, Solzaima, S.A., liability in respect of warranty is limited to that established in the present warranty conditions.

7. Cost of Services performed outside the scope of the warranty

The interventions carried out outside the scope of the warranty are subject to the application of the current tariff.

8. Warranty Services performed out of scope Warranty

The interventions carried out outside the scope of the Warranty and carried out by the official technical assistance service of Solzaima have a 6-month guarantee.

9. Warranty Spare Parts provided by Solzaima

The parts supplied by Solzaima, as part of the commercial sale of spare parts, i.e., not incorporated in the equipment, have no guarantee.

10. Replaced Parts under the of Scope Technical Service

From the moment they are removed from the equipment, the Parts used are considered as waste. Solzaima as a producer of waste in the scope of its activity is obliged by the legislation in force to deliver them to a licensed entity that performs the proper waste management operations under the law and therefore is prevented from

giving them another destination, whatever. Therefore, the customer will be able to see the used parts resulting from the assistance, but cannot keep them in their possession.

11. Administrative expenses

In the case of invoices for services rendered, they are not processed in any stipulated period with default interest at the maximum legal rate in force.

12. Competent court

For the resolution of any dispute arising from the purchase and sale agreement having as object the products covered by the warranty, the contracting parties attribute exclusive jurisdiction to the courts of the district of Águeda, with express waiver of any other.

25. Annexes

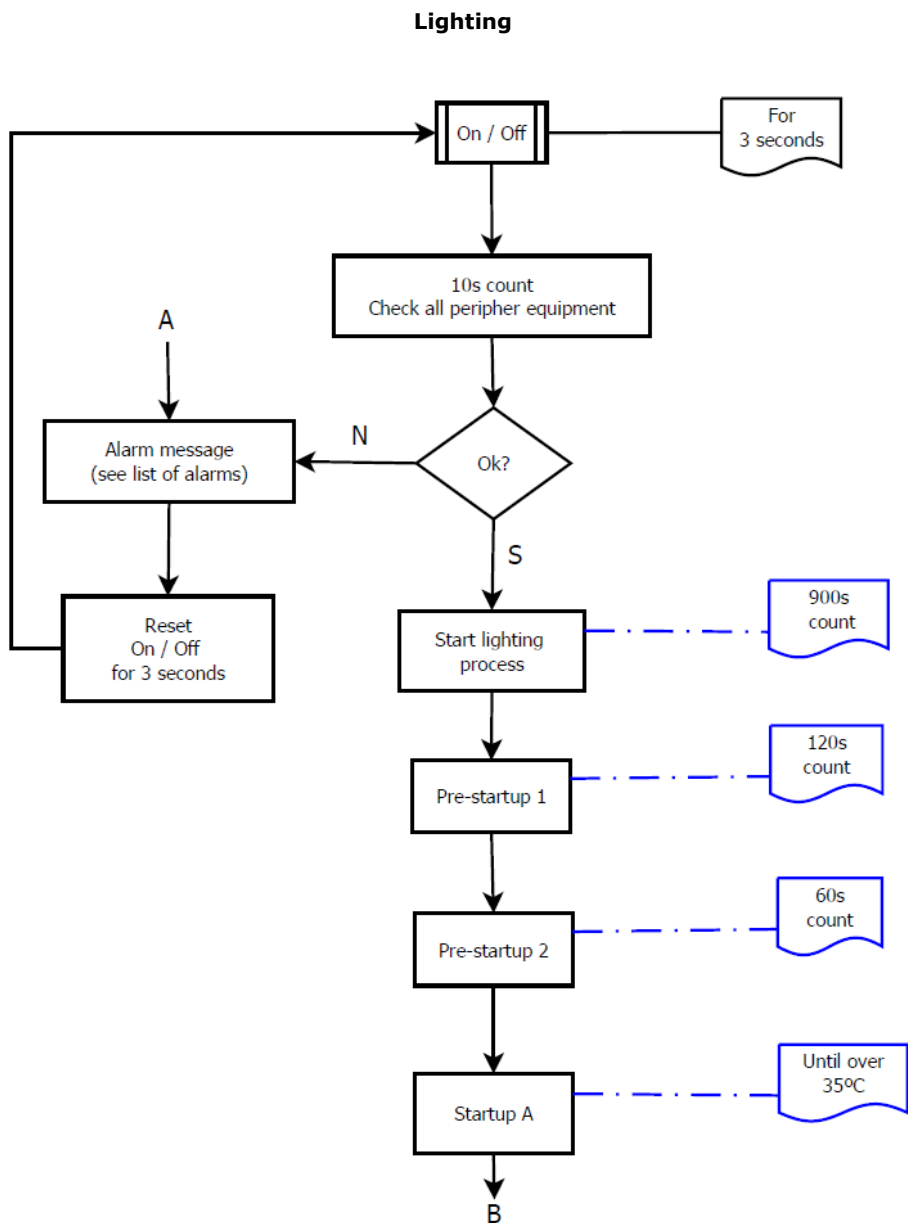
25.1. Timer weekly programming (Not applicable to Columbus electronics)

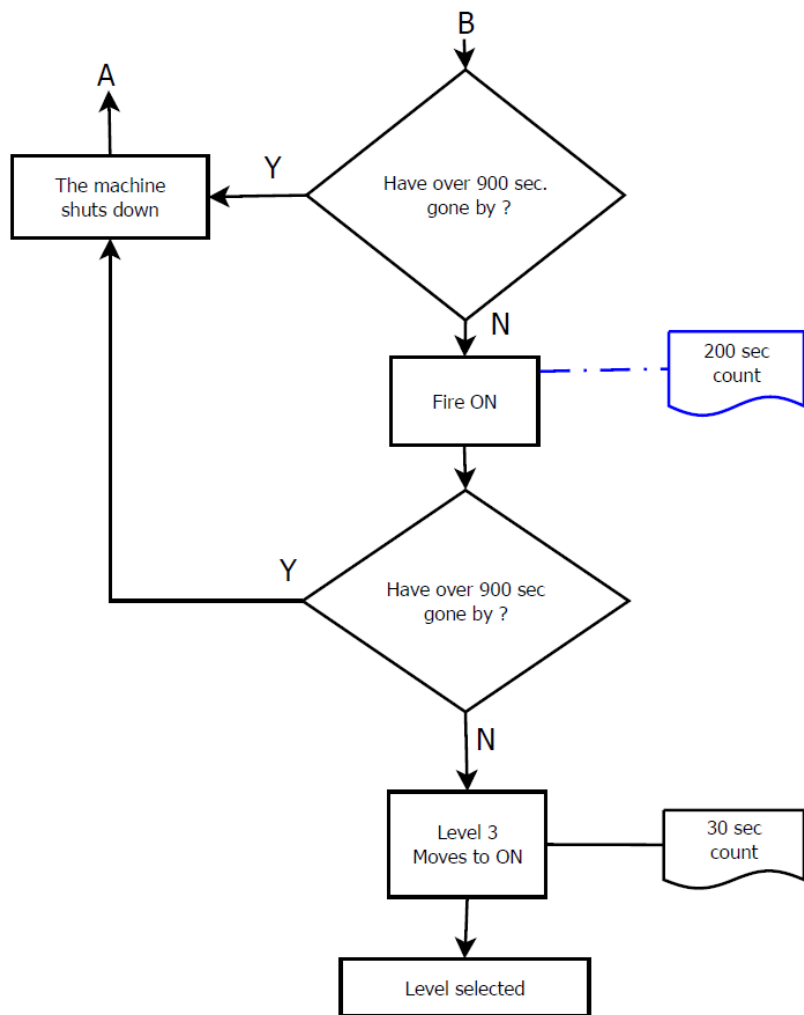
Prog No.	Days	Daily programming																							
		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
P01	Mon-Fri																								
	Sat-Sun																								
P02	Mon-Fri																								
	Sat-Sun																								
P03	Mon-Fri																								
	Sat-Sun																								
P04	Mon-Fri																								
	Sat-Sun																								
P05	Mon-Fri																								
	Sat-Sun																								
P06	Mon-Fri																								
	Sat-Sun																								
P07	Mon-Fri																								
	Sat-Sun																								
P08	Mon-Fri																								
	Sat-Sun																								
P09	Mon-Fri																								
	Sat-Sun																								
P10	Fri																								
	Sat-Sun																								

Note: the salamander is active in the filled squares and deactivates in the blank squares.

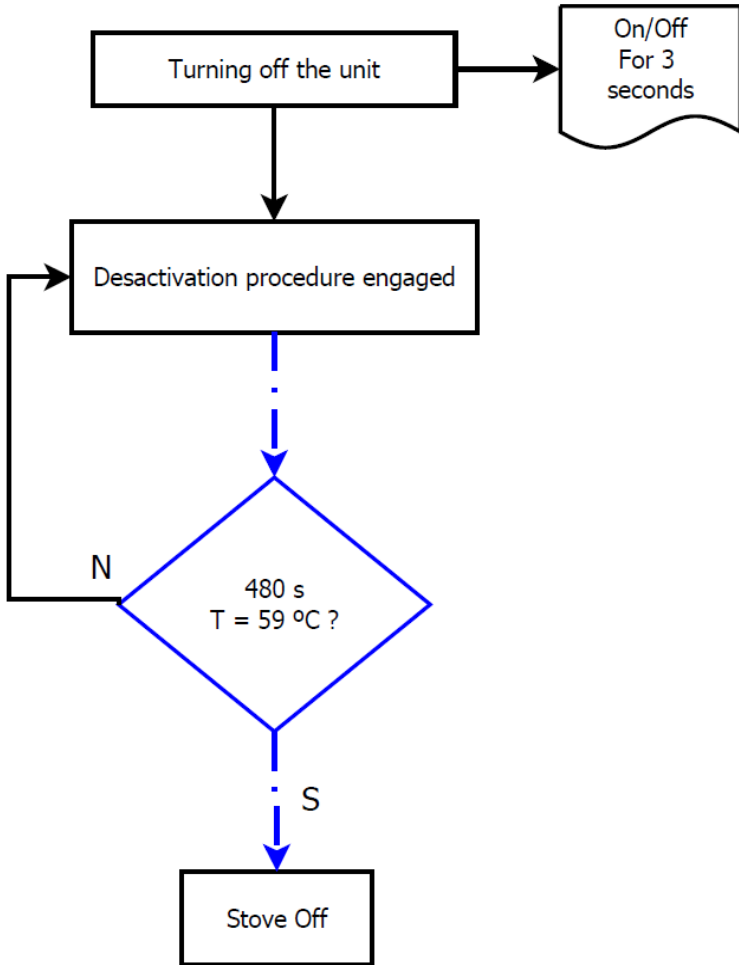
26. Flow chart

26.1. Flow chart K100, K200, K500 and K600

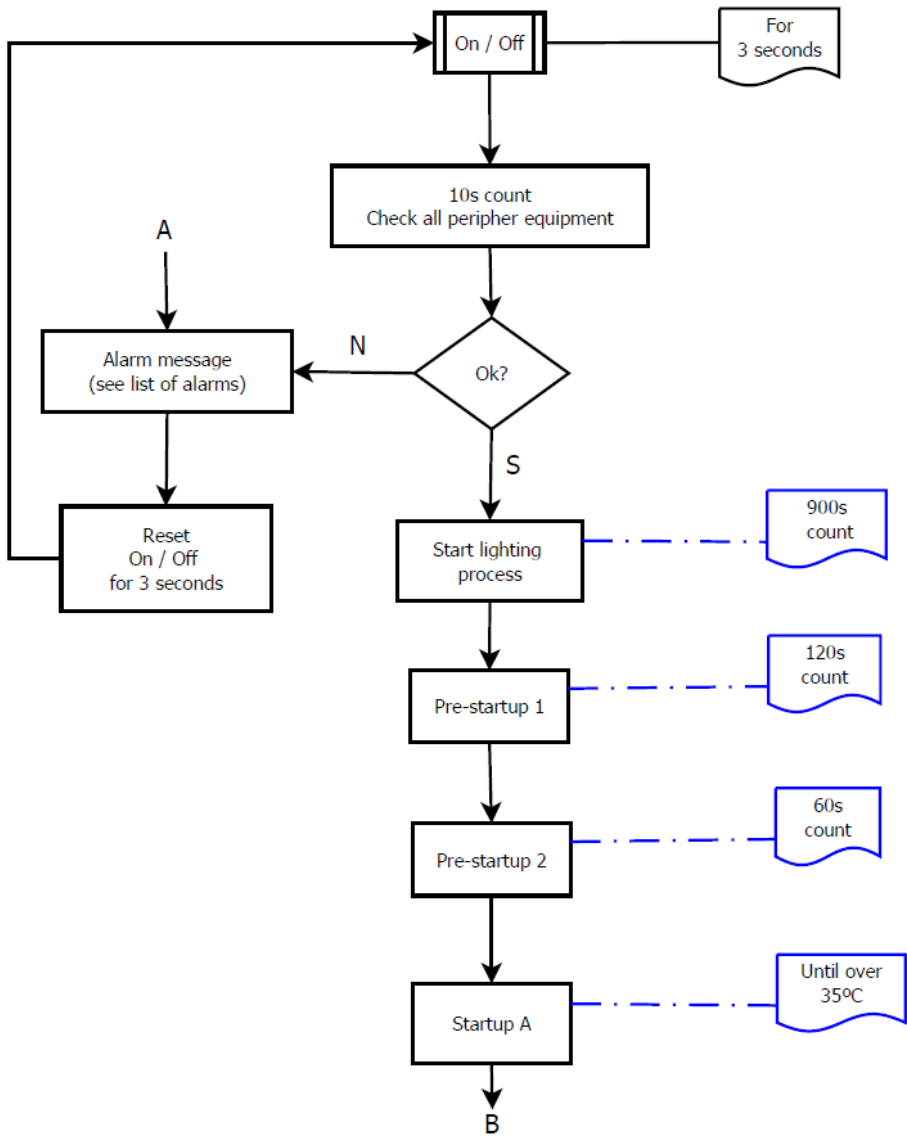


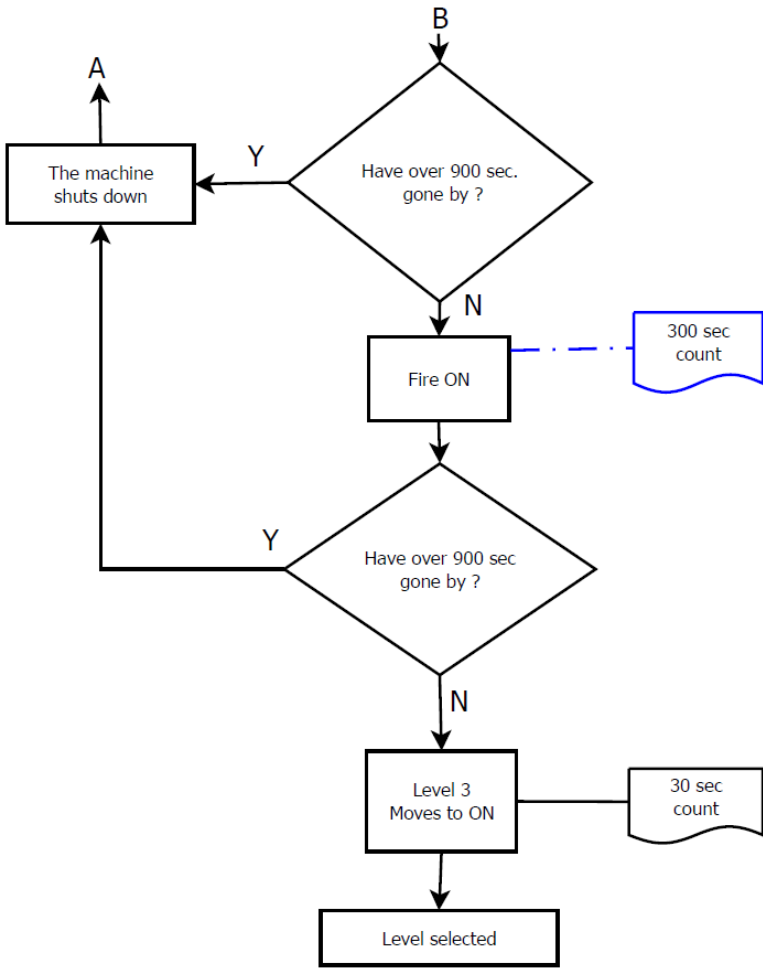


Disabling

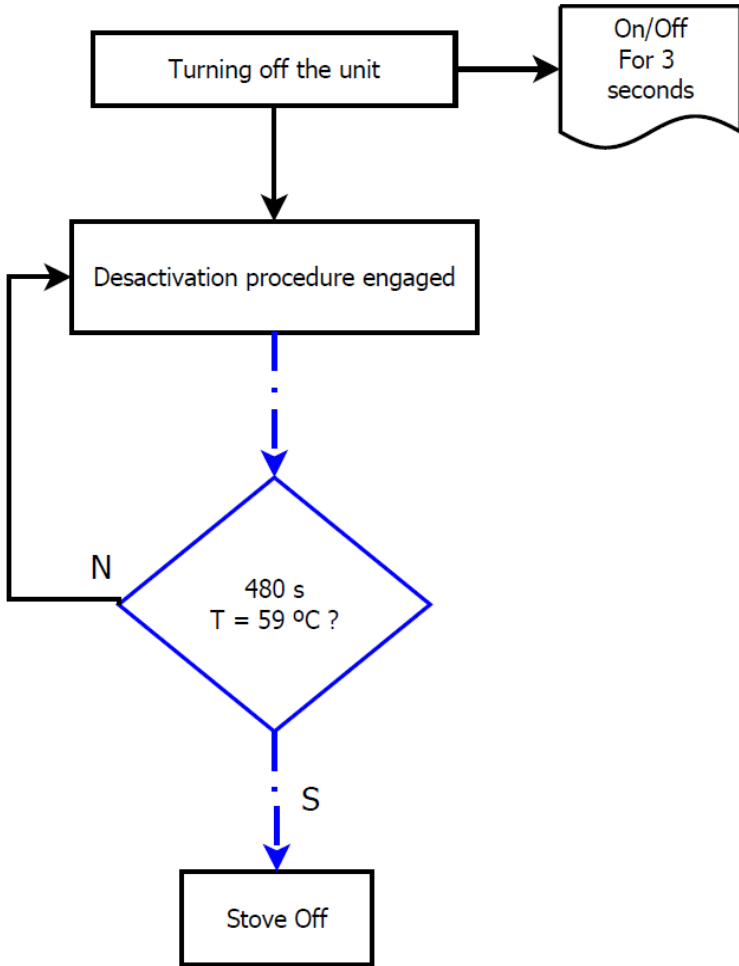


26.2. Flow chart K300 and K400





Disabling



27. Statement of performance

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO | DECLARACIÓN PRESTACIONES | DECLARATION OF PERFORMANCE | DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Nº DD-036

1. Código de identificação único do produto-tipo | Código de identificación único del tipo de producto | Unique identification code of the product type | Le code d'identification unique du type de produit | Codice unico di identificazione del tipo di prodotto

K100- EAN 05600990438606 (KILL, PICO, HIMALAIA, K2, FUJI)

2. Número do tipo, lote ou série do produto | Número de tipo, lote o serie del producto | Number of type, batch or serial product | Nombre de type, de lot ou de série du produit | Numero di tipo, di lotto, di serie del prodotto

(VER CONTRACAPA)

3. Utilização prevista | Uso previsto | Intended use | Utilisation prévue | Destinazione d'uso

AQUECIMENTO DE EDIFÍCIOS DE HABITAÇÃO | CALEFACCIÓN DE EDIFICIOS RESIDENCIALES | HEATING OF RESIDENTIAL BUILDINGS | CHAUFFAGE DE BATIMENTS RESIDENTIELS | RISCALDAMENTO DEGLI EDIFICI RESIDENZIALI

4. Nome, designação comercial registada e endereço de contacto do fabricante | Nombre, marca registrada y la dirección de contacto de lo fabricante | Name, registered trade name and contact address of the manufacturer | Nom, marque déposée et l'adresse de contact du fabricant | Nome, denominazione commercial registrata e indirizzo del costruttore

SOLZAIMA, SA
RUA DOS OUTARELOS, Nº111
3750-362 BELAZAIMA DO CHÃO – ÁGUEDA – PORTUGAL

5. Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto | Sistema de evaluación y verificación de constancia de las prestaciones del | System of assessment and verification of constancy of performance of the product | Système d'évaluation et de vérification de la Constance des performances du produit | Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto

SISTEMA 3

6. Norma Harmonizada | Estandár armonizado | Harmonized standard | Norme harmonisée | Standard armonizzata

EN 14785

7. Nome e número de identificação do organismo notificado | Nombre y número de identificación del organismo notificado | Name and identification number of the notified body | Nom et numéro d'identification de l'organisme notifié | Nome e numero di identificazione dell'organismo notificato

CEIS – CENTRO DE ENSAYOS INOVACION Y SERVICIOS

NB: 1722

8. Relatório de ensaio | Informe de la prueba | Test report | Rapport d'essai | Rapporto di prova

CEE-0008/18-2
CEE-0009/18-2

Características essenciais Características esenciales Essential characteristics Essential characteristics Caractéristiques essentielles Caratteristiche essenziali	Desempenho Desempeño Performance Prestazione	Especificações técnicas harmonizadas Especificaciones técnicas armonizadas Harmonized technical specifications Spécifications techniques harmonisées Specifiche tecniche armonizzate
Segurança contra incêndio Seguridad contra incendios Fire safety Sécurité incendie Sicurezza antincendio	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0008/18-2 CEE-0009/18-2	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.3, 4.7, 4.8, 4.10, 4.11, 5.1, 5.3, 5.4, 5.5, 5.8 (EN14785)
Emissão de produtos da combustão La emisión de productos de combustión Emission of combustion products Emission des produits de combustion Emissione dei prodotti di combustione	OK. Caudal térmico nominal Caudal térmico nominale Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale - CO:0,01% OK. Caudal térmico reduzido Flujo térmico reducido Reduced thermal flow Flux thermique réduit Flusso termico ridotto - CO: 0,027%	Caudal térmico nominal Caudal térmico nominale Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale - CO<0,04% Caudal térmico reduzido Flujo térmico reducido Reduced thermal flow Flux thermique réduit Flusso termico ridotto - CO<0,06%
Libertação de substâncias perigosas Emisión de sustancias peligrosas Release of dangerous substances Dégagement de substances Rilascio di sostanze pericolose	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0008/18-2 CEE-0009/18-2	De acordo com o Anexo ZA.1 (EN14785) De acuerdo con lo Anexo ZA.1 (EN14785) According to the Annex ZA.1 (EN14785) Selons le Annexe ZA.1 (EN14785) Secondo l'allegato ZA.1 (EN14785)
Temperatura de superfície Temperatura de la superficie Surface temperature La température de surface Temperatura superficiale	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0008/18-2 CEE-0009/18-2	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.13, 5.1, 5.2, 5.4, 5.5 (EN14785)
Segurança elétrica Seguridad eléctrica Electrical safety Sécurité électrique sicurezza elettrica	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0008/18-2 CEE-0009/18-2	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 5.9 (EN14785)
Aptidão para ser limpo Capacidade para ser limpiado Ability to be cleaned Possibilité d'être nettoyé Capacità di essere puliti	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0008/18-2 CEE-0009/18-2	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.5, 4.6, 4.10, 4.12 (EN14785)
Temperatura dos gases de combustão Temperatura de los gases de combustión Temperature of the flue gas Température du gaz de fumée Temperatura dato fumi	OK. 152,6°C	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 6.2 (EN14785)
Resistência mecânica Resistencia mecánica Mechanical strength résistance Resistenza meccanico	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.3(EN14785)

	prova CEE-0008/18-2 CEE-0009/18-2 A cada 10 m de conduta de fumos deve ser colocado um suporte de carga cada 10 m de la salida de humos se debe colocar un soporte de carga every 10 m of the flue should be placed a load support tous les 10 m de conduit de fumée doit être placé un support de charge ogni 10 m della canna fumaria deve essere posto un supporto di carico	
Potência térmica Potencia térmica Thermic output Puissance thermique Potenza termico	OK. 8 kW	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 6.1, 6.4 – 6.10 (EN14785)
Rendimento energético Eficiencia energética Energy efficiency L'efficacité énergétique Efficienza energetica	OK. 91,3%	$\geq 75\%$ para potência térmica nominal de potencia térmica nominal for rated thermal input Pour puissance thermique nominale di potenza termica nominale
	OK. 96%	$\geq 70\%$ para potência térmica reduzida la reducción térmica to reduced thermal à la réduction thermique di potenza térmica ridotto
Durabilidade Durabilidad Durability Durabilité Durabilità	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0008/18-2 CEE-0009/18-2	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2 (EN14785)

10. O desempenho do produto declarado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 9. A presente declaração de desempenho é emitida sob exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4. | El funcionamiento del producto se indica en los puntos 1 y 2 es compatible con las prestaciones declaradas en el punto 9. La presente declaración se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado en lo punto 4. | Performance of the product stated in points 1 and 2 is consistente with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. | Les performances du produit indiqué dans les points 1 et 2 est compatible avec les performances declares au point 9. Cette declaration de performance est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié dans le point 4.

Nome e cargo | Nombre y cargo | Name and title | Nom et titre | Nome e titolo

Nuno Sequeira (Director Geral | CEO)

Nº DD-064

1. Código de identificação único do produto-tipo | Código de identificación único del tipo de producto | Unique identification code of the product type | Le code d'identification unique du type de produit | Codice unico di identificazione del tipo di prodotto

K200 – EAN 05600990465053
K200 PORTA EM VIDRO – EAN 05600990465060

2. Número do tipo, lote ou série do produto | Número de tipo, lote o serie del producto | Number of type, batch or serial product | Nombre de type, de lot ou de série du produit | Numero di tipo, di lotto, di serie del prodotto

3. Utilização prevista | Uso previsto | Intended use | Utilisation prévue | Destinazione d'uso

AQUECIMENTO DE EDIFÍCIOS DE HABITAÇÃO | CALEFACCIÓN DE EDIFICIOS RESIDENCIALES | HEATING OF RESIDENTIAL BUILDINGS | CHAUFFAGE DE BATIMENTS RESIDENTIELS | RISCALDAMENTO DEGLI EDIFICI RESIDENZIALI

4. Nome, designação comercial registada e endereço de contacto do fabricante | Nombre, marca registrada y la dirección de contacto de lo fabricante | Name, registered trade name and contact address of the manufacturer | Nom, marque déposée et l'adresse de contact du fabricant | Nome, denominazione commerciale registrata e Indirizzo del costruttore

SOLZAIMA, SA
RUA DOS OUTARELOS, Nº111
3750-362 BELAZAIMA DO CHÃO – ÁGUEDA – PORTUGAL

5. Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto | Sistema de evaluación y verificación de constancia de las prestaciones del producto | System of assessment and verification of constancy of the product | Système d'évaluation et de vérification de la Constance des performances du produit | Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto

SISTEMA 3

6. Norma Harmonizada | Estandár armonizado | Harmonized standard | Norme harmonisée | Standard armonizzata

EN 14785

7. Nome e número de identificação do organismo notificado | Nombre y número de identificación del organismo notificado | Name and identification number of the notified body | Nom et numéro d'identification de l'organisme notifié | Nome e numero di identificazione dell'organismo notificato

CEIS – CENTRO DE ENSAYOS INOVACION Y SERVICIOS
NB: 1722

8. Relatório de ensaio | Informe de la prueba | Test report | Rapport d'essai | Rapporto di prova

CEE-0009/18-2
CEE-0201/19-1

9. Desempenho declarado | Desempeño declarado | Declared performance | Performance déclarée | Dichiarazione di prestazione

Características essenciais Características esenciales Essencial characteristics Caractéristiques essentiellles Caratteristiche essenziali	Desempenho Desempeño Performance Prestazione	Especificações técnicas harmonizadas Especificaciones técnicas armonizadas Harmonized technical specifications Spécifications techniques harmonisées Specifiche tecniche armonizzate
Segurança contra incêndio Seguridad contra incendios Fire safety Sécurité incendie Sicurezza antincendio	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0009/18-2 CEE-0201/19-1	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.3, 4.7, 4.8, 4.10, 4.11, 5.1, 5.3, 5.4, 5.5, 5.8 (EN14785)
Emissão de produtos da combustão La emisión de productos de combustión Emission of combustion products Emission des produits de combustion Emissione dei prodotti di combustione	OK. Caudal térmico nominal Caudal térmico nominale Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale - CO:0,012% OK. Caudal térmico reduzido Flujo térmico reducido Reduced thermal flow Flux thermique réduit Flusso termico ridotto - CO: 0,036%	Caudal térmico nominal Caudal térmico nominale Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale - CO<0,04% Caudal térmico reduzido Flujo térmico reducido Reduced thermal flow Flux thermique réduit Flusso termico ridotto - CO<0,06%
Libertação de substâncias perigosas Emisión de sustancias peligrosas Release of dangerous substances Dégagement de substances Rilascio di sostanze pericolose	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0009/18-2 CEE-0201/19-1	De acordo com o Anexo ZA.1 (EN14785) De acuerdo con lo Anexo ZA.1 (EN14785) According to the Annex ZA.1 (EN14785) Selons le Annexe ZA.1 (EN14785) Secondo l'allegato ZA.1 (EN14785)
Temperatura de superfície Temperatura de la superficie Surface temperature La température de surface Temperatura superficiale	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0009/18-2 CEE-0201/19-1	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.13, 5.1, 5.2, 5.4, 5.5 (EN14785)
Segurança eléctrica Seguridad eléctrica Electrical safety Sécurité électrique sicurezza elettrica	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0009/18-2 CEE-0201/19-1	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 5.9 (EN14785)
Aptidão para ser limpo Capacidad para ser limpiado Ability to be cleaned Possibilité d'être nettoyé Capacità di essere puliti	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0009/18-2 CEE-0201/19-1	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.5, 4.6, 4.10, 4.12 (EN14785)
Temperatura dos gases de combustão Temperatura de los gases de combustión Temperature of the flue gas Température du gaz de fumée Temperatura dato fumi	OK. 149°C	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 6.2 (EN14785)

Resistência mecânica Resistencia mecánica Mechanical strength résistance mécanique Resistenza	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0009/18-2 CEE-0201/19-1 A cada 10 m de conduta de fumos deve ser colocado um suporte de carga cada 10 m de la salida de humos se debe colocar un soporte de carga every 10 m of the flue should be placed a load support tous les 10 m de conduit de fumée doit être placé un support de charge ogni 10 m della canna fumaria deve essere posto un supporto di carico	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.3(EN14785)
Potência térmica Potencia térmica Thermic output Puissance thermique Potenza termico	OK. 10 kW	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 6.1, 6.4 - 6.10 (EN14785)
Rendimento energético Eficiencia energética Energy efficiency L'efficacité énergétique Efficienza energetica	OK. 91,4%	≥ 75% para potência térmica nominal de potencia térmica nominal for rated thermal input Pour puissance thermique nominale di potenza termica nominale
	OK. 96%	≥ 70% para potência térmica reduzida la reducción térmica to reduced thermal à la réduction thermique di potenza térmica ridotto
Durabilidade Durabilidad Durability Durabilité Durabilità	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0009/18-2 CEE-0201/19-1	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2 (EN14785)

10. Distância mínima a materiais combustíveis (laterais/frente/topo/posterior) | Distancia mínima a materiales combustibles (laterales/frente/topo/trasero) | Minimum distance to combustible materials (side/front/top/back) | Distance minimale aux matériaux combustibles (côte/avanta/haut/arrière) | Distanza mínima da materiali combustibili (lato/anteriore/top/posteriore).

(200 mm / 1500 mm / 1000 mm / 200 mm)

11. O desempenho do produto declarado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 9. A presente declaração de desempenho é emitida sob exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4. | El funcionamiento del producto se indica en los puntos 1 y 2 es compatible con las prestaciones declaradas en el punto 9. La presente declaración se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado en lo punto 4. | Performance of the product stated in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. | Les performances du produit indiqué dans les points 1 et 2 est compatible avec les performances declares au point 9. Cette declaration de performance est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié dans le point 4. | Le prestazioni dei prodotti indicati ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata al punto 9. Questa dichiarazione di prestazione è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante di cui al punto 4.

Nome e cargo | Nombre y cargo | Name and title | Nom et titre | Nome e titolo Belazaima do Chão, 28/05/2020

Nuno Sequeira (Director Geral | CEO)

Nº DD-059

1. Código de identificação único do produto-tipo | Código de identificación único del tipo de producto | Unique identification code of the product type | Le code d'identification unique du type de produit | Codice unico di identificazione del tipo di prodotto

ALPES 10 kW – EAN 05600990402959

ALPES PORTA VIDRO 10 kW – EAN 05600990402973

K400-EAN 05600990445567 (PINE, LEAF, ASPEN, OLIVE)

K400 PORTA EM VIDRO-EAN 05600990420083 (PINE, LEAF, ASPEN, OLIVE)

2. Número do tipo, lote ou série do produto | Número de tipo, lote o serie del producto | Number of type, batch or serial product | Nombre de type, de lot ou de série du produit | Numero di tipo, di lotto, di serie del prodotto

(VER CONTRACAPA)

3. Utilização prevista | Uso previsto | Intended use | Utilisation prevue | Destinazione d'uso

AQUECIMENTO DE EDIFÍCIOS DE HABITAÇÃO | CALEFACCIÓN DE EDIFICIOS RESIDENCIALES | HEATING OF RESIDENTIAL BUILDINGS | CHAUFFAGE DE BATIMENTS RESIDENTIELS | RISCALDAMENTO DEGLI EDIFICI RESIDENZIALI

4. Nome, designação comercial registada e endereço de contacto do fabricante | Nombre, marca registrada y la dirección de contacto de lo fabricante | Name, registered trade name and contact address of the manufacturer | Nom, marque déposée et l'adresse de contact du fabricant | Nome, denominazione commerciale registrata e Indirizzo del costruttore

SOLZAIMA, SA

RUA DOS OUTARELOS, Nº111

3750-362 BELAZAIMA DO CHÃO – ÁGUEDA – PORTUGAL

5. Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto | Sistema de evaluación y verificación de constancia de las prestaciones del producto | System of assessment and verification of constancy of the product | Système d'évaluation et de vérification de la Constance des performances du produit | Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto

SISTEMA 3

6. Norma Harmonizada | Estandár armonizado | Harmonized standard | Norme harmonisée | Standard armonizzata

EN 14785

7. Nome e número de identificação do organismo notificado | Nombre y número de identificación del organismo notificado | Name and identification number of the notified body | Nom et numéro d'identification de l'organisme notifié | Nome e numero di identificazione dell'organismo notificato

CEIS – CENTRO DE ENSAYOS INOVACION Y SERVICIOS

NB: 1722

8. Relatório de ensaio | Informe de la prueba | Test report | Rapport d'essai | Rapporto di prova

CEE-0009/18-2

CEE-0201/19-1

Características essenciais Características esenciales Essencial characteristics Caractéristiques essentielles Caratteristiche essenziali	Desempenho Desempeño Performance Prestazione	Especificações técnicas harmonizadas Especificaciones técnicas armonizadas Harmonized technical specifications Spécifications techniques harmonisées Specifiche tecniche armonizzate
Segurança contra incêndio Seguridad contra incendios Fire safety Sécurité incendie Sicurezza antincendio	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0009/18-2 CEE-0201/19-1	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.3, 4.7, 4.8, 4.10, 4.11, 5.1, 5.3, 5.4, 5.5, 5.8 (EN14785)
Emissão de produtos da combustão La emisión de productos de combustión Emission of combustion products Emission des produits de combustion Emissione dei prodotti di combustione	OK. Caudal térmico nominal Caudal térmico nominale Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale -CO:0,012% OK. Caudal térmico reduzido Flujo térmico reducido Reduced thermal flow Flux thermique réduit Flusso termico ridotto - CO: 0,036%	Caudal térmico nominal Caudal térmico nominale Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale -CO<0,04% Caudal térmico reduzido Flujo térmico reducido Reduced thermal flow Flux thermique réduit Flusso termico ridotto -CO<0,06%
Libertação de substâncias perigosas Emisión de sustancias peligrosas Release of dangerous substances Dégagement de substances Rilascio di sostanze pericolose	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0009/18-2 CEE-0201/19-1	De acordo com o Anexo ZA.1 (EN14785) De acuerdo con lo Anexo ZA.1 (EN14785) According to the Annex ZA.1 (EN14785) Selons le Annexe ZA.1 (EN14785) Secondo l'allegato ZA.1 (EN14785)
Temperatura de superfície Temperatura de la superficie Surface temperature La température de surface Temperatura superficiale	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0009/18-2 CEE-0201/19-1	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.13, 5.1, 5.2, 5.4, 5.5 (EN14785)
Segurança eléctrica Seguridad eléctrica Electrical safety Sécurité électrique sicurezza elettrica	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0009/18-2 CEE-0201/19-1	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 5.9 (EN14785)
Aptidão para ser limpo Capacidad para ser limpiado Ability to be cleaned Possibilité d'être nettoyé Capacità di essere puliti	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons 173er apport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0009/18-2 CEE-0201/19-1	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.5, 4.6, 4.10, 4.12 (EN14785)
Temperatura dos gases de combustão Temperatura de los gases de combustión Temperature of the flue gas Température du gaz de fumée Temperatura dato fumi	OK. 149°C	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 6.2 (EN14785)
Resistência mecânica Resistencia mecânica Mechanical strength résistance Resistenza	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i

meccanico	d'essai Secondo i rapporto di prova CEE/0053/12 A cada 10 m de conduta de fumos deve ser colocado um suporte de carga cada 10 m de la salida de humos se debe colocar un soporte de carga every 10 m of the flue should be placed a load support tous les 10 m de conduit de fumée doit être placé un support de charge ogni 10 m della canna fumaria deve essere posto un supporto di carico	requisiti 4.2, 4.3(EN14785)
Potência térmica Potencia térmica Thermic output Puissance thermique Potenza termico	OK. 10 kW	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selon les exigences Secondo i requisiti 6.1, 6.4 - 6.10 (EN14785)
Rendimento energético Eficiencia energética Energy efficiency L'efficacité énergétique Efficienza energetica	OK. 91,4%	≥ 75% para potência térmica nominal de potencia térmica nominal for rated thermal input Pour puissance thermique nominale di potenza termica nominale
	OK. 96%	≥ 70% para potência térmica reduzida la reducción térmica to reduced thermal à la réduction thermique di potenza térmica ridotto
Durabilidade Durabilidad Durability Durabilité Durabilità	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selon le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0009/18-2 CEE-0201/19-1	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selon les exigences Secondo i requisitos 4.2 (EN14785)

10. O desempenho do produto declarado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 9. A presente declaração de desempenho é emitida sob exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4. | El funcionamiento del producto se indica en los puntos 1 y 2 es compatible con las prestaciones declaradas en el punto 9. La presente declaración se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado en lo punto 4. | Performance of the product stated in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. | Les performances du produit indiqué dans les points 1 et 2 est compatible avec les performances declares au point 9. Cette declaration de performance est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié dans le point 4. | Le prestazioni dei prodotti indicati ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata al punto 9. Questa dichiarazione di prestazione è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante di cui al punto 4.

Nome e cargo | Nombre y cargo | Name and title | Nom et titre | Nome e titolo

Nuno Sequeira (Director Geral | CEO)

Nº DD-022

1. Código de identificação único do produto-tipo | Código de identificación único del tipo de producto | Unique identification code of the product type | Le code d'identification unique du type de produit | Codice unico di identificazione del tipo di prodotto

Alpes 8 kW – EAN 05600990408111

Alpes porta vidro 8 kW – EAN 05600990408128

K300 – EAN 05600990442863 (PINE, LEAF, ASPEN, OLIVE)

K300 – Porta em vidro EAN 05600990437814 (PINE, LEAF, ASPEN, OLIVE)

2. Número do tipo, lote ou série do produto | Número de tipo, lote o serie del producto | Number of type, batch or serial product | Nombre de type, de lot ou de série du produit | Numero di tipo, di lotto, di serie del prodotto

(VER CONTRACAPA)

3. Utilização prevista | Uso previsto | Intended use | Utilisation prévue | Destinazione d'uso

AQUECIMENTO DE EDIFÍCIOS DE HABITAÇÃO | CALEFACCIÓN DE EDIFICIOS RESIDENCIALES | HEATING OF RESIDENTIAL BUILDINGS | CHAUFFAGE DE BATIMENTS RESIDENTIELS | RISCALDAMENTO DEGLI EDIFICI RESIDENZIALI

4. Nome, designação comercial registada e endereço de contacto do fabricante | Nombre, marca registrada y la dirección de contacto de lo fabricante | Name, registered trade name and contact address of the manufacturer | Nom, marque déposée et l'adresse de contact du fabricant | Nome, denominazione commerciale registrata e Indirizzo del costruttore

SOLZAIMA, SA
RUA DOS OUTARELOS, Nº111
3750-362 BELAZAIMA DO CHÃO – ÁGUEDA – PORTUGAL

5. Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto | Sistema de evaluación y verificación de constancia de las prestaciones del producto | System of assessment and verification of constancy of the product | Système d'évaluation et de vérification de la Constance des performances du produit | Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto

SISTEMA 3

6. Norma Harmonizada | Estandár armonizado | Harmonized standard | Norme harmonisée | Standard armonizzata

EN 14785

7. Nome e número de identificação do organismo notificado | Nombre y número de identificación del organismo notificado | Name and identification number of the notified body | Nom et numéro d'identification de l'organisme notifié | Nome e numero di identificazione dell'organismo notificato

CEIS – CENTRO DE ENSAYOS INOVACION Y SERVICIOS

NB: 1722

8. Relatório de ensaio | Informe de la prueba | Test report | Rapport d'essai | Rapporto di prova

CEE-0008/18-2
CEE-0009/18-2

Características essenciais Características esenciales Essential characteristics Caractéristiques essentielles Caratteristiche essenziali	Desempenho Desempeño Performance Prestazione	Especificações técnicas harmonizadas Especificaciones técnicas armonizadas Harmonized technical specifications Spécifications techniques harmonisées Specifiche tecniche armonizzate
Segurança contra incêndio Seguridad contra incendios Fire safety Sécurité incendie Sicurezza antincendio	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selon le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0008/18-2 CEE-0009/18-2	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.3, 4.7, 4.8, 4.10, 4.11, 5.1, 5.3, 5.4, 5.5, 5.8 (EN14785)
Emissão de produtos da combustão La emisión de productos de combustión Emission of combustion products Emission des produits de combustion Emissione dei prodotti di combustione	OK. Caudal térmico nominal Caudal térmico nominal Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale - CO:0,01%	Caudal térmico nominal Caudal térmico nominal Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale - CO<0,04%
		OK. Caudal térmico reduzido Flujo térmico reducido Reduced thermal flow Flux thermique réduit Flusso termico ridotto - CO: 0,027%
Libertação de substâncias perigosas Emisión de sustancias peligrosas Release of dangerous substances Dégagement de substances Rilascio di sostanze pericolose	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selon le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0008/18-2 CEE-0009/18-2	De acordo com o Anexo ZA.1 (EN14785) De acuerdo con lo Anexo ZA.1 (EN14785) According to the Annex ZA.1 (EN14785) Selons le Annexe ZA.1 (EN14785) Secondo l'allegato ZA.1 (EN14785)
Temperatura de superfície Temperatura de la superficie Surface temperature La température de surface Temperatura superficiale	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selon le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0008/18-2 CEE-0009/18-2	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.13, 5.1, 5.2, 5.4, 5.5 (EN14785)
Segurança elétrica Seguridad eléctrica Electrical safety Sécurité électrique sicurezza elettrica	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selon le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0008/18-2 CEE-0009/18-2	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 5.9 (EN14785)
Aptidão para ser limpo Capacidade para ser limpiado Ability to be cleaned Possibilité d'être nettoyé Capacità di essere puliti	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selon le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0008/18-2 CEE-0009/18-2	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.5, 4.6, 4.10, 4.12 (EN14785)
Temperatura dos gases de combustão Temperatura de los gases de combustión Temperature of the flue gas Température du gaz de fumée Temperatura dato fumi	OK. 152,6°C	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 6.2 (EN14785)
Resistência mecânica Resistencia mecânica Mechanical strength	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements

résistance Resistenza meccanico	test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0008/18-2 CEE-0009/18-2 A cada 10 m de conduta de fumos deve ser colocado um suporte de carga cada 10 m de la salida de humos se debe colocar un soporte de carga every 10 m of the flue should be placed a load support tous les 10 m de conduit de fumée doit être placé un support de charge ogni 10 m della canna fumaria deve essere posto un supporto di carico	Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.3(EN14785)
Potência térmica Potencia térmica Thermic output Puissance thermique Potenza termico	OK. 8 kW	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos De According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 6.1, 6.4 – 6.10 (EN14785)
Rendimento energético Eficiencia energética Energy efficiency L'efficacità energética Efficienza energetica	OK. 91,3%	≥ 75% para potência térmica nominal de potencia térmica nominal for rated thermal input Pour puissance thermique nominale di potenza termica nominale
	OK. 96%	≥ 70% para potência térmica reduzida la reducción térmica to reduced thermal à la réduction thermique di potenza térmica ridotto
Durabilidade Durabilidad Durability Durabilité Durabilità	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0008/18-2 CEE-0009/18-2	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos De According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2 (EN14785)

10. O desempenho do produto declarado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 9. A presente declaração de desempenho é emitida sob exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4. | El funcionamiento del producto se indica en los puntos 1 y 2 es compatible con las prestaciones declaradas en el punto 9. La presente declaración se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado en lo punto 4. | Performance of the product stated in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. | Les performances du produit indiqué dans les points 1 et 2 est compatible avec les performances declares au point 9. Cette declaration de performance est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié dans le point 4. | Le prestazioni dei prodotti indicati ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata al punto 9. Questa dichiarazione di prestazione è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante di cui al punto 4.

Nome e cargo | Nombre y cargo | Name and title | Nom et titre | Nome e titolo

Nuno Sequeira (Director Geral | CEO)

Nº DD-046

1. Código de identificação único do produto-tipo | Código de identificación único del tipo de producto | Unique identification code of the product type | Le code d'identification unique du type de produit | Codice unico di identificazione del tipo di prodotto

K500 – EAN 05600990452886 (AMAZON)

K500 PORTA EM VIDRO – EAN 05600990452893 (AMAZON)

2. Número do tipo, lote ou série do produto | Número de tipo, lote o serie del producto | Number of type, batch or serial product | Nombre de type, de lot ou de série du produit | Numero di tipo, di lotto, di serie del prodotto

(VER CONTRACAPA)

3. Utilização prevista | Uso previsto | Intended use | Utilisation prévue | Destinazione d'uso

AQUECIMENTO DE EDIFÍCIOS DE HABITAÇÃO | CALEFACCIÓN DE EDIFICIOS RESIDENCIALES | HEATING OF RESIDENTIAL BUILDINGS | CHAUFFAGE DE BATIMENTS RESIDENTIELS | RISCALDAMENTO DEGLI EDIFICI RESIDENZIALI

4. Nome, designação comercial registada e endereço de contacto do fabricante | Nombre, marca registrada y la dirección de contacto de lo fabricante | Name, registered trade name and contact address of the manufacturer | Nom, marque déposée et l'adresse de contact du fabricant | Nome, denominazione commercial registrata e indirizzo del costruttore

SOLZAIMA, SA
RUA DOS OUTARELOS, Nº111
3750-362 BELAZAIMA DO CHÃO – ÁGUEDA – PORTUGAL

5. Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto | Sistema de evaluación y verificación de constancia de las prestaciones del | System of assessment and verification of constancy of performance of the product | Système d'évaluation et de vérification de la Constance des performances du produit | Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto

SISTEMA 3

6. Norma Harmonizada | Estandár armonizado | Harmonized standard | Norme harmonisée | Standard armonizzata

EN 14785

7. Nome e número de identificação do organismo notificado | Nombre y número de identificación del organismo notificado | Name and identification number of the notified body | Nom et numéro d'identification de l'organisme notifié | Nome e numero di identificazione dell'organismo notificato

CEIS – CENTRO DE ENSAYOS INOVACION Y SERVICIOS
NB: 1722

8. Relatório de ensaio | Informe de la prueba | Test report | Rapport d'essai | Rapporto di prova

CEE-0009/18-2

Características essenciais Características esenciales Essential characteristics Caractéristiques essentielles Caratteristiche essenziali	Desempenho Desempeño Performance Prestazione	Especificações técnicas harmonizadas Especificaciones técnicas armonizadas Harmonized technical specifications Spécifications techniques harmonisées Specifiche tecniche armonizzate
Segurança contra incêndio Seguridad contra incendios Fire safety Sécurité incendie Sicurezza antincendio	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0009/18-2	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.3, 4.7, 4.8, 4.10, 4.11, 5.1, 5.3, 5.4, 5.5, 5.8 (EN14785)
Emissão de produtos da combustão La emisión de productos de combustión Emission of combustion products Emission des produits de combustion Emissione dei prodotti di combustione	OK. Caudal térmico nominal Caudal térmico nominale Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale -CO:0,0095% OK. Caudal térmico reduzido Flujo térmico reducido Reduced thermal flow Flux thermique réduit Flusso termico ridotto -CO: 0,027%	Caudal térmico nominal Caudal térmico nominale Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale -CO<0,04% Caudal térmico reduzido Flujo térmico reducido Reduced thermal flow Flux thermique réduit Flusso termico ridotto -CO<0,06%
Libertação de substâncias perigosas Emisión de sustancias peligrosas Release of dangerous substances Dégagement de substances Rilascio di sostanze pericolose	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0009/18-2	De acordo com o Anexo ZA.1 (EN14785) De acuerdo con lo Anexo ZA.1 (EN14785) According to the Annex ZA.1 (EN14785) Selons le Annexe ZA.1 (EN14785) Secondo l'allegato ZA.1 (EN14785)
Temperatura de superfície Temperatura de la superficie Surface temperature La température de surface Temperatura superficiale	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0009/18-2	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.13, 5.1, 5.2, 5.4, 5.5 (EN14785)
Segurança elétrica Seguridad eléctrica Electrical safety Sécurité électrique sicurezza elettrica	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0009/18-2	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisitos 5.9 (EN14785)
Aptidão para ser limpo Capacidad para ser limpiado Ability to be cleaned Possibilité d'être nettoyé Capacità di essere puliti	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0009/18-2	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisitos 4.5, 4.6, 4.10, 4.12 (EN14785)
Temperatura dos gases de combustão Temperatura de los gases de combustión Temperature of the flue gas Température du gaz de fumée Temperatura dato fumi	OK. 165°C	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 6.2 (EN14785)
Resistência mecânica Resistencia mecánica Mechanical strength résistance Resistenza meccanico	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0009/18-2 A cada 10 m de conduta de fumos deve ser colocado um suporte de carga cada 10 m de la salida de humos se debe colocar un soporte de carga every 10 m of the flue should be placed a load support tous les	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisitos 4.2, 4.3 (EN14785)

	10 m de conduit de fumée doit être placé un support de charge ogni 10 m della canna fumaria deve essere posto un supporto di carico	
Potência térmica Potencia térmica Thermic output Puissance thermique Potenza termico	OK. 8,8 kW	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 6.1, 6.4 - 6.10 (EN14785)
Rendimento energético Eficiencia energética Energy efficiency L'efficacité énergétique Efficienza energetica	OK. 91%	≥ 75% para potência térmica nominal de potencia térmica nominal for rated thermal input Pour puissance thermique nominale di potenza termica nominale
	OK. 96%	≥ 70% para potência térmica reduzida la reducción térmica to reduced thermal à la réduction thermique di potenza térmica ridotto
Durabilidade Durabilidad Durability Durabilité Durabilità	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0009/18-2	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2 (EN14785)

10. O desempenho do produto declarado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 9. A presente declaração de desempenho é emitida sob exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4. | El funcionamiento del producto se indica en los puntos 1 y 2 es compatible con las prestaciones declaradas en el punto 9. La presente declaración se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado en lo punto 4. | Performance of the product stated in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. | Les performances du produit indiqué dans les points 1 et 2 est compatible avec les performances declares au point 9. Cette declaration de performance est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié dans le point 4.

Nome e cargo | Nombre y cargo | Name and title | Nom et titre | Nome e titolo

Nuno Sequeira (Director Geral | CEO)

Nº DD-057

1. Código de identificação único do produto-tipo | Código de identificación único del tipo de producto | Unique identification code of the product type | Le code d'identification unique du type de produit | Codice unico di identificazione del tipo di prodotto

K600 – EAN 05600990458727

K600 PORTA EM VIDRO – EAN 05600990458734

2. Número do tipo, lote ou série do produto | Número de tipo, lote o serie del producto | Number of type, batch or serial product | Nombre de type, de lot ou de série du produit | Numero di tipo, di lotto, di serie del prodotto

3. Utilização prevista | Uso previsto | Intended use | Utilisation prévue | Destinazione d'uso

AQUECIMENTO DE EDIFÍCIOS DE HABITAÇÃO | CALEFACCIÓN DE EDIFICIOS RESIDENCIALES | HEATING OF RESIDENTIAL BUILDINGS | CHAUFFAGE DE BATIMENTS RESIDENTIELS | RISCALDAMENTO DEGLI EDIFICI RESIDENZIALI

4. Nome, designação comercial registada e endereço de contacto do fabricante | Nombre, marca registrada y la dirección de contacto de lo fabricante | Name, registered trade name and contact address of the manufacturer | Nom, marque déposée et l'adresse de contact du fabricant | Nome, denominazione commerciale registrata e Indirizzo del costruttore

SOLZAIMA, SA
RUA DOS OUTARELOS, Nº111
3750-362 BELAZAIMA DO CHÃO – ÁGUEDA – PORTUGAL

5. Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto | Sistema de evaluación y verificación de constancia de las prestaciones del producto | System of assessment and verification of constancy of the product | Système d'évaluation et de vérification de la Constance des performances du produit | Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto

SISTEMA 3

6. Norma Harmonizada | Estandár armonizado | Harmonized standard | Norme harmonisée | Standard armonizzata

EN 14785

7. Nome e número de identificação do organismo notificado | Nombre y número de identificación del organismo notificado | Name and identification number of the notified body | Nom et numéro d'identification de l'organisme notifié | Nome e numero di identificazione dell'organismo notificato

CEIS – CENTRO DE ENSAYOS INOVACION Y SERVICIOS
NB: 1722

8. Relatório de ensaio | Informe de la prueba | Test report | Rapport d'essai | Rapporto di prova

CEE-0201/19-1

<p>Características essenciais Características esenciales Essential characteristics Caractéristiques essentielles Caratteristiche essenziali</p>	<p>Desempenho Desempeño Performance Prestazione</p>	<p>Especificações técnicas harmonizadas Especificaciones técnicas armonizadas Harmonized technical specifications Spécifications techniques harmonisées Specifiche tecniche armonizzate</p>
<p>Segurança contra incêndio Seguridad contra incendios Fire safety Sécurité incendie Sicurezza antincendio</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0201/19-1</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.3, 4.7, 4.8, 4.10, 4.11, 5.1, 5.3, 5.4, 5.5, 5.8 (EN14785)</p>
<p>Emissão de produtos da combustão La emisión de productos de combustión Emission of combustion products Emission des produits de combustion Emissione dei prodotti di combustione</p>	<p>OK. Caudal térmico nominal Caudal térmico nominale Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale -CO:0,0016%</p>	<p>Caudal térmico nominal Caudal térmico nominale Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale -CO<0,04%</p>
	<p>OK. Caudal térmico reduzido Flujo térmico reducido Reduced thermal flow Flux thermique réduit Flusso termico ridotto - CO: 0,045%</p>	<p>Caudal térmico reduzido Flujo térmico reducido Reduced thermal flow Flux thermique réduit Flusso termico ridotto -CO<0,06%</p>
<p>Libertação de substâncias perigosas Emisión de sustancias peligrosas Release of dangerous substances Dégagement de substances Rilascio di sostanze pericolose</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0201/19-1</p>	<p>De acordo com o Anexo ZA.1 (EN14785) De acuerdo con lo Anexo ZA.1 (EN14785) According to the Annex ZA.1 (EN14785) Selons les Annexes ZA.1 (EN14785) Secondo l'allegato ZA.1 (EN14785)</p>
<p>Temperatura de superfície Temperatura de la superficie Surface temperature La température de surface Temperatura superficiale</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0201/19-1</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.13, 5.1, 5.2, 5.4, 5.5 (EN14785)</p>
<p>Segurança eléctrica Seguridad eléctrica Electrical safety Sécurité électrique sicurezza elettrica</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0201/19-1</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 5.9 (EN14785)</p>
<p>Aptidão para ser limpo Capacidad para ser limpiado Ability to be cleaned Possibilité d'être nettoyé Capacità di essere puliti</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0201/19-1</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.5, 4.6, 4.10, 4.12 (EN14785)</p>
<p>Temperatura dos gases de combustão Temperatura de los gases de combustión Temperature of the flue gas Température du gaz de fumée Temperatura dato fumi</p>	<p>OK. 125°C</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 6.2 (EN14785)</p>

Resistência mecânica Resistencia mecánica Mechanical strength résistance Resistenza meccanico	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0201/19-1 A cada 10 m de conduta de fumos deve ser colocado um suporte de carga cada 10 m de la salida de humos se debe colocar un soporte de carga every 10 m of the flue should be placed a load support tous les 10 m de conduit de fumée doit être placé un support de charge ogni 10 m della canna fumaria deve essere posto un supporto di carico	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.3(EN14785)
Potência térmica Potencia térmica Thermic output Puissance thermique Potenza termico	OK. 11,9 kW	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 6.1, 6.4 – 6.10 (EN14785)
Rendimento energético Eficiencia energética Energy efficiency L'efficacité énergétique Efficienza energetica	OK. 92%	≥ 75% para potência térmica nominal de potencia térmica nominal for rated thermal input Pour puissance thermique nominale di potenza termica nominale
	OK. 96%	≥ 70% para potência térmica reduzida la reducción térmica to reduced thermal à la réduction thermique di potenza térmica ridotto
Durabilidade Durabilidad Durability Durabilité Durabilità	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0201/19-1	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2 (EN14785)

10. Distância mínima a materiais combustíveis (laterais/frente/topo/posterior) | Distancia mínima a materiales combustibles (laterales/frente/topo/trasero) | Minimum distance to combustible materials (side/front/top/back) | Distance minimale aux matériaux combustibles (côte/avant/haut/arrière) | Distanza mínima da materiali combustibili (lato/anteriore/top/posteriore)

(200 / 1500 mm / 1000 mm / 200 mm)

11. O desempenho do produto declarado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 9. A presente declaração de desempenho é emitida sob exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4. | El funcionamiento del producto se indica en los puntos 1 y 2 es compatible con las prestaciones declaradas en el punto 9. La presente declaración se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado en lo punto 4. | Performance of the product stated in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. | Les performances du produit indiqué dans les points 1 et 2 est compatible avec les performances declares au point 9. Cette declaration de performance est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié dans le point 4. | Le prestazioni dei prodotti indicati ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata al punto 9. Questa dichiarazione di prestazione è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante di cui al punto 4

Nome e cargo | Nombre y cargo | Name and title | Nom et titre | Nome e titolo Belazaima do Chão, 07/08/2019

Nuno Sequeira (Director Geral | CEO)